

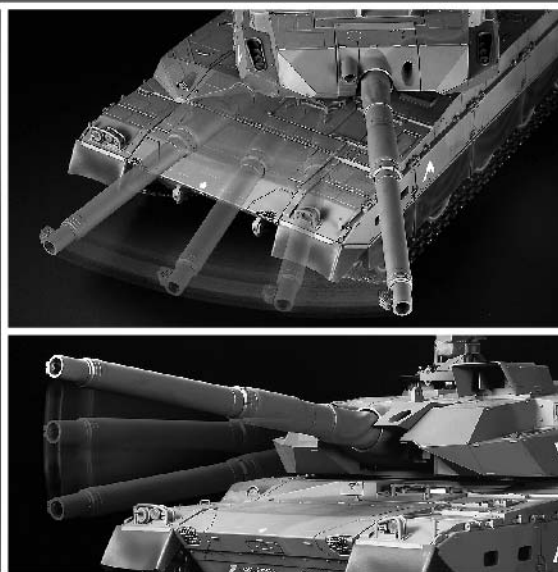
JAPAN GROUND SELF DEFENSE FORCE TYPE 10 TANK

1/16 SCALE RADIO CONTROL TANK

1/16 電動ラジオコントロールタンク
陸上自衛隊 10式戦車



組み立てキット
ASSEMBLY KIT



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

JAPAN GROUND SELF DEFENSE FORCE TYPE 10 TANK

●このキットは組み立て式です。組み立てにはこの組立説明図、操作にはオペレーションマニュアル、塗装やマーキングはフィニッシングガイドをそれぞれご覧ください。

●This kit requires construction. Follow this instruction manual for construction. For operation, painting and marking, refer to respective instructions: Operation Manual, Parts List, and Finishing Guide.

●Dieser Baukasten erfordert Zusammenbau. Hierbei ist nach dieser Bauanleitung vorzugehen. Für die Bedienung, Lackierung und Markierung sind nachfolgende Anleitungen zu beachten: Bedienungsanleitung, Teileliste und Anweisung zur Fertigstellung.

●Ce modèle est à construire. Suivre le manuel d'instructions pour en effectuer l'assemblage. Pour l'utilisation, se reporter aux instructions spécifiques: notice d'utilisation, liste des pièces et guide de décoration.

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《別にご用意いただくもの(別売)》

●このRC戦車はフルオペレーションセットのため、組み立てに必要な材料はすべてセットされています。ただし送信機用電源に単3形電池4本(ニッケル水素電池および電池1本が1.5Vを超えるものは使用できません)が必要です。別にお買い求めください。

●組み立てには工具が必要です。

このページの工具をご用意ください。

●塗装してリアルに仕上げたい方は塗装工具一式。(各種塗料、筆、塗料皿、ウェスなど)

モデルをリアルに仕上げたり、ウェザリングを施すには塗料が必要です。このキットを仕上げるために必要な塗料は3ページに記載しました。

●タミヤメタルプライマー

金属面にプラスチックカラーを塗装可能にする下地剤。スプレー式なので均一に塗れ、手も汚れません。金属部品を塗装して仕上げる場合にはぜひご用意ください。

《ITEMS REQUIRED》

●4ch transmitter (which has a control stick that can be modified to self-neutral type), receiver, battery pack x 1, charger, batteries for transmitter, tools, cement and paints are required for exciting running.

※Self-neutral type stick is a control stick which only operates when pulled or pushed with a finger. It returns to neutral position automatically when you release your fingers.

●Tools are required for construction. Refer to this page for tools recommended.

●For those wanting a more realistic look, prepare a set of painting instruments (paints, brushes, palette, cloth, etc.). Tamiya colors for finishing this model are introduced on page 3.

●Primer: When painting metal surface, use a primer which does not affect plastic paints. Tamiya Metal Primer is recommended.

《ERFORDERLICHES ZUBEHÖR》

●Für den faszinierenden Betrieb werden 4-Kanal-Sender (dessen Steuerknüppel auf selbstneutralisierend umgebaut werden kann), Empfänger, Akkupack x 1, Ladegerät, Batterien für den Sender, Werkzeuge, Kleber und Farben benötigt.

※Ein selbstneutralisierender Steuerknüppel gibt nur dann Steuersignale ab, wenn er mit den Fingern gezogen oder gedrückt wird.

●Für den Zusammenbau sind Werkzeuge erforderlich. Diese Seite gibt einen Überblick über die empfohlenen Werkzeuge.

●Falls ein noch realistischeres Aussehen gewünscht wird, ist ein Set von Malgeräten bereitzustellen (Farben, Pinsel, Palette, Lappen usw.). Die für die Fertigstellung des Modells empfohlenen Farben werden auf Seite 3 vorgestellt.

●Grundierung: Beim Lackieren von Metalloberflächen zuerst eine Grundierung auftragen, die Plastik nicht angreift. Es wird die Tamiya Metall-Grundierung empfohlen.

《OUTILLAGE NECESSAIRE》

●Émetteur 4 voies (possédant une commande pouvant être modifiée en type retour au neutre), récepteur, pack d'accus x 1, chargeur, batteries pour l'émetteur, outils, colle et peinture sont requis pour une utilisation passionnante.

※Une commande de type retour au neutre est une commande n'opérant que lorsqu'elle est poussée ou tirée avec le doigt et qui revient à la position neutre lorsqu'on la relâche.

●L'assemblage requiert des outils. Se référer à cette page pour les outils recommandés.

●Pour un niveau de finition plus réaliste, préparer du matériel de décoration (peintures, pinceaux, palette, chiffon etc.). Les teintes Tamiya à utiliser pour décorer ce modèle sont répertoriées page 3.

●Apprêt: Pour peindre une surface métallique, ne pas utiliser un apprêt risquant d'attaquer le plastique. Le Metal Primer Tamiya est recommandé.

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でどうぞご覧ください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

●4チャンネル送信機
4ch transmitter
4-Kanal-Sender
Émetteur 4 voies

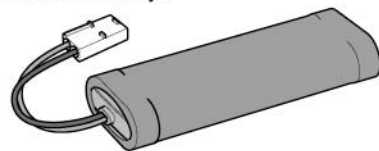


★フルオペレーションセットに含まれています。
★仕様は変更になる場合があります。

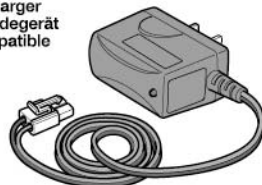
●4チャンネル受信機
4ch receiver
4-Kanal Empfänger
Récepteur 4 voies



●走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



●走行用バッテリー専用充電器
Compatible charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



※送信機用バッテリー単3形電池4本別売(ニッケル水素電池および電池1本が1.5Vを超える電池は使用できません。)

R6/AA/UM3(1.5V) batteries for transmitter (Never use Ni-MH batteries. Do not use battery with voltage in excess of 1.5V per cell.)

※Refer to instructions supplied with transmitter for usable batteries.

R6/AA/UM3(1.5V) Batterien für den Sender (Niemals NiMH Akkus verwenden. Keine Batterien mit höherer Spannung als 1.5V pro Zelle verwenden.)

※Bezüglich der verwendbaren Batterien beachten Sie bitte die dem Sender beiliegende Anleitung.

Piles R6/AA/UM3 (1.5V) pour l'émetteur. (Ne jamais utiliser d'accus Ni-MH. Ne jamais utiliser d'accus dont la tension excède 1.5V par élément)

※Se reporter aux instructions fournies avec l'émetteur pour connaître les piles utilisables.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー L
+Screwdriver L
+Schraubenzieher L
Tournevis+L



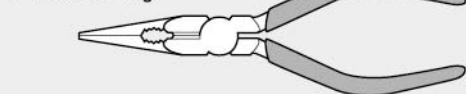
+ドライバー M
+Screwdriver M
+Schraubenzieher M
Tournevis+M



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces a becs longs



プラスチックモデル用接着剤
(流し込みタイプ)
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Precises



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modeliste



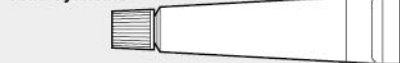
エッチングバサミ
Modeling scissors
(for photo-etched parts)



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



★この他に、ヤスリ、ものさし、ノギスや柔らかな布があると便利です。

★A soft cloth, ruler and file will also assist in construction.

★Weiches Tuch, Lineal und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.

★Un chiffon doux, une règle et une lime seront également utiles durant le montage.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料、汚し塗装が手軽にできるウエザリングマスターやウエザリングスティックなどのほか各種塗装用品も発売されています。タミヤのホームページをご覧ください。

《スプレー式タミヤカラー》 TAMIYA SPRAY PAINT

- TS-70 ●OD色(陸上自衛隊) / Olive drab (JGSDF) / Braun-Oliv (JGSDF) / Vert olive (JGSDF)
- TS-82 ●ラバーブラック / Rubber Black / Gummi-Schwarz / Noir Caoutchouc
- TS-90 ●茶色(陸上自衛隊) / Brown (JGSDF) / Braun (JGSDF) / Brun (JGSDF)
- TS-91 ●濃緑色(陸上自衛隊) / Dark Green (JGSDF) / Dunkelgrün (JGSDF) / Vert Foncé (JGSDF)

《筆塗り用タミヤカラー》 TAMIYA BRUSH PAINT

- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-19 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé
- X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
- X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-85 ●ラバーブラック / Rubber Black / Gummischwarz / Noir Caoutchouc

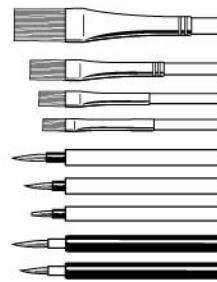
《下塗り剤》 TAMIYA SURFACE PRIMER

- メタルプライマー / Metal primer / Metall-Grundierung / Apprêt pour le Métal
- スーパーサーフェイサー / Surface Primer

●タミヤカラースプレー Spray paints



●タミヤモデリングブラシ Tamiya modeling brush



●タミヤカラー アクリル塗料 Acrylic paint



●タミヤカラー エナメル塗料 Enamel paint



●タミヤウエザリングマスター Tamiya weathering master



●タミヤウエザリングスティック Tamiya weathering stick



●タミヤスーパーサーフェイサー Tamiya surface primer



●タミヤメタルプライマー Tamiya metal primer



《塗装について》

●塗装は組み立てる前に同じ色どうしで塗り分けておくといでしょう。可動部に塗料がかかると動きが悪くなるので注意します。全体の塗装はフィニッシングガイドをご覧ください。またパーティングラインや部品と部品の接着面は紙ヤスリなどで仕上げてから塗装しましょう。またスーパーサーフェイサーを吹き付けると、傷やへこみを確認できます。大きな面の塗装にはスプレー式が、細部の塗装は筆塗りが便利です。タミヤからはきれいに仕上がる各種エアブラシやコンプレッサーもご用意しています。

●金属面はタミヤカラーがのりにくいので、タミヤメタルプライマーを吹き付けてから塗装してください。塗装の際は金属面を中性洗剤などで洗い脱脂してからおこなってください。細部の塗装は説明書中に、迷彩などはフィニッシングガイドをご覧ください。

《Painting tips》

Same colors should be painted at same time before assembly. Parting lines and cemented areas should be finished with abrasives before painting. Tamiya Surface Primer helps to find flaw or dents. Use of spray paints is recommended for painting large areas, brush paint for detailed areas. Tamiya provides quality air brushes and compressors. Please consult your local shop or agent for availability.

《Lackiertipps》

Gleiche Farben sollten vor dem Zusammenbau gleichzeitig lackiert werden. Trennfugen und Klebeflächen sollten vor den Lackieren mit Schleifpapier leicht überschleift werden. Tamiya-Grundierung begünstigt das Erkennen von Mulden und Vorsprüngen. Zum Lackieren großer Flächen werden Sprühfarben empfohlen, für Detailbereiche Pinselbemalung. Tamiya bietet Airbrush-Systeme und Kompressoren in hoher Qualität an. Wenden Sie sich wegen Bezugsmöglichkeiten an Ihr Modellbaufachgeschäft oder die örtliche Noederlassung.

《Conseils pour la peinture》

Peindre en même temps toutes les pièces de même couleur avant de commencer l'assemblage. Les lignes de joint et de collage doivent être ponçées avec du papier abrasif avant de peindre. L'application d'apprêt Tamiya met en évidence les défauts de surface. L'utilisation de peintures en bombes est recommandée pour couvrir de grandes surfaces et d'un pinceau pour les détails. Tamiya propose des aéroglyphes et compresseurs de première qualité. Se renseigner vous auprès du revendeur Tamiya local pour plus d'informations à ce sujet.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern. Kinder dürfen keinerlei Teile in den Mund stecken oder sich Plastiktüten über den Kopf ziehen.

⚠ PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche les pièces ou passer un sac plastique sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCキットに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃がおれるなどの危険があります。



●塗装をする時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはしないでください。

RC SYSTEM & MULTI-FUNCTION UNIT

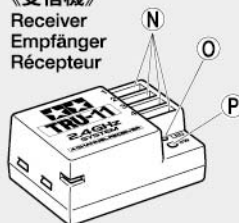
《送信機》 Transmitter Sender Émetteur

- 4チャンネルプロボセット
- 4ch R/C system
- 4 Kanal R/C Anlage
- Ensemble R/C 4 voies

★フルオペレーション
セットに含まれています。
★仕様は変更になる場合
があります。

- A 左スティック
- B 右スティック
- C 1chトリムレバー
- D 2chトリムレバー
- E 3chトリムレバー
- F 4chトリムレバー
- G セットボタン (OK, C, ▲, ▼)
- H ファンクションボタン (1~6)
- I ファンクションボタン (7, 8)
- J ファンクションボタン (9, 10)
- K 液晶画面
- L 送信機電源スイッチ
- M 送信機電源LED

《受信機》 Receiver Empfänger Récepteur



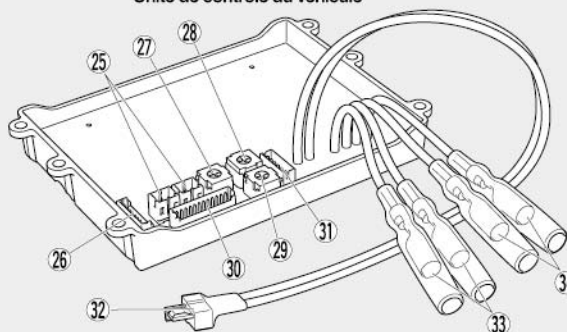
- N 受信機コネクタ (1ch~4ch)
- O モニターLED
- P セットスイッチ

■マルチファンクションユニット (DMDユニット T-09)

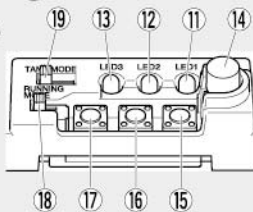
- Multi-function unit
(DMD T-09 Control Unit)
- Multifunktionseinheit
(DMD T-09 Kontrolleinheit)
- Unité multi-fonctions
(Unité de Contrôle DMD T-09)

- 1 砲身上下トリマー
- 2 旋回リミッタースイッチコネクタ
- 3 バトルシステム用コネクタ
- 4 リコイル用モーターコネクタ
- 5 砲塔LEDハーネスコネクタ
- 6 接続コードコネクタ
- 7 砲塔旋回用モーターコード (コネクタ付)
- 8 バトルシステム赤外線LED用コネクタ
- 9 電源コード (車体制御ユニット用)
- 10 バッテリー接続コード (コネクタ付)
- 11 電源表示LED (LED1)
- 12 ライトポジション表示LED (LED2)
- 13 ライトモード表示LED (LED3)
- 14 電源スイッチ (受信機スイッチ)
- 15 セットボタン (SW1)
- 16 ライトポジション切換ボタン (SW2)
- 17 ライトモード (N/B) 切換ボタン (SW3)
- 18 走行モードスイッチ
- 19 戦車モードスイッチ
- 20 サーボ用コード (コネクタ付)
- 21 4チャンネルRXコードコネクタ
- 22 不感帯トリマー
- 23 コネクタ.1 ★使用しません。
- 24 コネクタ.2 ★使用しません。

《車体制御ユニット》 Vehicle control unit Fahrzeugsteuerung Unité de contrôle du véhicule



《砲塔制御ユニット》 Turret control unit Turmelektronik Unité de contrôle de la tourelle



- A Control stick 1
- B Control stick 2
- C Trim lever R2
- D Trim lever L1
- E Trim lever R1
- F Trim lever L2
- G Select buttons (OK, C, ▲, ▼)
- H Function buttons 1-6
- I Function buttons 7 & 8
- J Function buttons 9 & 10
- K LCD screen
- L Transmitter switch
- M LED
- N Receiver connectors
- O LED
- P Link switch
- 1 Gun elevation trimmer
- 2 Turret rotation limiter connector
- 3 Battle System connector
- 4 Recoil motor connector
- 5 Turret LED harness connector
- 6 Connection cable connector
- 7 Turret rotation motor cable (w/connector)
- 8 Battle System infra-red connector
- 9 Power cable (w/connector)
- 10 Battery cable (w/connector)
- 11 Power indicator LED 1
- 12 Lighting combination indicator LED 2
- 13 Light mode indicator LED 3
- 14 Power switch
- 15 Set switch (SW1)
- 16 Light toggle switch (SW2)
- 17 N/B mode switch (SW3)
- 18 Running mode switch
- 19 Tank mode switch
- 20 Servo cable (w/ connector)
- 21 4ch RX cable connector
- 22 Dead band trimmer
- 23 Connector 1 (not used)
- 24 Connector 2 (not used)
- 25 Speaker cable connector
- 26 Front LED harness connector
- 27 Master volume
- 28 Treble volume
- 29 Bass volume
- 30 Rear LED harness connector
- 31 Connection cable connector
- 32 Power cable (w/connector)
- 33 Steering motor cable
- 34 Running motor cable

- A Steuerknüppel 1
- B Steuerknüppel 2
- C Trimmhebel R2
- D Trimmhebel L1
- E Trimmhebel R1
- F Trimmhebel L2
- G Auswahlknöpfe (OK, C, ▲, ▼)
- H Funktionsknöpfe 1-6
- I Funktionsknöpfe 7 & 8
- J Funktionsknöpfe 9 & 10
- K LCD-Bildschirm
- L Senderschalter
- M LED
- N Empfängeranschlüsse
- O LED
- P Schalter für die Bindung
- 1 Trimmung des Kanonen-Anstellwinkels
- 2 Stecker für den Begrenzer des Turmdrehwinkels
- 3 Stecker für den Gefechtssimulator
- 4 Stecker für den Rohrrücklaufmotor
- 5 Stecker für Turm LED Verkabelung
- 6 Stecker für Verbindungsstecker
- 7 Stecker für den Motor der Turmdrehung
- 8 Stecker für Infrarot LED Gefechtssimulator
- 9 Stecker für Stromversorgung
- 10 Batteriekabel mit Stecker
- 11 Spannungsanzeige LED 1
- 12 Anzeige für Lichtkombinationen LED 2
- 13 Lichtmodusanzeige LED 3
- 14 Ein-Aus-Schalter
- 15 Modusschalter (SW1)
- 16 Lichtwechselschalter (SW2)
- 17 Schalter für N/B-Modus (SW3)
- 18 Schalter für Betriebsstufe
- 19 Schalter für Panzermodus
- 20 Servokabel mit Stecker
- 21 4Kanal RX Kabel
- 22 Zusatzkanal-Trimmung
- 23 Stecker 1 (nicht verwenden)
- 24 Stecker 2 (nicht verwenden)
- 25 Lautsprecheranschluss
- 26 LED Verkabelung vorne
- 27 Lautstärkeregler
- 28 Lautstärke Höhen
- 29 Lautstärke Bass
- 30 LED Verkabelung hinten
- 31 Verbindungskabel
- 32 Stromversorgung
- 33 Lenkmotorkabel
- 34 Fahrmotorkabel

- A Manche 1
- B Manche 2
- C Levier de trim R2
- D Levier de trim L1
- E Levier de trim R1
- F Levier de trim L2
- G Select buttons (OK, C, ▲, ▼)
- H Boutons de fonctions 1-6
- I Boutons de fonctions 7 & 8
- J Boutons de fonctions 9 & 10
- K Ecran LCD
- L Interrupteur de l'émetteur
- M LED
- N Connecteur du récepteur
- O LED
- P Bouton d'appairage (bind)
- 1 Réglage de la commande d'élévation du canon
- 2 Connecteur du limiteur de rotation de la tourelle
- 3 Connecteur du simulateur de combat
- 4 Connecteur du moteur de recul
- 5 Connecteur du faisceau de LED de tourelle
- 6 Connecteur du câble de connexion
- 7 Câble du moteur de rotation de tourelle (avec connecteur)
- 8 Connecteur infrarouge du simulateur de combat
- 9 Câble d'alimentation (avec connecteur)
- 10 Câble de pack d'accus (avec connecteur)
- 11 LED 1 témoin de marche
- 12 LED 2 de l'indicateur de mode
- 13 LED 3 indicateur de mode d'éclairage
- 14 Interrupteur de courant
- 15 Commutateur d'initialisation (SW1)
- 16 Commutateur d'éclairage (SW2)
- 17 Bouton de mode N/B (SW3)
- 18 Sélecteur de mode de fonctionnement
- 19 Sélecteur de marche du char
- 20 Câble de servo (avec connecteur)
- 21 Connecteur de câble RX 4 voies
- 22 Trim de zone morte
- 23 Connecteur 1 (non utilisé)
- 24 Connecteur 2 (non utilisé)
- 25 Connecteur du haut-parleur
- 26 Connecteur du faisceau de LED avant
- 27 Volume principal
- 28 Volume d'aigus
- 29 Volume de basses
- 30 Connecteur du faisceau de LED arrière
- 31 Connecteur du câble de connexion
- 32 Câble d'alimentation (avec connecteur)
- 33 Câble du moteur de direction
- 34 Câble du moteur de propulsion

《マルチファンクションユニット》

キットに付属のマルチファンクションユニット（砲塔制御ユニット、車体制御ユニット）は、4チャンネル操作で直進、緩旋回、信地旋回、超信地旋回を超低速から最高速までスムーズに操作でき、砲塔旋回や砲身上下などもコントロールできる優れた機能も兼ね備えています。さらに、いろいろなアクションに音と光を同調させます。走行状態に合わせてアイドリングから全開走行までエンジン音が変化します。さらに主砲、連装銃は発射光と共に射撃音が響きわたり、砲身のリコイル（後座）、車体の反動も実現。砲安定装置搭載などリアル感をいっそう演出するユニットです。

（砲塔制御ユニット）

- 電源スイッチ：車両の受信機スイッチです。
- セットボタン(SW1)：マルチファンクションユニットの初期設定用ボタンです。プロポに合わせた設定ができます。
- ライトポジション切換ボタン(SW2)：ライトポジションの切り換えができます。
- ライトモード切換ボタン(SW3)：Nモード（通常時）とBモード（管制時）の切り換えができます。
- 戦車モードスイッチ：主砲の発砲間隔を切り替えるスイッチです。
- 走行モードスイッチ：車両の旋回出力を切り替えるスイッチです。
- 砲身上下トリマー：砲身の水平位置を調整します。
- 不感帯トリマー：トリム操作による砲身上下の誤動作を防ぐためにニュートラル帯を拡げ誤動作しにくくします。
- 表示LED：各操作や、設定、調整のときに点灯、点滅します。

（車体制御ユニット）

- マスターボリューム：このボリュームを調整することによってスピーカーから出る音をお好みの大きさに調整できます。
- トーンコントロールボリューム：高音、低音の音質調整ができます。

- 自己診断機能：マルチファンクションユニットは各機能の故障の有無が電源表示LED(LED1)で確認できます。
- ★詳しくはオペレーションマニュアルを参照してください。

《MULTI-FUNCTION UNIT》

This unit (vehicle and turret control units) uses 4 channels to control forward/back movement, sharp turning, and pivot turning at any speed. Turret rotation and gun elevation can also be controlled. Engine sounds are synchronized with model speed, while main gun and machine gun firing are accompanied by lights and sound, plus gun and tank recoil. The unit

also operates the gun barrel control system.

(Turret control unit)

- Power switch : Turns the model on and off.
- Set switch (SW1) : Use to reset the multi-function unit or adapt to transmitter used.
- Light toggle switch (SW2) : Use to select the model lighting combinations.
- N/B mode switch (SW3) : Use to switch between N (normal) and B (battle) modes.
- Tank mode switch : Use to change main gun firing interval.
- Running mode switch : Use to switch between standard (ST) and high-power (PW) running modes.
- Gun elevation trimmer : If gun barrel is not horizontal, barrel angle can be adjusted using gun elevation trimmer.
- Dead band trimmer : Use to alter neutral band and prevent unwanted gun elevation when trim levers are operated.
- LEDs : Display various modes, operations and settings by lighting up and flashing.

(Vehicle control unit)

- Master volume : Use to set the volume of the speaker unit in the model.
- Bass and treble volume controls : Use to adjust sound balance.
- Self-check system : This unit is equipped with a self-check system. In conjunction with LED 1, it allows for quick recognition of problem areas.
- ★Refer to operation manual when conducting self-check.

《MULTI-FUNKTIONS EINHEIT》

Diese Einheit (Fahrzeugsteuereinheit und Turmelektronik) nutzt vier Kanäle für die Bewegung vorwärts und rückwärts, enge Kurven, und Drehen auf der Stelle bei jeder Geschwindigkeit. Anheben, Absenken der Hauptwaffe sowie die Turmdrehung können gesteuert werden. Das Motorgeräusch ist synchron mit der Fahrzeuggeschwindigkeit; das Abfeuern der Hauptwaffe und des Maschinengewehrs wird simuliert durch Licht- und Geräusch, sowie Rohrrücklauf und Zucken der Wanne. Die Einheit steuert auch die Rohrstabilisierung.

(Turmelektronik)

- Hauptschalter : Schaltet das Modell ein und aus.
- Modusschalter (SW1) : Wird gebraucht um die Multifunktionseinheit zurückzusetzen oder den benutzten Sender abzugleichen.
- Lichtwechselschalter (SW2) : Wird benutzt um die Beleuchtungsmöglichkeiten des Modelles durchzuschalten.
- Schalter für N/B Modus (SW3) : Wird benutzt um zwischen dem N (normal) und B (Gefechtsmodus) hin- und herzuschalten.
- Schalter für Panzermodus : Wird benutzt um die Abfeuerungssequenz einzustellen.
- Schalter für Betriebsstufe : Wird benutzt um zwischen der Standardeinstellung (ST) und der Einstellung mit hohem Drehmoment (PW) zu wechseln.
- Trimmung des Kanonen-Anstellwinkels : Wird benutzt um den Höhenwinkel der Kanone einzustellen.

CAUTION

The multi-function unit is designed for use with 4-channel R/C systems for ground vehicles. Other R/C systems may not be usable.

VORSICHT

Die Multifunktionseinheit ist ausgelegt für ein 4-Kanal-Fernsteuersystem für bodengebundene

●Zusatzkanal-Trimmung : Wird benutzt um den Totweg des Knüppels einzustellen um zu vermeiden, dass sich die Kanone bewegt, wenn die Trimmhebel benutzt werden.

●LEDs : Zeigen verschiedene Modi, Aktivitäten und Einstellungen durch Lichtsignale und Blinksignale an.

(Fahrzeugsteuereinheit)

●Lautstärkeregler : Wird benutzt um die Lautstärke am Lautsprecher des Modells einzustellen.

●Bass- und Höhenregler : Wird benutzt, um den Sound einzustellen.

●Selbst-Test System : Die Einheit besitzt ein Selbsttestsystem. In Verbindung mit der LED 1 erlaubt es die schnelle Erkennung von Problembereichen.

★Bei der Benutzung des Selbsttests Handbuch beachten.

《L'UNITE MULTIFONCTIONS》

Cette unité (unités de contrôle du véhicule et de la tourelle) utilise 4 voies pour contrôler les déplacements avant/arrière, virages et pivotements à n'importe quelle vitesse. La rotation de la tourelle et l'élevation du canon sont également contrôlés. Les bruits du moteur sont synchronisés avec la vitesse du modèle tandis que les tirs du canon et de la mitrailleuse sont accompagnés d'effets lumineux et sonores, plus du recul du canon et du char. L'unité pilote également le système de pointage du tube.

(Unité de contrôle de la tourelle)

- Interrupteur : Mise en marche et arrêt du modèle.
- Commuteur d'initialisation (SW1) : Utilisé pour réinitialiser l'unité multifonctions ou l'adapter à l'émetteur utilisé.
- Commuteur d'éclairage (SW2) : Utilisé pour sélectionner les combinaisons d'éclairage du modèle.
- Bouton de mode N/B (SW3) : Utilisé pour sélectionner les modes N (normal) ou B (combat).
- Sélecteur de mode du char : Utilisé pour paramétrer l'intervalle entre deux tirs.
- Sélecteur de mode de fonctionnement : Permet de choisir entre mode normal (ST) ou haute puissance (PW).
- Réglage de la commande d'élevation du canon : Régler l'élevation du canon en utilisant le trim d'élevation du canon.
- Trim de zone morte : Utilisé pour modifier la bande morte et éviter des mouvements inopinés du canon pendant manipulation des leviers de trims.
- LEDs : Indiquent les divers modes, les opérations et les paramétrages en brillant en continu ou en clignotant.

(Unité de contrôle du véhicule)

- Volume principal : Régle le volume du haut-parleur dans le modèle.
- Contrôles de volume de basses et aigus : permettent de régler la tonalité du son.
- Système d'autodiagnostic : Cette unité est équipée d'un système d'autodiagnostic. En conjonction avec la LED 1, il permet de déterminer rapidement les problèmes.
- ★Se reporter à la notice d'utilisation pour effectuer l'autodiagnostic.

《マルチファンクションユニット使用上の注意》

マルチファンクションユニットには、付属の4チャンネルプロポセットをご使用ください。他のプロポセットを使用した場合、作動不能になることがあります。

- 受信機には、受信機用電池（6V）を絶対に接続しないでください。誤って接続して電源スイッチを入れると、受信機やマルチファンクションユニットの故障、破損の原因となります。受信機にはマルチファンクションユニットを介して自動的に走行用バッテリーから電源が供給されます。

- Do not use a 6V receiver battery pack with receiver as it will result in damage to the electronic components. The receiver must be powered through the multi-function unit by a battery pack. Tamiya accepts no responsibility for damage caused by improper connections.

- Verwenden Sie für die Multi-Funktions Einheit keinen 6V Empfänger-Batterie-Pack, da dies die Elektronik zerstören kann. Der Empfänger muß über

Fahrzeuge. Ein anderes R/C System ist vielleicht nicht verwendbar.

ATTENTION

Cette unité multifonctions est conçue pour fonctionner avec un ensemble RC 4 voies pour modèles roulants. Les systèmes RC autres ne sont pas compatibles.

die Multifunktionseinheit versorgt werden. Für Schäden infolge fehlerhaften Anschließens übernimmt Tamiya keine Garantie.

- Ne pas utiliser un pack réception de 6V pour le récepteur car il endommagera les composants électroniques. Le récepteur doit être alimenté via l'unité multifonctions par le pack d'accus. Tamiya dégage toute responsabilité pour des dommages causés par des branchements erronés.

FOR CUSTOMERS USING SANWA RECEIVERS

Use of the older Sanwa receivers requires the Sanwa S-Connectors (sold separately). Please remove the connector tab on the connector and connect as shown below. Because of the different pin arrangement of the older model receivers, improper connection may result in damage to the electronic components.

The current Sanwa receivers (blue case) do not require the cable. Please remove the connector tab on the connector and connect as shown below.

FÜR KUNDEN, WELCHE SANWA EMPFÄNGER VERWENDEN

Die Verwendung älterer Sanwa Empfänger erfordert

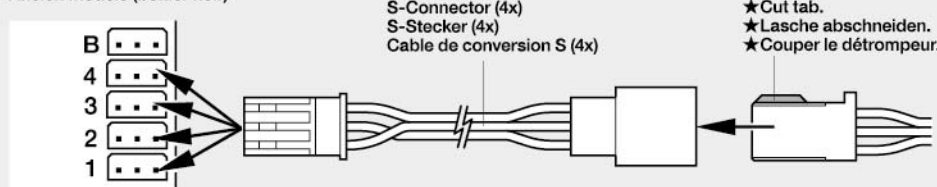
Sanwa S-Stecker (getrennt erhältlich). Entfernen Sie die Steckerlasche und schließen sie wie unten abgebildet an. Wegen der unterschiedlichen Steckerbelegung älterer Modell-Empfänger besteht bei diesen die Gefahr, durch fehlerhaften Anschluß elektronische Bauteile zu zerstören.

Die jetzigen Sanwa Empfänger (blaues Gehäuse) erfordern das Adapterkabel nicht. Entfernen Sie die Steckerlasche und schließen sie wie unten abgebildet an.

POUR LES CLIENTS QUI UTILISENT LES RECEPTEURS SANWA

L'utilisation des anciennes télécommandes Sanwa requière le connecteur S (vendu séparément). Coupez le détrompeur sur le connecteur et branchez comme indiqué. En raison d'un agencement différent des griffes sur les anciens modèles, une connection éronnée peut endommager les composants électroniques. Les télécommandes Sanwa actuelles (blue case) ne requièrent pas ce câble. Coupez le détrompeur sur le connecteur et branchez comme indiqué.

Older Model (black case)
Älteres Modell (Schwarzes Gehäuse)
Ancien modèle (boîtier noir)



APPLYING DECALS



《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßma-

- chen.
- ⑤Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en l mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

UNDERCOATING



《下塗り塗装》

色の濃い成形品を塗装するときや、もっと発色をよくしたいとき、または外側と内側の塗装色が異なるときには下塗り塗装をしましょう。発色をよくし、下地の色が透けるのをおさえます。まず、塗装する物をタミヤ・ファインサーフェイサー（ホワイト）で塗装します。それが完全に乾いたら本来の色を塗ってください。

UNDERCOATING

When painting light color on dark-colored plastic, proper undercoating procedure provides a

beautiful finish: firstly, apply Tamiya surface primer. When it dries, paint white. Finally, paint your desired color.

VORLACKIERUNG

Sollen helle Farben auf dunklem Plastik lackiert werden, ergibt eine passende Vorlackierung die schönste Oberfläche: zuerst Tamiya Grundierung auftragen. Sobald diese trocken ist, weiß lackieren. Schließlich die gewünschte Farbe lackieren.

SOUS-COUCHE

Lorsqu'on peint une teinte claire sur une base sombre, l'application d'une sous-couche permet d'obtenir un fini impeccable. Dans un premier

temps, appliquer de l'apprêt en bombe Tamiya Surface Primer. Une fois sec, passer une couche de blanc par dessus. Peindre ensuite la teinte définitive.

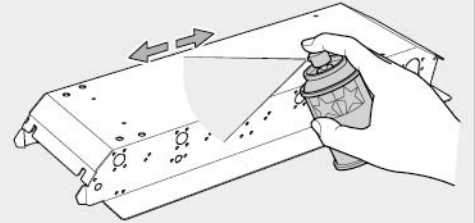


PHOTO-ETCHED PARTS



《エッチングパーツ》

- ①切りはなす時はエッチングハサミなどを使用してパーツを切りはなします。
- ②塗装が必要なパーツは下地にメタルプライマーを吹きつけてから塗装します。
- ③切り出した時、部品に出張った部分が残っている場合は、ヤスリなどで丁寧に削り落とします。
- エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。

PHOTO-ETCHED PARTS

- ①Cut off photo etched parts using a modeling knife.

- ②Apply metal primer prior to painting.
- ③Carefully remove any excess using a file.
- Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts.

FOTOGEÄTZTE TEILE

- ①Die fotogeätzten Teile mit einem Modellbaummesser abschneiden.
- ②Vor dem Lackieren Metall-Grundierung auftragen.
- ③Überstände vorsichtig mit einer Feile entfernen.
- Beim Umgang mit fotogeätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

- ①Détacher les pièces photo-découpées avec un

couteau de modéliste.

- ②Appliquer de l'apprêt pour métal Tamiya avant de peindre.
- ③Enlever les parties excédentaires en les limant soigneusement.
- Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures.



エッチングヤスリ
Diamond file
(for photo-etched parts)

INSTANT CEMENT

《瞬間接着剤について》

- ★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
- ★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
- ★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。
- ★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでください。

INSTANT CEMENT

- ★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.
- ★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.
- ★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
- ★Carefully read instructions on use before cementing.

SEKUNDENKLEBER

- ★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Kleboberfläche bevor sie Teile ankleben.
- ★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.
- ★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen

Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

- ★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

COLLE RAPIDE

- ★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.
- ★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.
- ★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.
- ★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

OPTICAL FIBER

《光ファイバーの取り扱いについて》

- ★光ファイバーはもろく、折れやすいので切断ときには必ずニッパーを使ってください。カッターナイフなどでは切断面にひびが入り、光が伝達しにくくなります。
- ★光ファイバーは気温が20℃以下になると折れやすくなります。曲げるときは暖かい部屋で行ってください。また一度曲げた光ファイバーは折れやすくなりますので、曲げ直しはしないでください。
- ★傷ついた光ファイバーはその部分から光が漏れるだけでなく、折れやすくなります。傷が付かないように注意してください。
- ★接着には必ず合成ゴム系接着剤を使ってください。ただし、古く劣化気味のものはさけてください。
- ★光ファイバーは細く、尖っているので取り扱いには十分注意してください。

OPTICAL FIBER

- ★Optical fibers are fragile. Use side cutters when

cutting fibers.

- ★Optical fibers become more fragile when room temperature is under 20C. Only bend the fiber in a warm room. Refrain from bending the fiber more than once, repeated bending will make fiber more fragile.
- ★Handle the optical fiber gently, cracked fibers will not transmit light correctly and will become extra fragile.
- ★Use instant cement to affix fiber. Do not use old or high viscosity adhesives.
- ★Tip of fiber may be sharp, handle with care to avoid injury.

LICHTLEIT-FASER

- ★Lichtleit-Faser sind zerbrechlich. Verwenden Sie einen Seitenschneider zum Schneiden der Faser.
- ★Lichtleit-Faser werden spröder, wenn die Raumtemperatur unter 20C beträgt. Die Faser nur in einem warmen Raum biegen. Vermeiden Sie es, die Faser mehr als einmal zu biegen, auch wiederholtes Biegen versprödet sie.
- ★Behandeln Sie die Lichtleit-Faser sorgfältig, gequetschte Faser leiten das Licht nicht mehr richtig

und werden zudem zerbrechlicher.

- ★Verwenden Sie zum Befestigen der Faser Sekundenkleber. Verwenden Sie keinen alten Kleber oder solchen mit hoher Viskosität.
- ★Die Faserspitzen können scharfkantig sein, zur Vermeidung von Verletzungen vorsichtig damit umgehen.

FIBRE OPTIQUE

- ★Les fibres optiques sont fragiles. Utiliser des pinces coupantes pour sectionner les fibres.
- ★Les fibres optiques deviennent très fragiles lorsque la température ambiante est inférieure à 20C. Si nécessaire, ne plier la fibre que dans une pièce chaude. Ne plier qu'une seule fois, des pliages répétés fragilisant la fibre.
- ★Manipuler une fibre avec soin, une fibre endommagée ne transmet plus parfaitement la lumière et devient plus fragile.
- ★Fixer la fibre avec de la colle cyanoacrylate. Ne pas utiliser de colle périmée ou à haute viscosité.
- ★L'extrémité de la fibre est pointue, manipuler avec pré-caution pour éviter les blessures.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはセラミックグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。
塗装指示のマークです。図中の塗料番号はタミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply ceramic grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

This mark denotes numbers of Tamiya Paint Colors.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst Keramikfetten, dann zusammenbauen.

Diese Markierung gibt die Farbnummer der Tamiya Lackfarbe an.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisse céramique les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

Ce symbole indique la référence des peintures Tamiya à utiliser.

TECH TIPS / 組み立てアドバイス

《部品の取り付け位置を確認する》

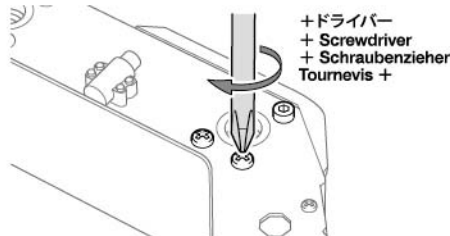
Test fitting

★接着剤をつける前に、一度部品を仮に組み合わせてみて（仮組）、接着面を確かめます。尖っている部品もあるので注意してください。
★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to applying cement. Some parts of the model have sharp edges. Take care when handling.
★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen. Einige Teile des Modells haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.
★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle. Certaines pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

《工具の選択》

Choosing tools

★必ず、ビスサイズにあったドライバー、レンチを使用してください。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.



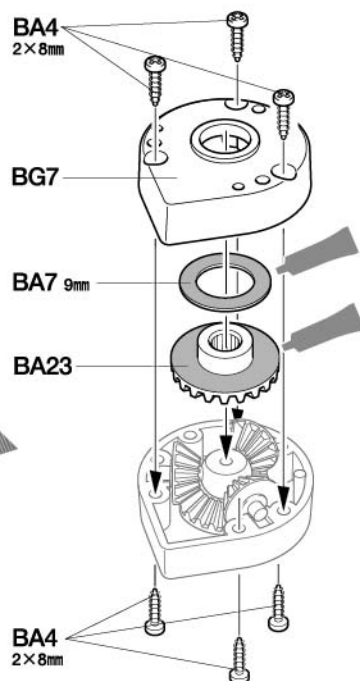
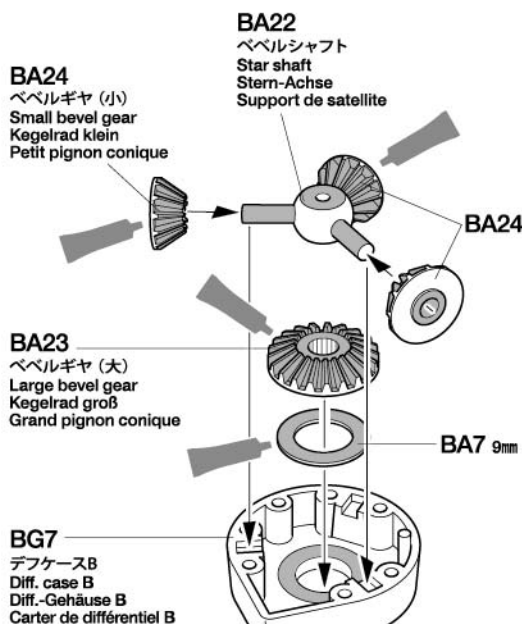
1 センターデフの組み立て Center differential Mittel-Differential Différentiel central

A 1~9

金具袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

BA4 × 6
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA7 × 2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

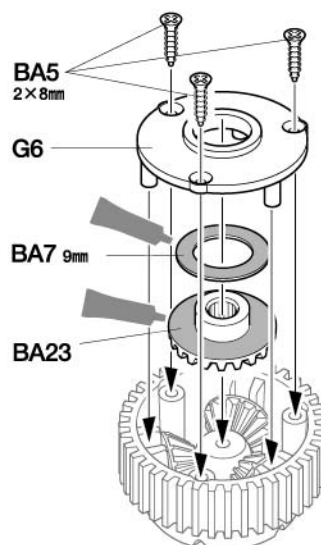
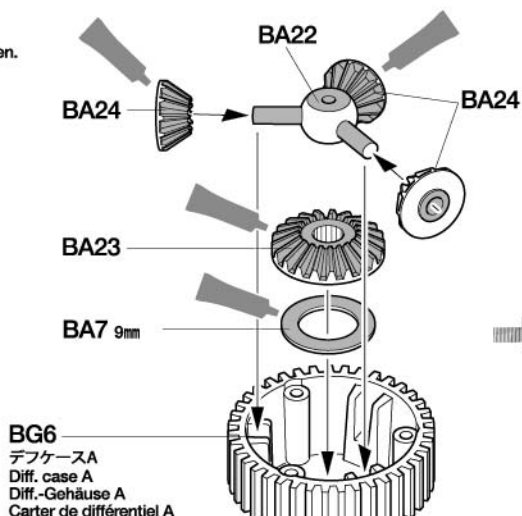


2 デフの組み立て Differential gear Differentialgetriebe Différentiel

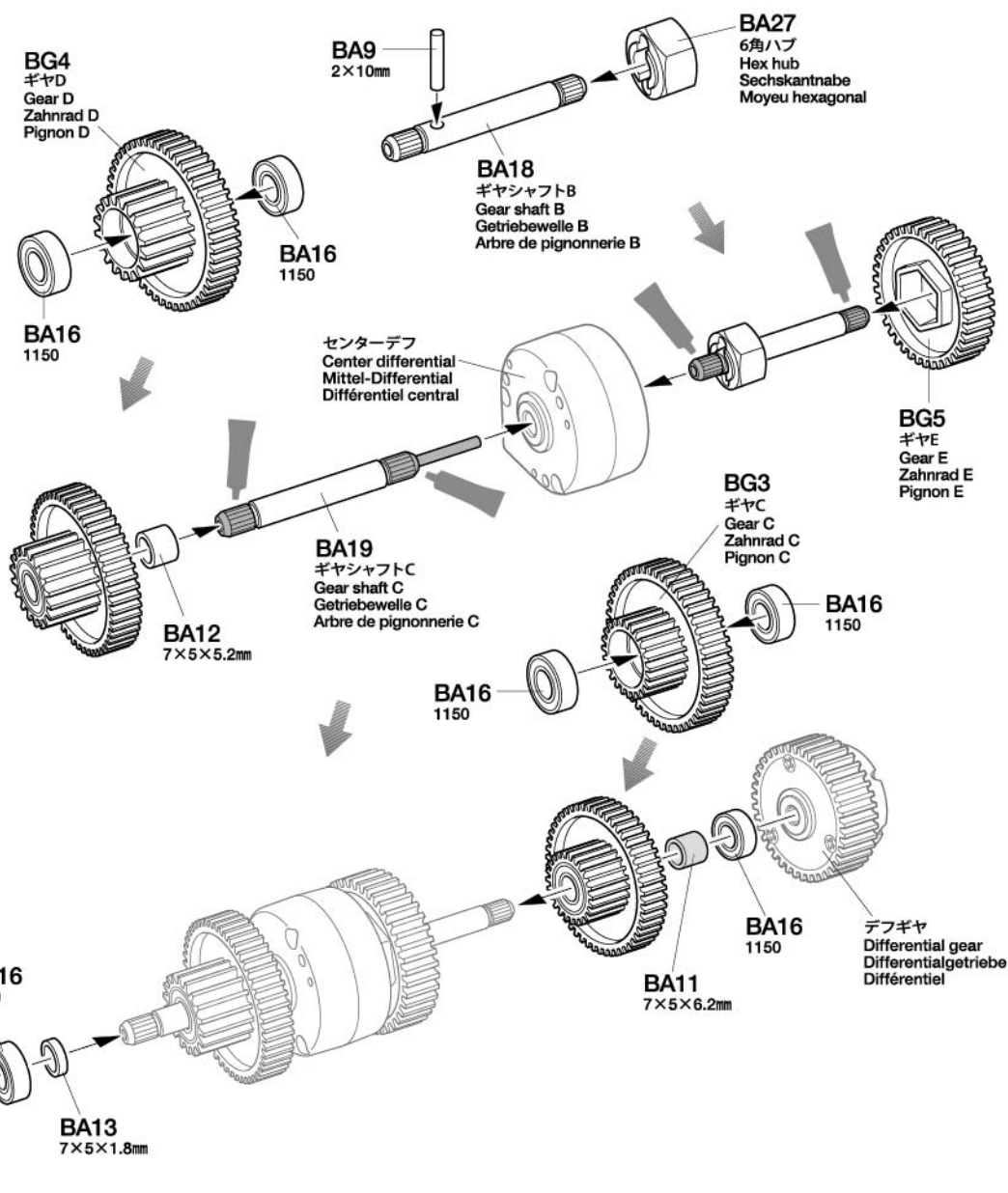
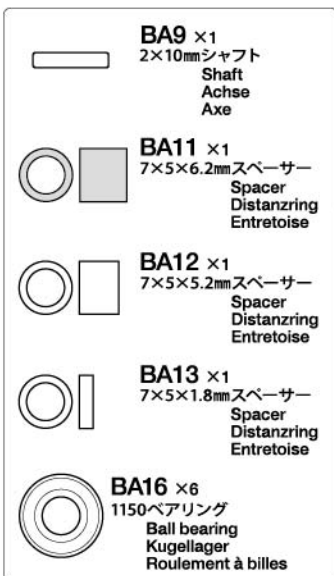
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BA5 × 6
2×8mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

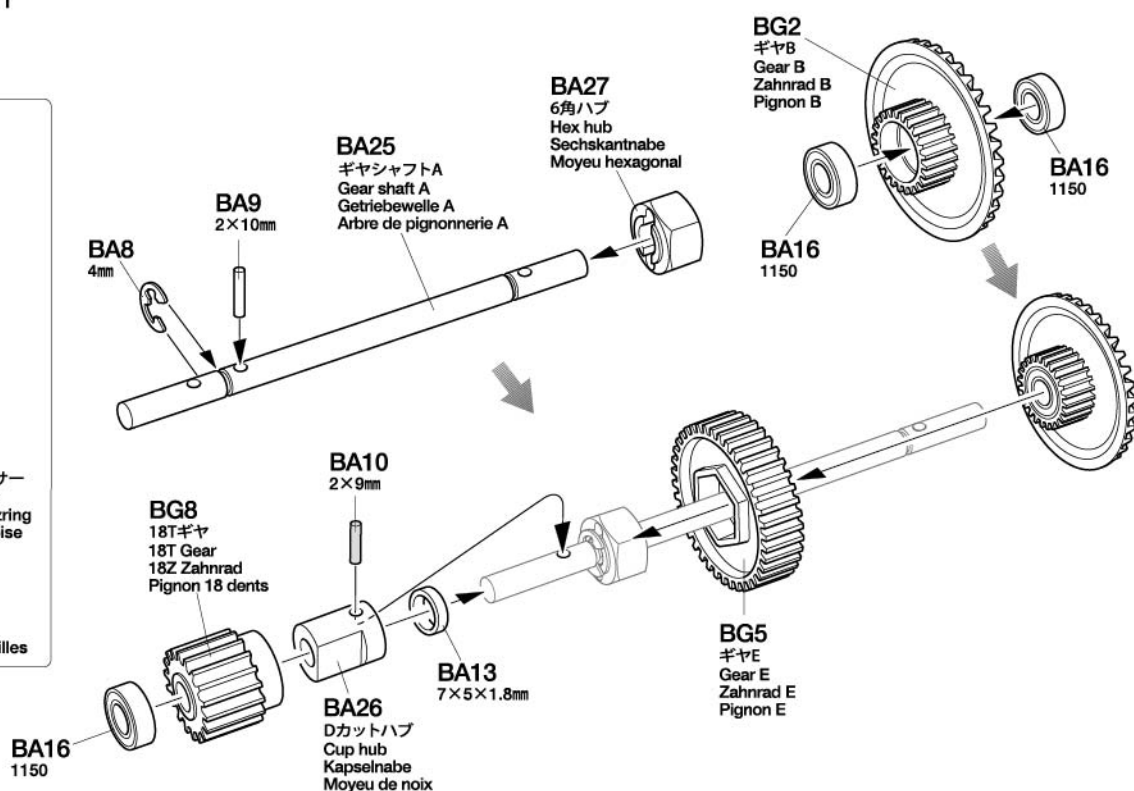
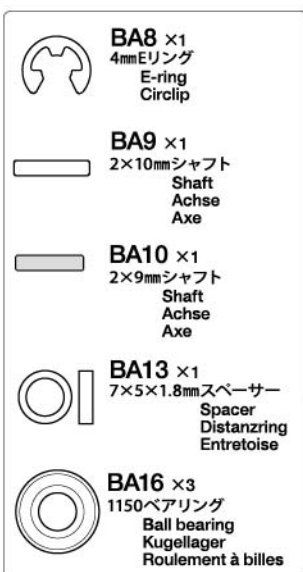
BA7 × 4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



3 第1ギヤの組み立て 1st gear 1. Gang 1^{re} vitesse



4 第2ギヤの組み立て 1 2nd gear-1 2. Gang-1 2^{de} vitesse-1



5 第2ギヤの組み立て2

2nd gear-2
2. Gang-2
2^{ème} vitesse-2



BA8 ×1
4mmEリング
E-ring
Circlip



BA10 ×1
2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BA14 ×1
7×5×1.2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BA15 ×3
7×5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BA16 ×7
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BG2
ギヤB
Gear B
Zahnrad B
Pignon B

BA16
1150

BA16
1150

BG4
ギヤD
Gear D
Zahnrad D
Pignon D

BA16
1150

BA16
1150

BA15
7×5×0.5mm

BA14
7×5×1.2mm

BG8
18Tギヤ
18T Gear
18Z Zahnrad
Pignon 18 dents

BA16
1150

BA10
2×9mm

BA8
4mm

BA26
Dカットハブ
Cup hub
Kapselhabe
Moyeu de noix

6 ギヤボックスの組み立て1

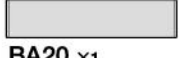
Gearbox-1
Getriebegehäuse-1
Carter-1



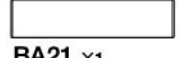
BA16 ×2
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA17 ×2
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA20 ×1
5×22.5mmパイプB
Tube B
Rohr B



BA21 ×1
5×21.5mmパイプA
Tube A
Rohr A

《A》

《B》

G2
BA16
1150

BA21
5×21.5mm

BG1
ギヤA
Gear A
Zahnrad A
Pignon A

BA17
850

G3

BA20
5×22.5mm

BA17
850

第2ギヤ
2nd gear
2. Gang
2^{ème} vitesse

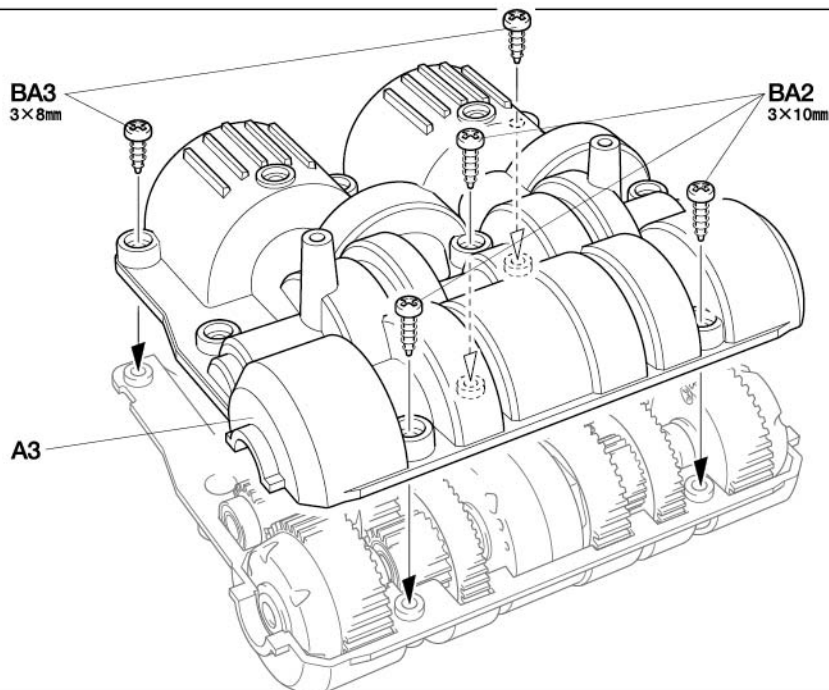
第1ギヤ
1st gear
1. Gang
1^{ère} vitesse

A2

7 ギヤボックスの組み立て 2

Gearbox-2
Getriebegehäuse-2
Carter-2

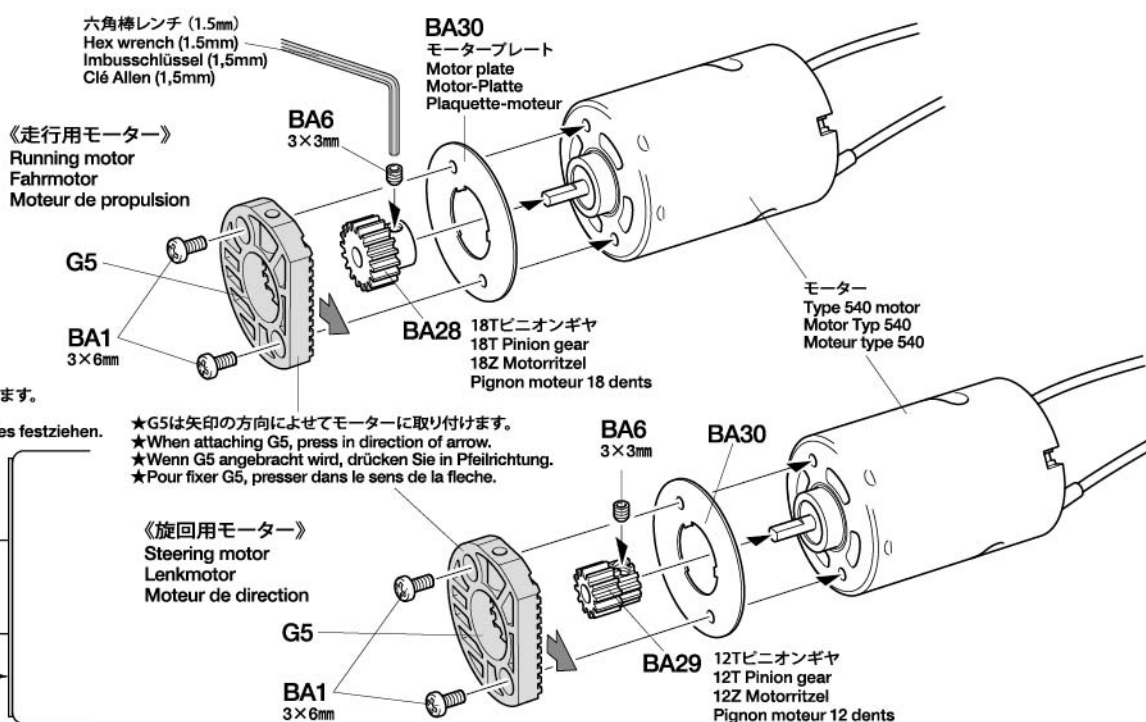
- BA2** ×3
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA3** ×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



8 モーターの組み立て

Motors
Motoren
Moteurs

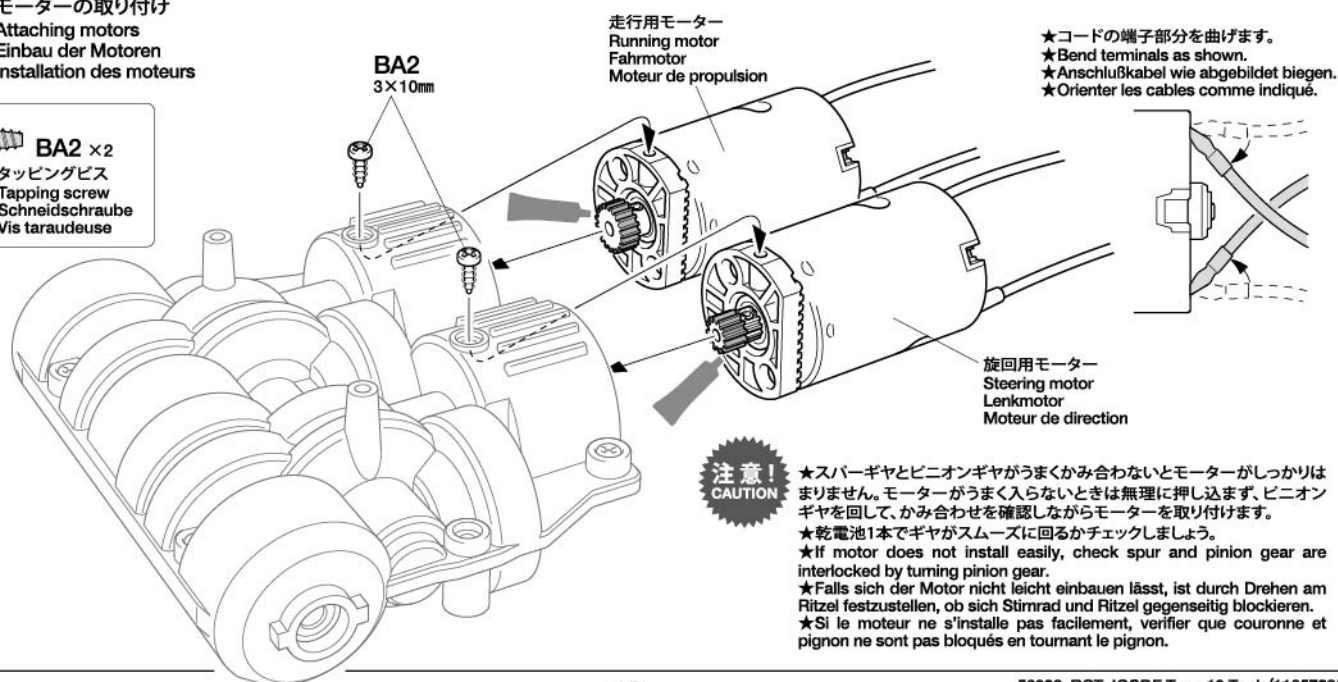
- BA1** ×4
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA6** ×2
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



9 モーターの取り付け

Attaching motors
Einbau der Motoren
Installation des moteurs

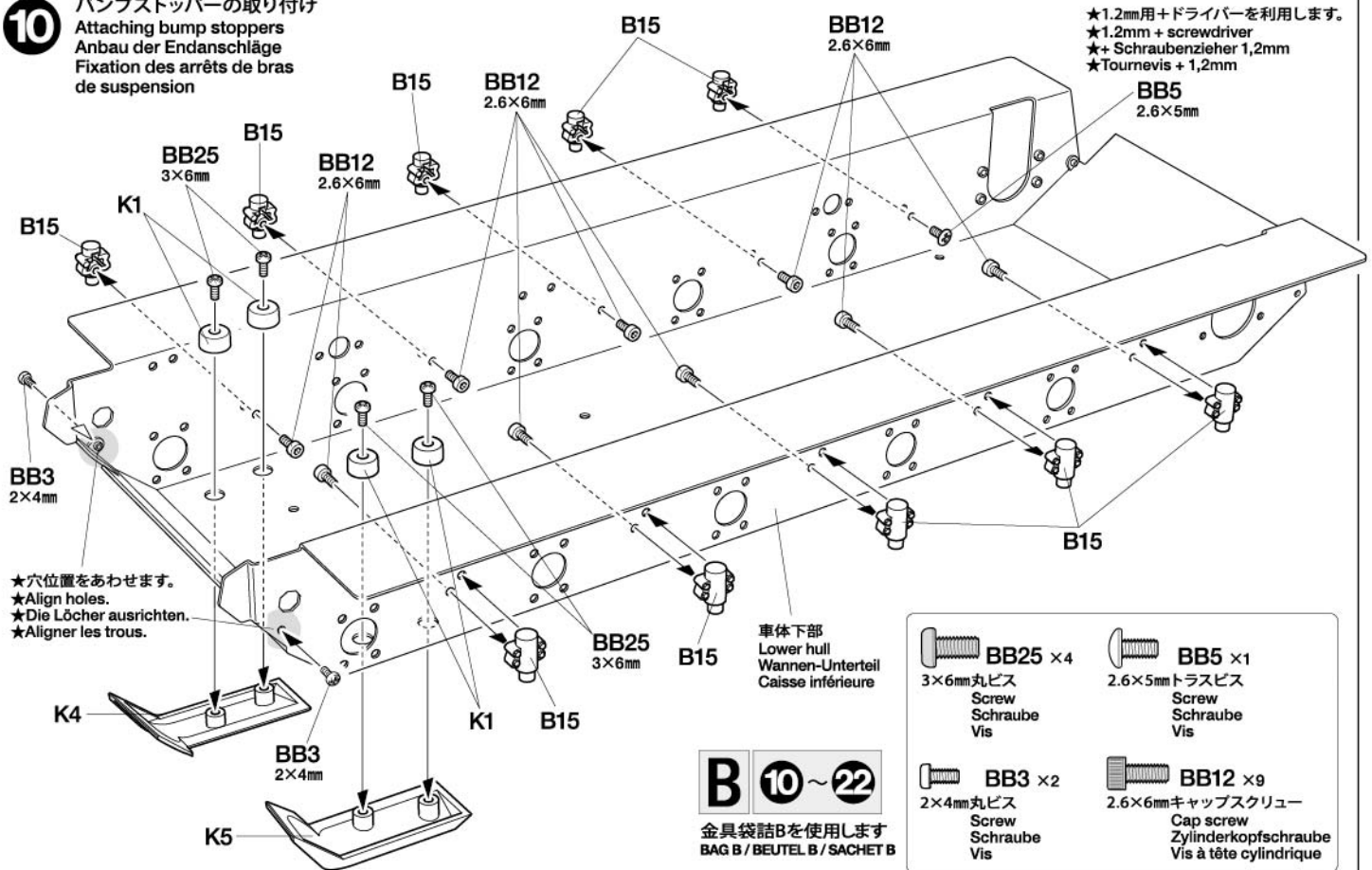
- BA2** ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



10

バンプストッパーの取り付け

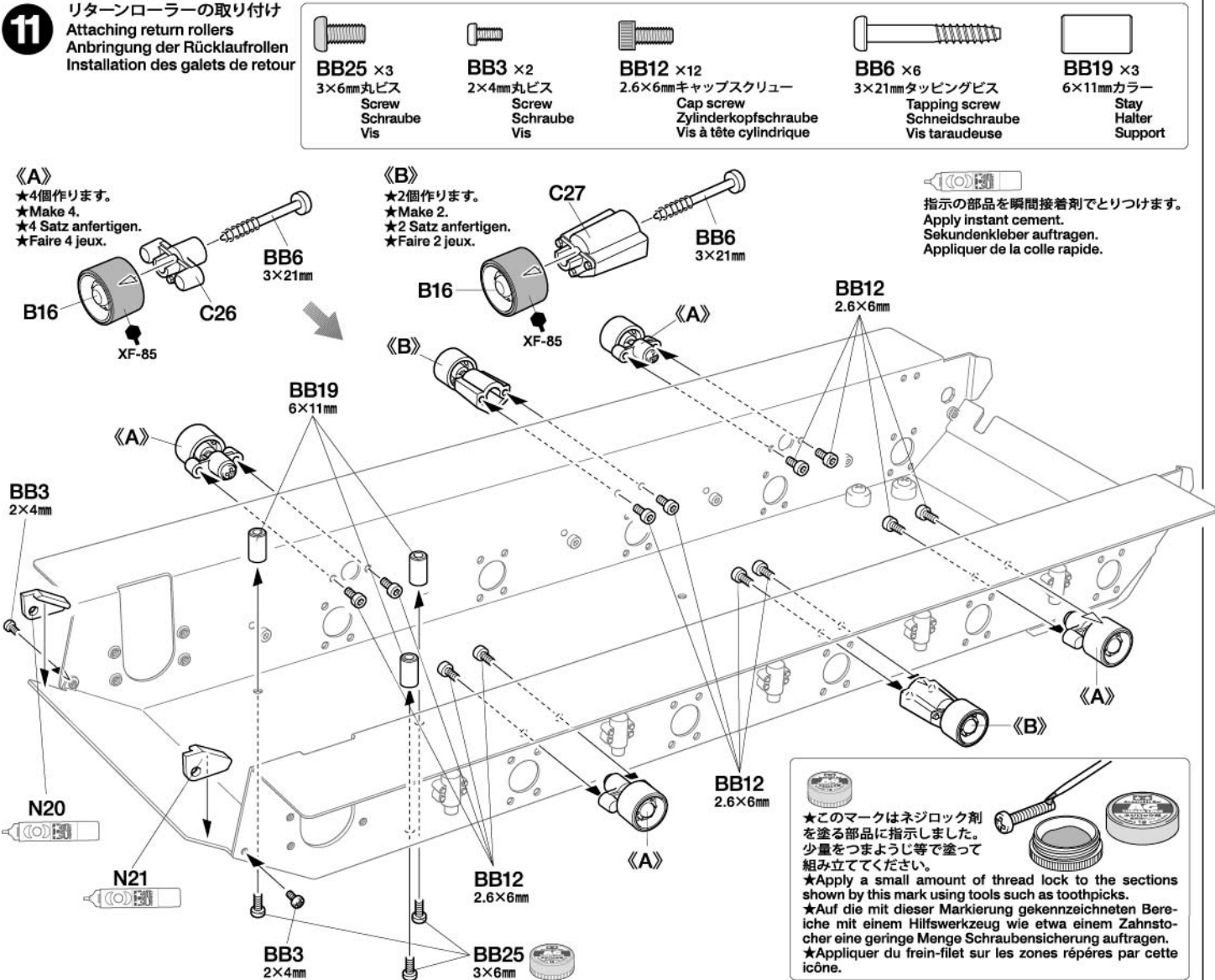
Attaching bump stoppers
Anbau der Endanschläge
Fixation des arrêts de bras
de suspension



11

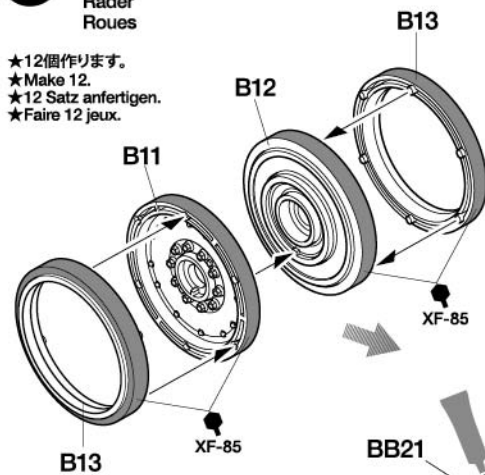
リターンローラーの取り付け

Attaching return rollers
Anbringung der Rücklaufrollen
Installation des galets de retour



12 転輪の組み立て Wheels Räder Roues

★12個作ります。
★Make 12.
★12 Satz anfertigen.
★Faire 12 jeux.



BB13 ×12
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB18 ×24
4mmフランジメタル
Flanged bearing
Flanschlager
Palier à flasque

BB21 ×12
ホイールシャフト
Wheel shaft
Radachse
Axe de roué

《転輪》
Road wheels
Laufräder
Roues de route

★10個作ります。
★Make 10.
★10 Satz anfertigen.
★Faire 10 jeux.

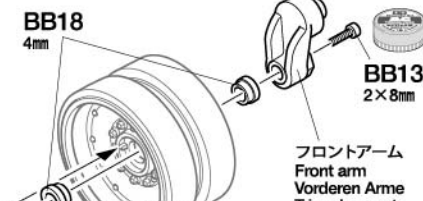
《誘導輪》
Idler wheels
Spannräder
Poulie-guides

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★B6は合成ゴム系接着剤で取り付けます。
★Attach B6 with synthetic rubber cement.
★B6 mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer B6 avec de la colle pour caoutchouc synthétique.



サスペンションアーム
Suspension arm
Radaufhängung
Bras de suspension



フロントアーム
Front arm
Vorderen Arme
Triangle avant

13 サスペンションマウントの取り付け Attaching suspension mounts Aufhängungs-Befestigungen Fixation des supports de suspension

BB4 ×30
2.6×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

BB11 ×10
2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB16 ×10
1280メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

《A》
★5個作ります。
★Make 5.
★5 Satz anfertigen.
★Faire 5 jeux.

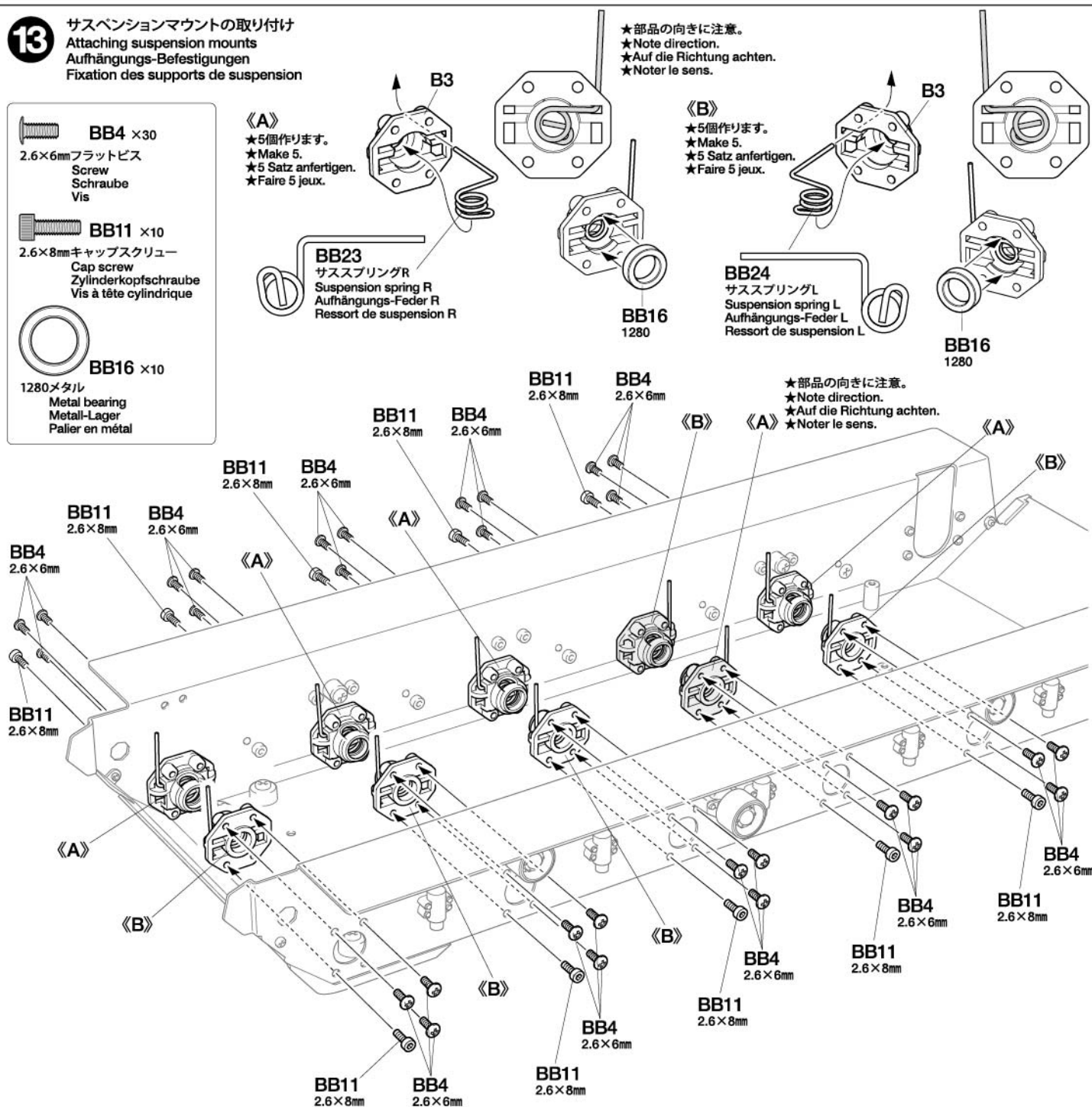
BB23
サススプリングR
Suspension spring R
Aufhängungs-Feder R
Ressort de suspension R

★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

《B》
★5個作ります。
★Make 5.
★5 Satz anfertigen.
★Faire 5 jeux.

BB24
サススプリングL
Suspension spring L
Aufhängungs-Feder L
Ressort de suspension L

★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



14

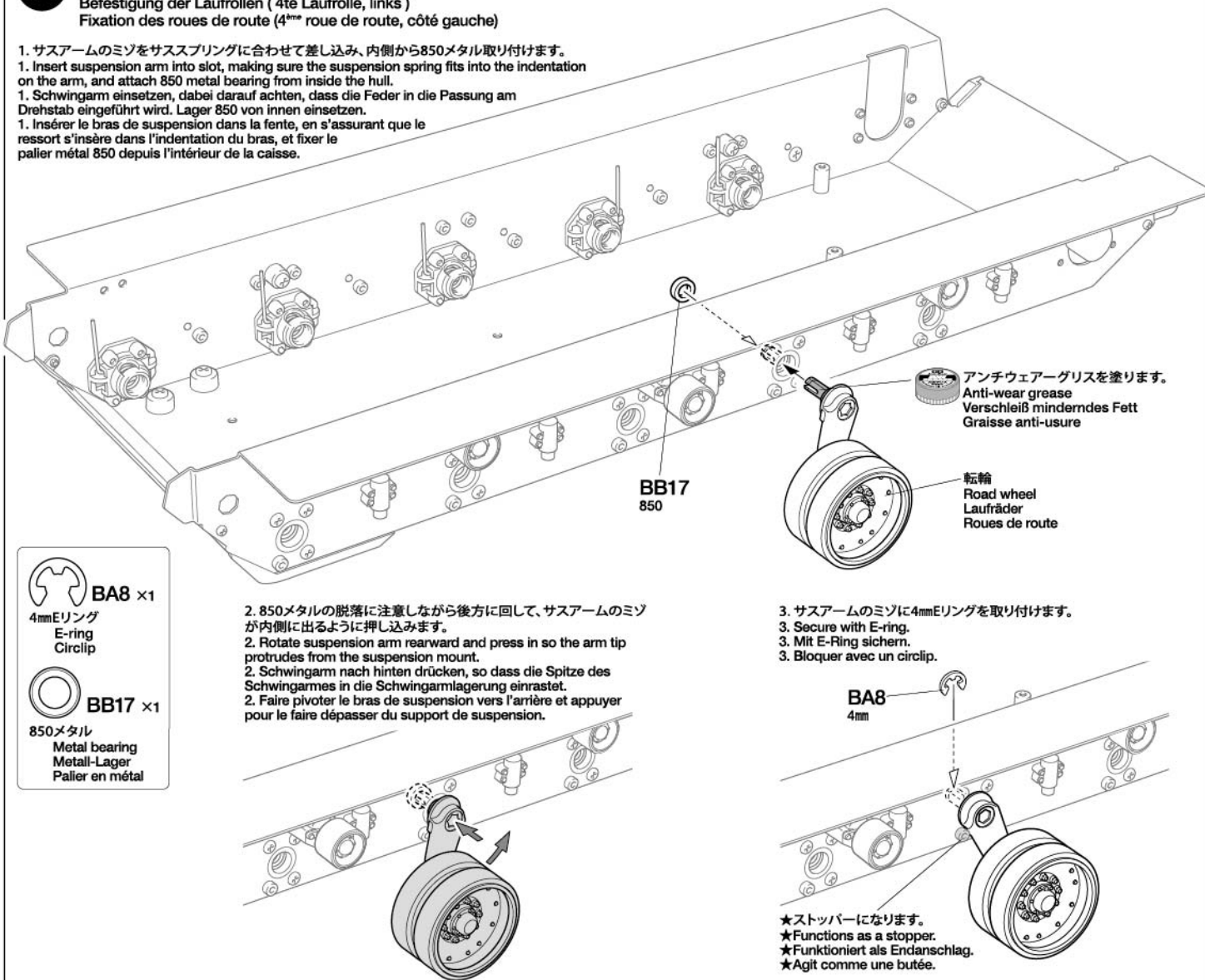
転輪の取り付け (左側第4転輪)

Attaching road wheels (4th road wheel, left side)

Befestigung der Laufrollen (4te Laufrolle, links)

Fixation des roues de route (4^{ème} roue de route, côté gauche)

1. サスアームのミゾをサススプリングに合わせて差し込み、内側から850メタル取り付けます。
1. Insert suspension arm into slot, making sure the suspension spring fits into the indentation on the arm, and attach 850 metal bearing from inside the hull.
1. Schwingarm einsetzen, dabei darauf achten, dass die Feder in die Passung am Drehstab eingeführt wird. Lager 850 von innen einsetzen.
1. Insérer le bras de suspension dans la fente, en s'assurant que le ressort s'insère dans l'indentation du bras, et fixer le palier métal 850 depuis l'intérieur de la caisse.



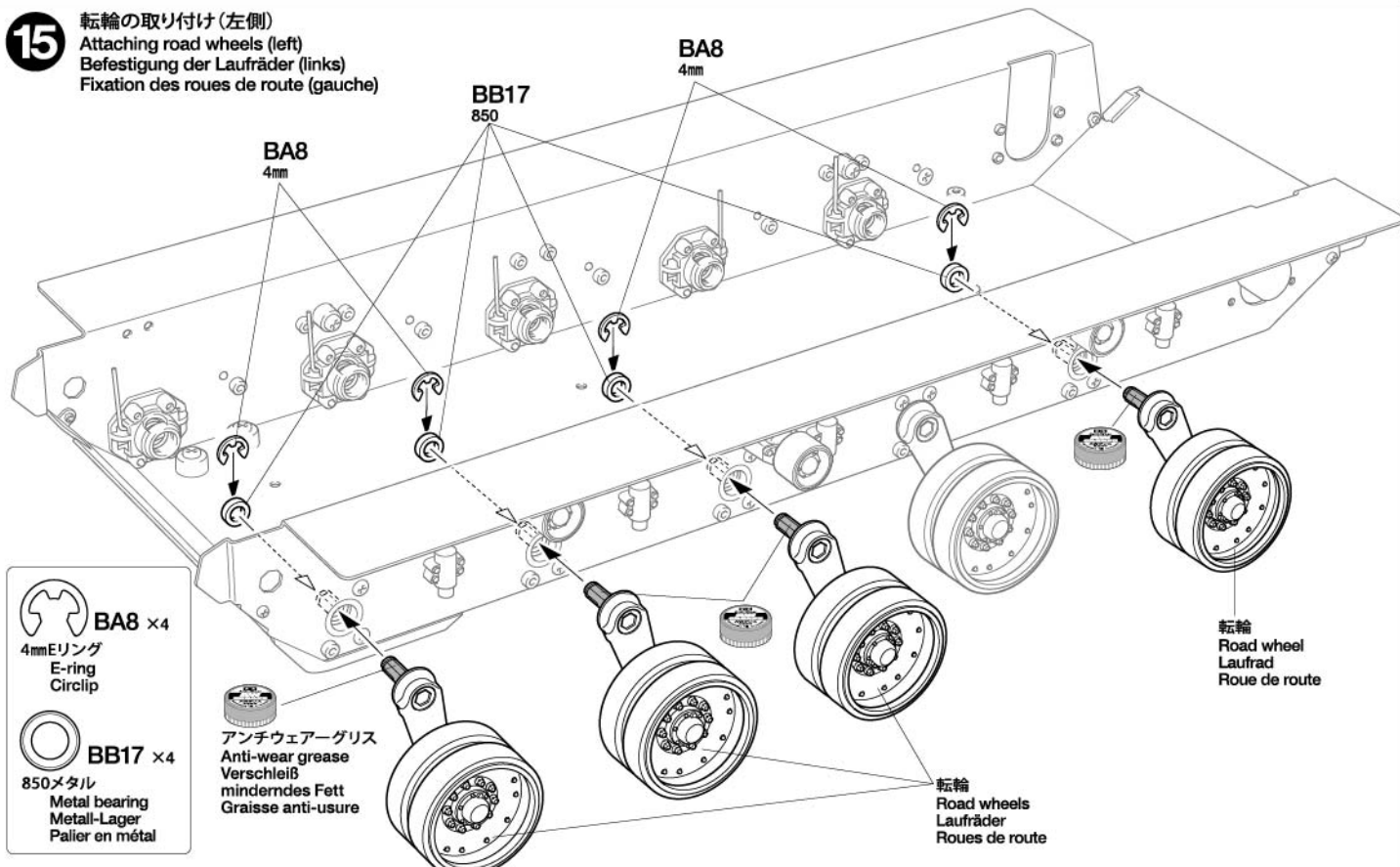
15

転輪の取り付け (左側)

Attaching road wheels (left)

Befestigung der Laufräder (links)

Fixation des roues de route (gauche)



16

転輪の取り付け (右側)
Attaching road wheels (right)
Befestigung der Laufräder (rechts)
Fixation des roues de route (droit)



BA8 ×5

4mmEリング
E-ring
Circlip

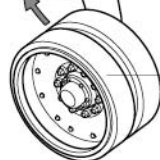


BB17 ×5

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



アンチウェアグリスを塗ります。
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



転輪
Road wheel
Laufräder
Roues de route

★左側第4転輪と同様 (対象) に取り付けてください。
★Attach to right side in the same manner.
★Anbau auf der rechten Seite in gleicher Weise.
★Fixer au côté droit de la même manière.

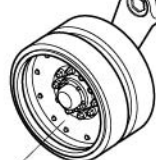
BA8 4mm

BB17 850

BA8 4mm

BB17 850

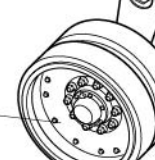
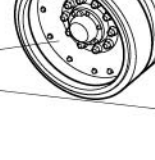
BA8 4mm



転輪
Road wheel
Laufräder
Roues de route



転輪
Road wheels
Laufräder
Roues de route



アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

17

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

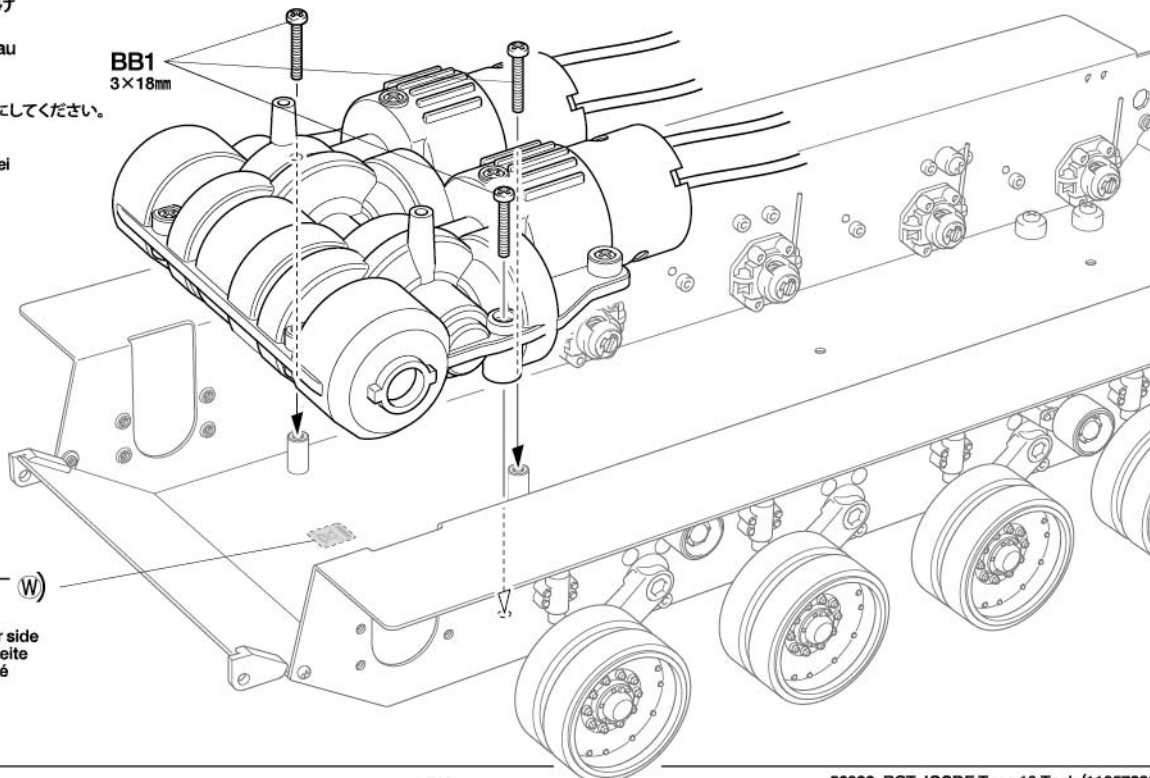
★ ⑬でC16を取り付けるまで仮止めにしてください。
★Attach screws temporarily.
★Tighten fully in Step ⑬.
★Schrauben leicht anbringen und bei Bauschritt ⑬ fest anziehen.
★Installer temporairement les vis.
★Serrer à fond à l'étape ⑬.



BB1 ×3

3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB1 3×18mm



(ステッカー) (W)
Sticker
★裏面
★The other side
★Andere Seite
★Autre côté

18

ファイナルシャフトの取り付け Attaching final shaft Anbau des Endantriebes Installation de la transmission finale

ネジロック剤
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet



BB2 ×8
3×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA3 ×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



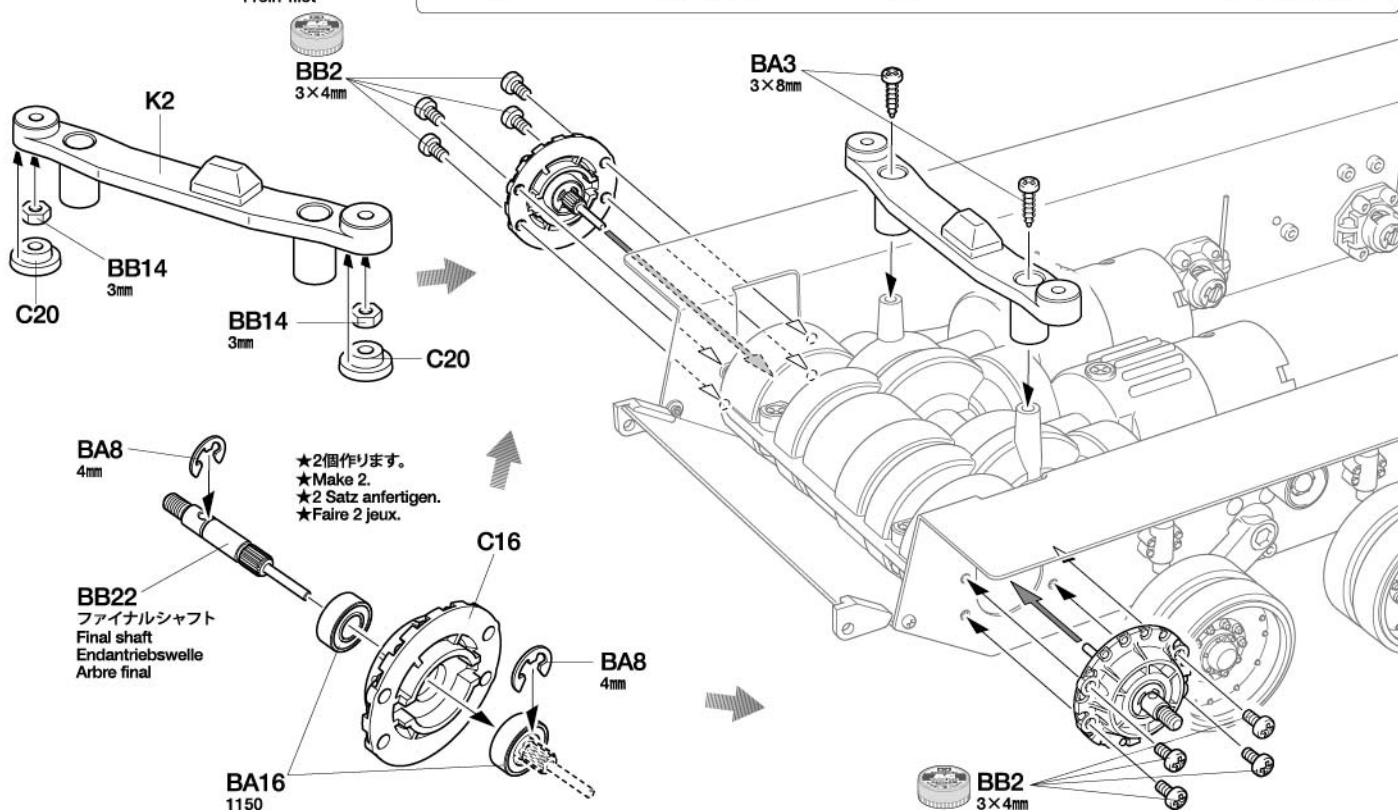
BB14 ×2
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BA8 ×4
4mmEリング
E-ring
Circlip



BA16 ×4
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



19

起動輪の取り付け Attaching drive sprockets Einbau der Antriebs-Kettenräder Fixation des barbotins



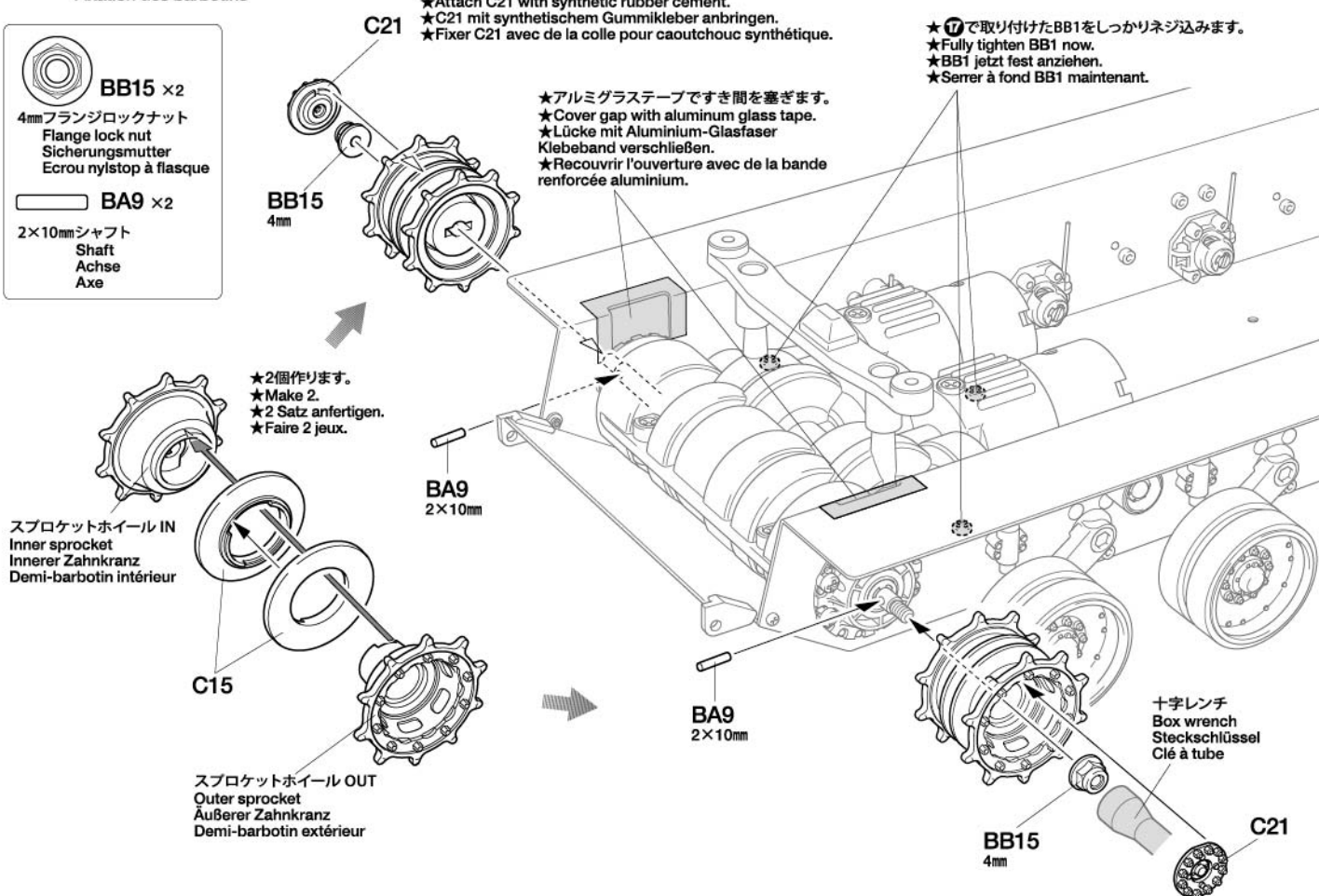
BB15 ×2
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop à flasque

BA9 ×2
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

★C21は合成ゴム系接着剤で取り付けます。
★Attach C21 with synthetic rubber cement.
★C21 mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer C21 avec de la colle pour caoutchouc synthétique.

★アルミグラステープですき間を塞ぎます。
★Cover gap with aluminum glass tape.
★Lücke mit Aluminium-Glasfaser Klebeband verschließen.
★Recouvrir l'ouverture avec de la bande renforcée aluminium.

★**17**で取り付けたBB1をしっかりネジ込みます。
★Fully tighten BB1 now.
★BB1 jetzt fest anziehen.
★Serrer à fond BB1 maintenant.



20

スピーカーボックスの組み立て

Speaker unit
Lautsprechereinheit
Module sonore

スピーカーボックス下部
Speaker box (lower)
Lautsprechergehäuse (unten)
Boîtier de haut-parleur (dessous)

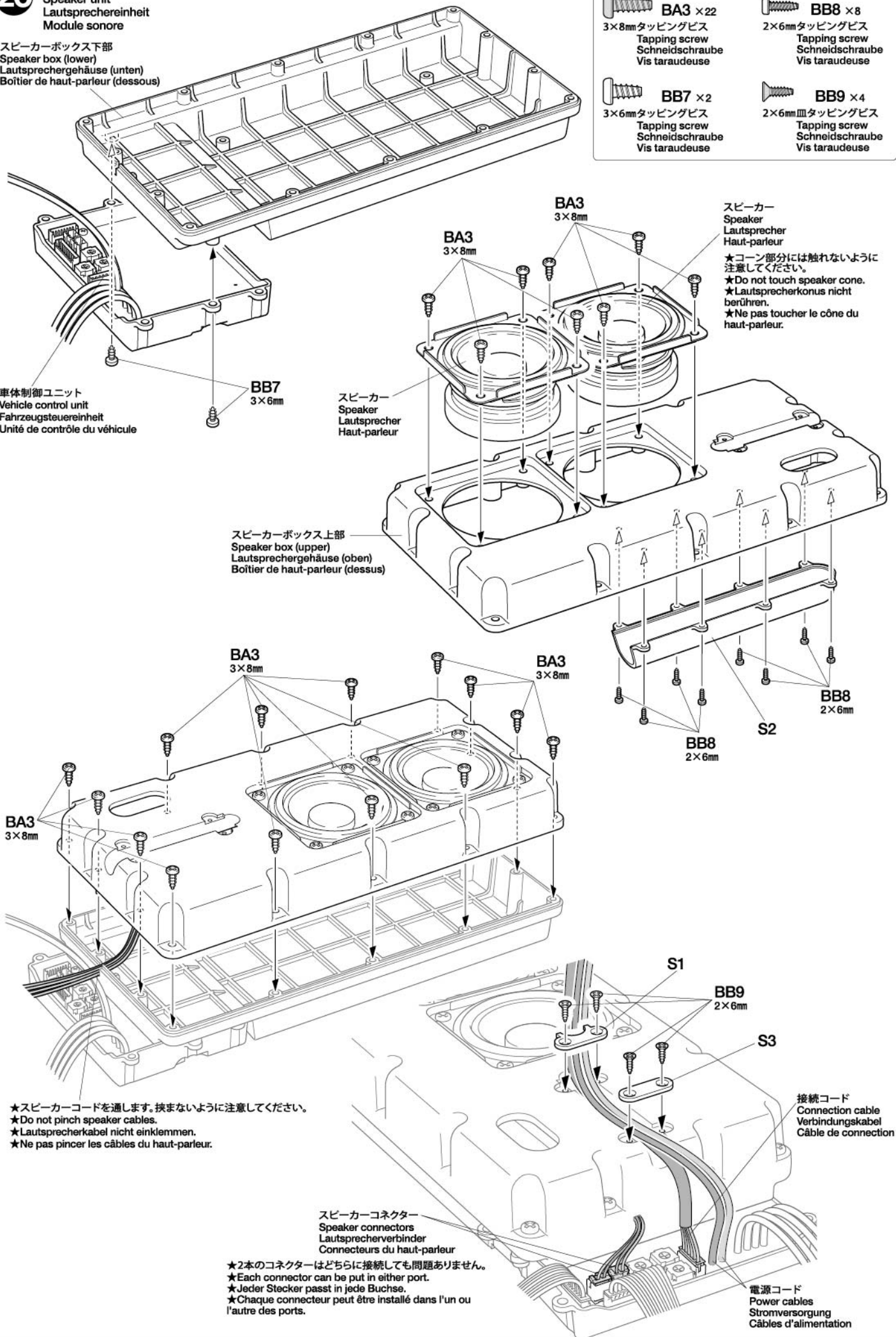
車体制御ユニット
Vehicle control unit
Fahrzeugsteuereinheit
Unité de contrôle du véhicule

BA3 × 22
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB8 × 8
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB7 × 2
3×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB9 × 4
2×6mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



スピーカー
Speaker
Lautsprecher
Haut-parleur

★コーン部分には触れないように注意してください。
★Do not touch speaker cone.
★Lautsprecherkonus nicht berühren.
★Ne pas toucher le cône du haut-parleur.

スピーカーボックス上部
Speaker box (upper)
Lautsprechergehäuse (oben)
Boîtier de haut-parleur (dessus)

★スピーカーコードを通します。挟まないように注意してください。
★Do not pinch speaker cables.
★Lautsprecherkabel nicht einklemmen.
★Ne pas pincer les câbles du haut-parleur.

スピーカーコネクタ
Speaker connectors
Lautsprecherverbinder
Connecteurs du haut-parleur

★2本のコネクタはどちらに接続しても問題ありません。
★Each connector can be put in either port.
★Jeder Stecker passt in jede Buchse.
★Chaque connecteur peut être installé dans l'un ou l'autre des ports.

接続コード
Connection cable
Verbindungskabel
Câble de connection

電源コード
Power cables
Stromversorgung
Câbles d'alimentation

21 スピーカーボックスの取り付け Attaching speaker unit Einbau des Lautsprechers Fixation de l'unité haut-parleur



青コード / Blue / Blau / Bleu
緑コード / Green / Grün / Vert
黄コード / Yellow / Gelb / Jaune
黄コード / Yellow / Gelb / Jaune

《旋回用モーター》
Steering motor
Lenkmotor
Moteur de direction

ネジロック剤
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet



BB4
2.6×6mm

サポートプレート
Support plate
Aufbauplatte
Plaque de soutien

BB4 ×4
2.6×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×4
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3
3×8mm

BB4
2.6×6mm

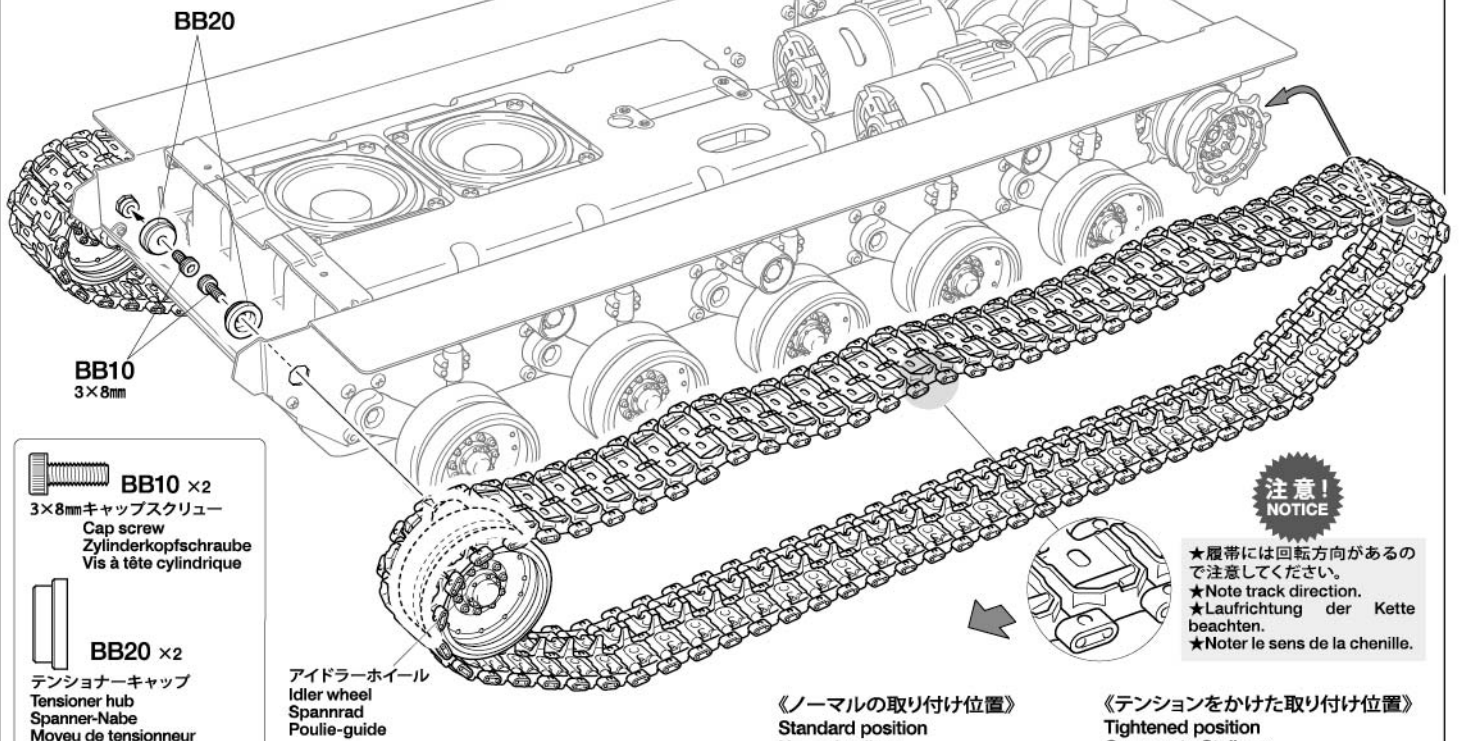
BA3
3×8mm

《走行用モーター》
Running motor
Fahrmotor
Moteur de propulsion

黒コード / Black / Schwarz / Noir
緑コード / Green / Grün / Vert
赤コード / Red / Rot / Rouge
黄コード / Yellow / Gelb / Jaune

22 履帯の取り付け Attaching tracks Ketten-Einbau Mise en place des chenilles

★車体を沈めると履帯が取り付けやすくなります。
★Push down hull to make track attachment easier.
★Wanne nach Unten drücken um das Anbringen der Ketten zu erleichtern.
★Appuyer sur la caisse pour faciliter la fixation.



BB20

BB10
3×8mm

BB10 ×2
3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB20 ×2
テンショナーキャップ
Tensioner hub
Spanner-Nabe
Moyeu de tensionneur

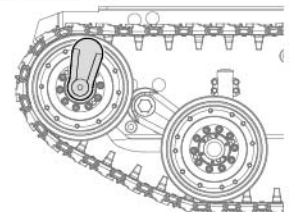
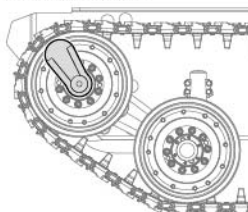
アイドラーホイール
Idler wheel
Spannrad
Poulie-guide

注意！
NOTICE

★履帯には回転方向があるので注意してください。
★Note track direction.
★Laufrichtung der Kette beachten.
★Noter le sens de la chenille.

《ノーマルの取り付け位置》
Standard position
Normalstellung
Position standard

《テンションをかけた取り付け位置》
Tightened position
Gespannte Stellung
Position tendue



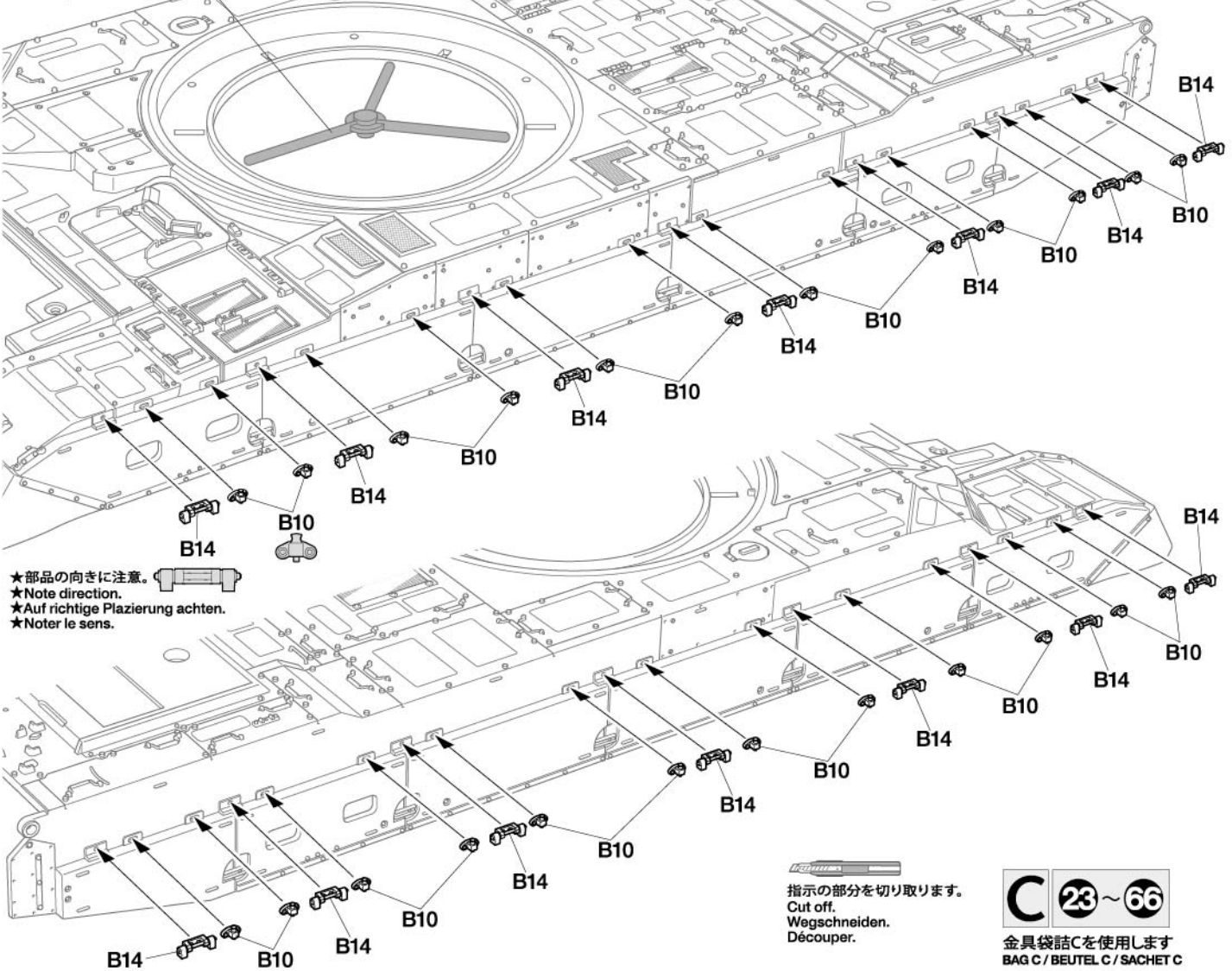
★アイドラーホイールはノーマル位置で取り付けます。走行を繰り返すうち履帯がゆるんできたらアイドラーホイールをテンション（履帯の張り調整）をかけた位置に取り付け直します。またテンションがきかない状態になったら履帯を交換してください。
★Initially attach idler wheels in standard position.
When tracks begin to feel loose, set to tightened position. If tracks become loose in tightened position, replace tracks.
★Die Spannräder anfangs in der Normalstellung einbauen.
Wenn die Ketten sich etwas locker anfühlen, in die gespannte Stellung bringen. Falls die Ketten in der gespannten Stellung lose werden, die Ketten ersetzen.
★Initialement, installer les poulies-guides en position standard.
Lorsque les chenilles commencent à se détendre, passer à la position tendue. Si les chenilles sont lâches en position tendue, remplacer les chenilles.

23

ヒンジ部品の取り付け
Attaching side skirt hinges
Anbau der Scharniere für die Seitenschürzen
Fixation des charnières de jupes latérales

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

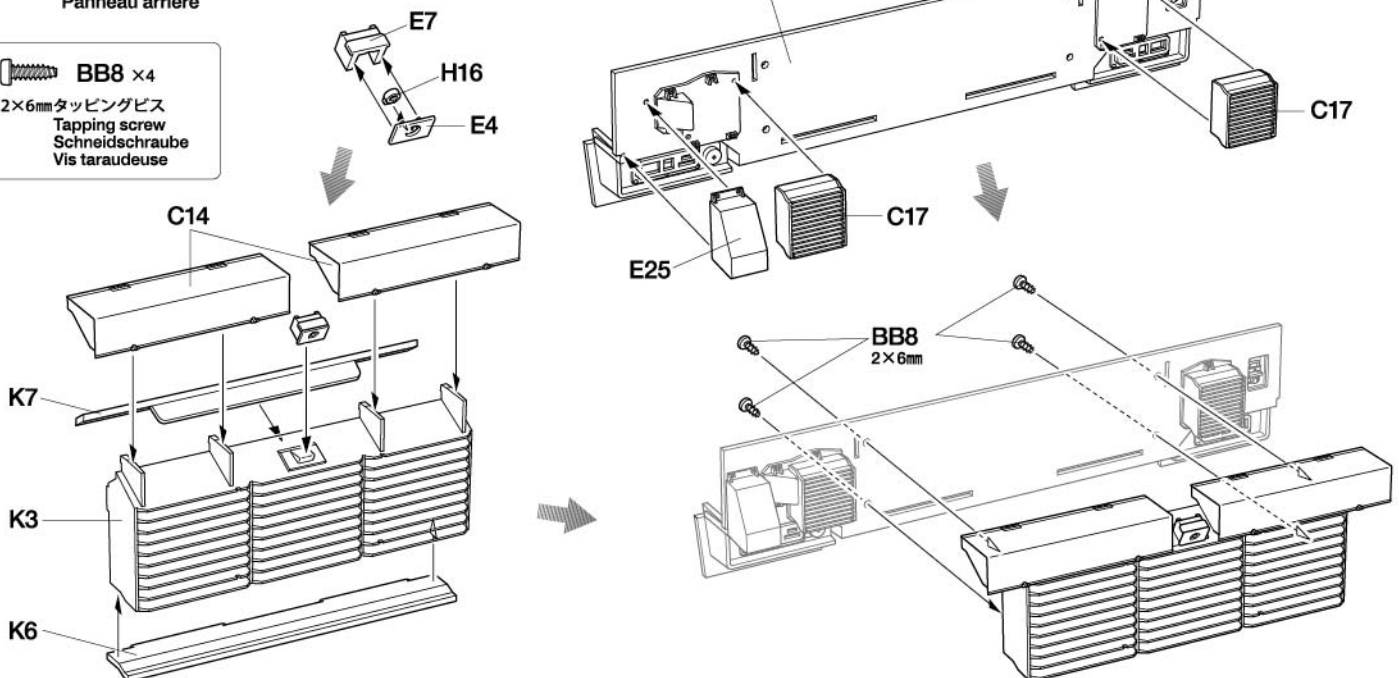
車体上部
Upper hull
Wannen-Oberteil
Caisse supérieure



24

リヤパネルの組み立て
Rear panel
Heckplatte
Panneau arrière

BB8 × 4
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



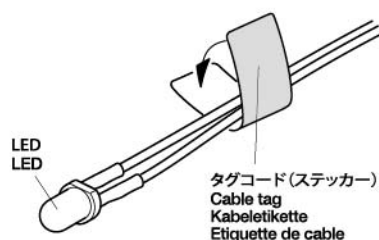
25

コードタグの取り付け

Attaching cable tags

Anbringung der Kabeletiketten

Mise en place des étiquettes de câbles



★リヤ、フロントLEDハーネスはサイズとコネクタへの配線位置を確認して間違えないようにタグを取り付けてください。
★Note size, bulb color and cable color when attaching cable tags.
★Beim Anbringen der Kabeletiketten Größe, Glühlampenfarbe und Kabelfarbe beachten.
★Faire attention à la taille et à la couleur de l'ampoule ainsi qu'à la couleur du câble pour la mise en place des étiquettes.

《リヤLEDハーネス》

Rear LED harness

Hintere LED Verkabelung

Faisceau de LED arrière

REAR 1

管制尾灯LED (φ3)
Low-visibility taillights (φ3)
Tarnrücklichter (φ3)
Feux arrière basse visibilité (φ3)

REAR 2

管制制動灯LED (φ3)
Low-visibility brake lamp (φ3)
Tarnbremsleuchte (φ3)
Feu stop basse visibilité (φ3)

REAR 3

後退灯LED (φ3)
Reverse light (φ3)
Rückfahrlicht (φ3)
Feu de recul (φ3)

REAR 4

尾灯LED (φ3)
Taillights (φ3)
Rücklichter (φ3)
Feux de position (φ3)

《フロントLEDハーネス》

Front LED harness

Vordere LED Verkabelung

Faisceau de LED avant

FRONT 1

管制車幅灯LED (φ5)
Low-visibility side marker lamp (φ5)
Tarnbegrenzungsleuchte (φ5)
Feu de gabarit latéral basse visibilité (φ5)

FRONT 2

管制運転灯LED (φ5)
Low-visibility indicator lamp (φ5)
Tarnregrenzungsleuchte (φ5)
Clignotant basse visibilité (φ5)

FRONT 3

前照灯LED (φ3)
Headlights (φ3)
Fahrlicht (φ3)
Phares (φ3)

《砲塔LEDハーネス》

Turret LED harness

LED Verkabelung im Turm

Faisceau de LED de tourelle

★コードタグは取り付けません。

★Cable tags are not required.

★Die Fahnen an den Kabeln werden nicht benötigt.

★Etiquettes de câbles non requises.

連装銃LED (φ3)
Machine gun (φ3)
Maschinengewehr (φ3)
Mitrailleuse (φ3)

主砲LED (φ5)
Main gun (φ5)
Hauptwaffe (φ5)
Canon (φ5)

26

テールライトの取り付け

Attaching taillights

Einbau der Rücklichter

Fixation des feux arrière



BB8 ×4

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse

REAR 3
後退灯LED
Reverse light
Rückfahrleuchte
Feu de recul

REAR 4
尾灯LED
Taillight
Rücklicht
Feu arrière

REAR 1
管制尾灯LED
Low-visibility taillight
Tarnrückleuchte
Feu arrière basse visibilité

REAR 2

管制制動灯LED
Low-visibility brake lamp
Tarnbremsleuchte
Feu stop basse visibilité

《N15》

REAR 1

管制尾灯LED
Low-visibility taillight
Tarnrückleuchte
Feu arrière basse visibilité

REAR 4

尾灯LED
Taillight
Rücklicht
Feu arrière

H14

N15

《H15》

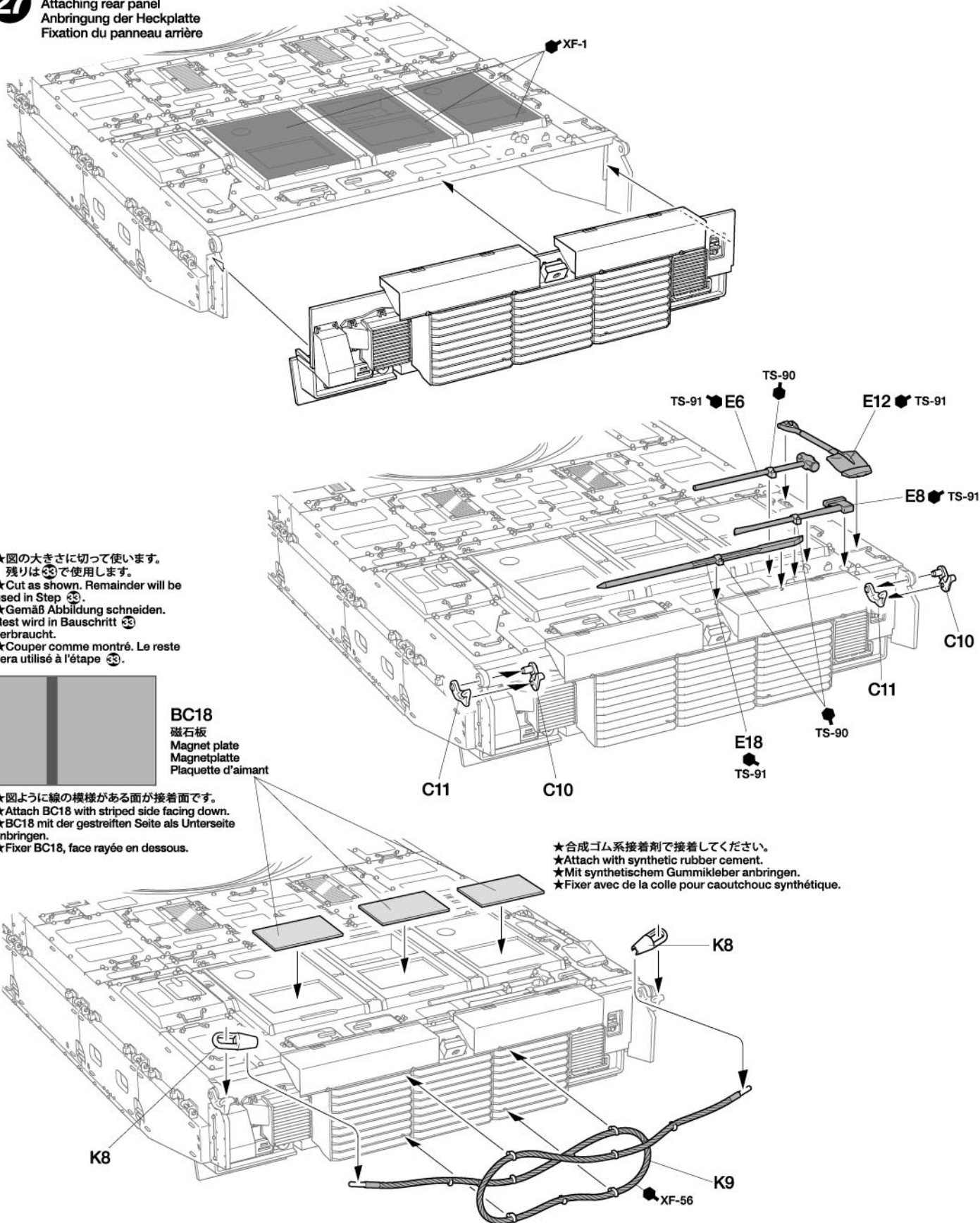
《H14》

X-19 X-27 X-26 X-27 X-19

BB8
2×6mm

27

リヤパネルの取り付け
Attaching rear panel
Anbringung der Heckplatte
Fixation du panneau arrière



28

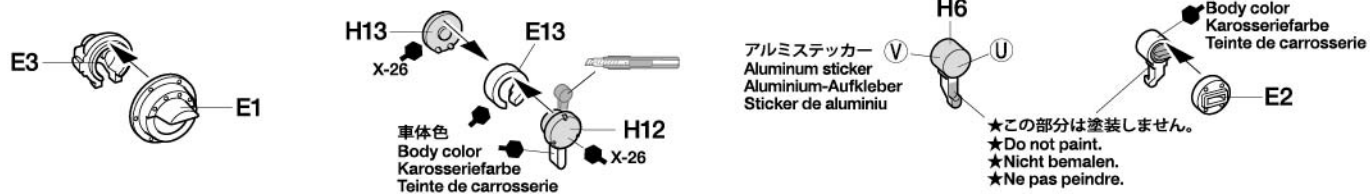
《管制運転灯》
Low-visibility indicator lamp
Tambegrenzungsleuchte
Clignotant basse visibilité

《方向指示器》
Turn signal
Blinker
Clignotants

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

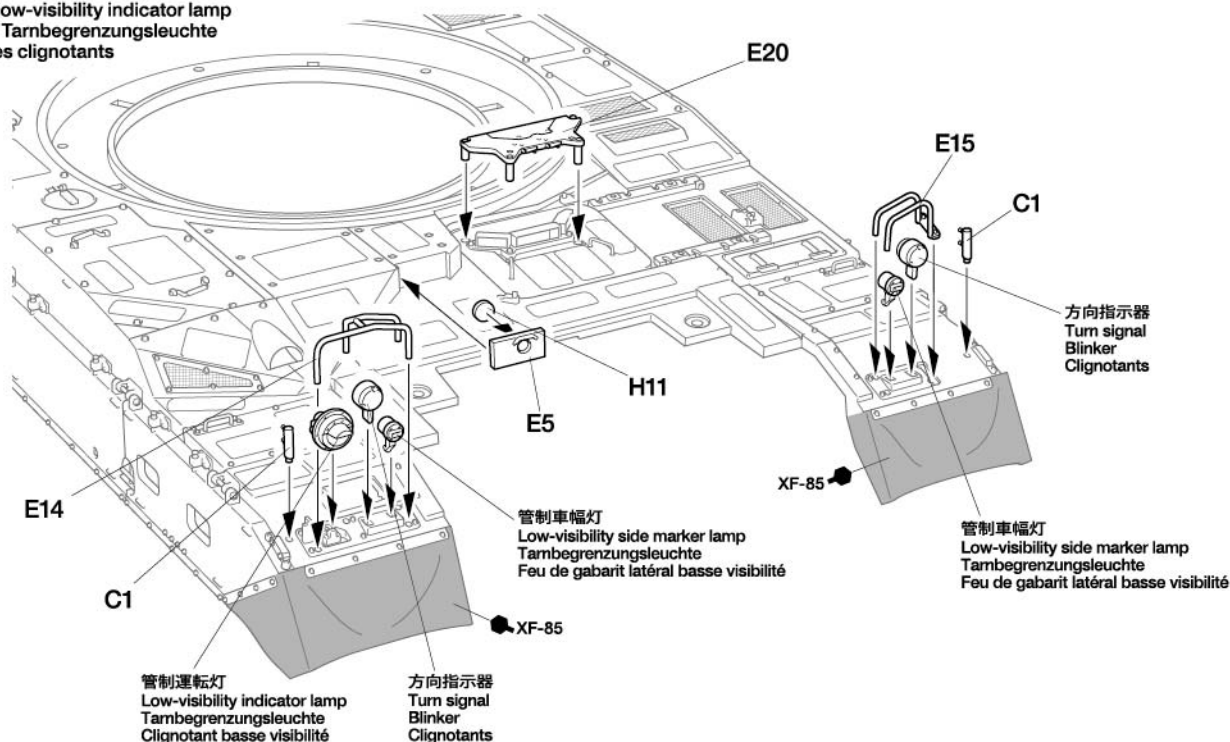
《管制車幅灯》
Low-visibility side marker lamp
Tambegrenzungsleuchte
Feu de gabarit latéral basse visibilité

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



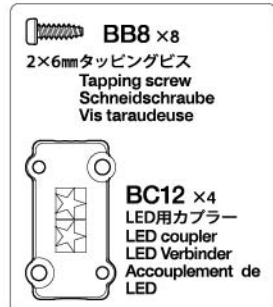
29

管制運転灯の取り付け
Attaching low-visibility indicator lamp
Anbau der Tarnbegrenzungsleuchte
Fixation des clignotants



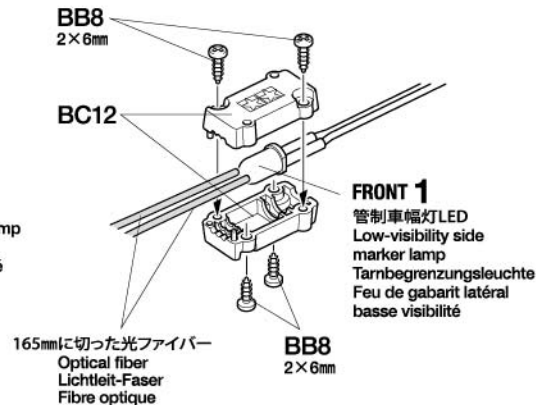
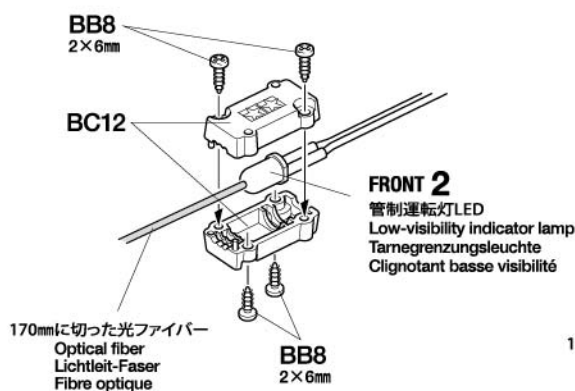
30

光ファイバーの取り付け
Attaching optical fiber
Anbau der Lichtleit-Faser
Installation de la fibre optique



《A》 管制運転灯カプラー
Low-visibility indicator lamp coupler
Verbinder für Tarnbegrenzungsleuchte
Accouplement de clignotant basse visibilité

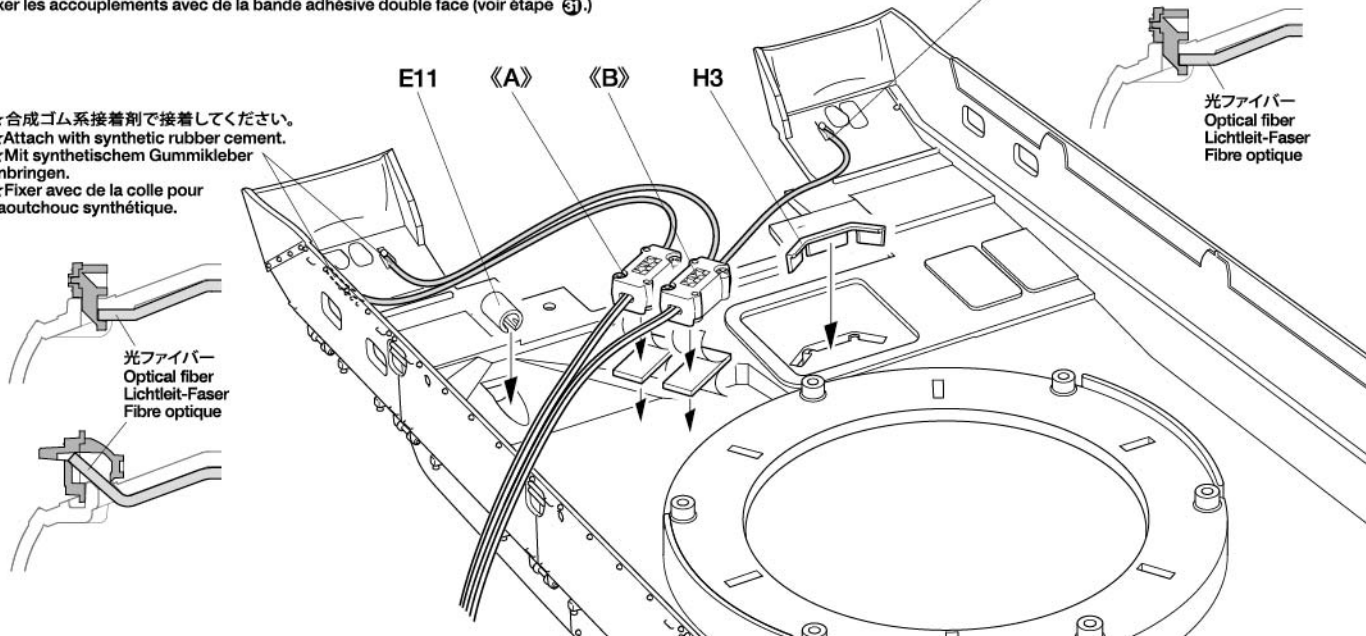
《B》 管制車幅灯カプラー
Low-visibility side marker lamp coupler
Verbinder Tarnbegrenzungsleuchte
Accouplement de feu de gabarit basse visibilité



★LEDカプラーは③を参考に両面テープで車体上部に固定します。
★Attach couplers with double-sided tape. (Refer to Step ③.)
★Anbau der Verbinder mit doppelseitigem Klebeband. (Schritt ③ beachten.)
★Fixer les accouplements avec de la bande adhésive double face (voir étape ③.)

★合成ゴム系接着剤で接着してください。
★Attach with synthetic rubber cement.
★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.

★合成ゴム系接着剤で接着してください。
★Attach with synthetic rubber cement.
★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.



31

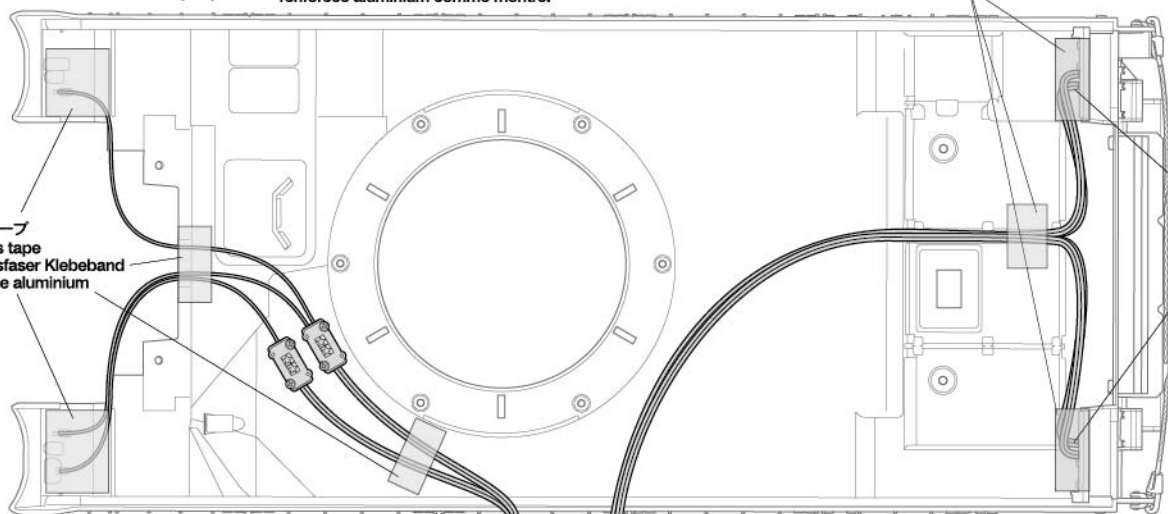
光ファイバーの配置
Positioning optical fibers
Einbau der Lichtleiter
Positionnement des fibres optiques

★図のように光ファイバー、LEDコードをアルミグラステープで固定します。
★Secure optical fibers and LED cables with aluminum glass tape as shown.
★Sichern der Lichtleiter und der LED-Kabel mit Glasfaserband, wie gezeigt.
★Maintenir les fibres optiques et les câbles des LED avec de la bande renforcée aluminium comme montré.

アルミグラステープ
Aluminum glass tape
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

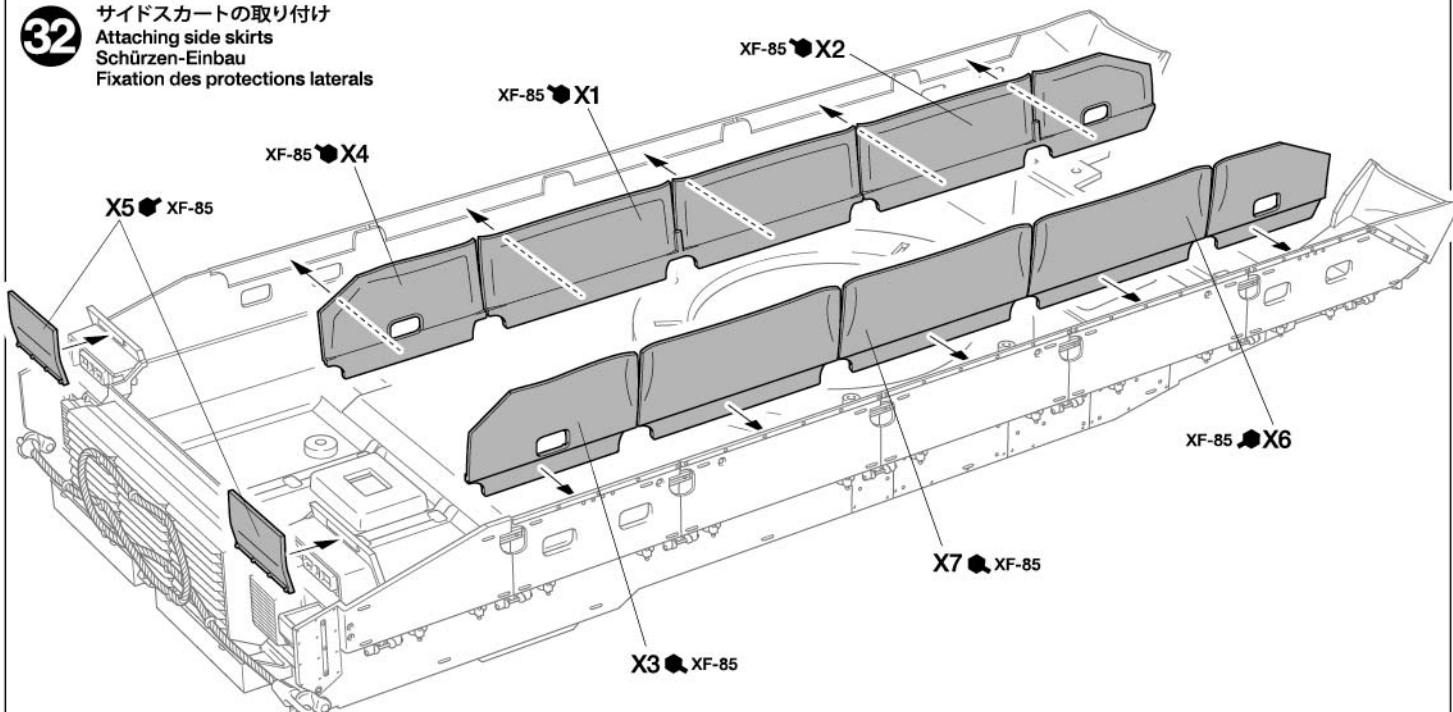
アルミグラステープ
Aluminum glass tape
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.



32

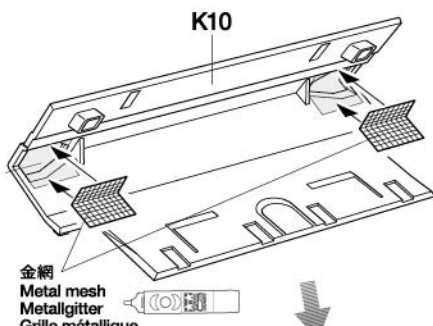
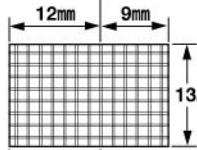
サイドスカート取り付け
Attaching side skirts
Schürzen-Einbau
Fixation des protections laterals



33

フロントパネルの組み立て
Front panel
Frontplatte
Panneau avant

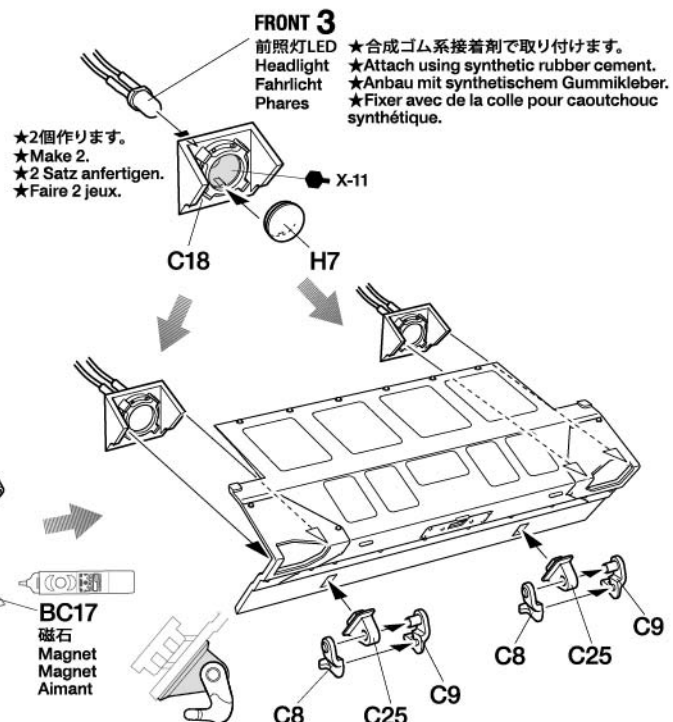
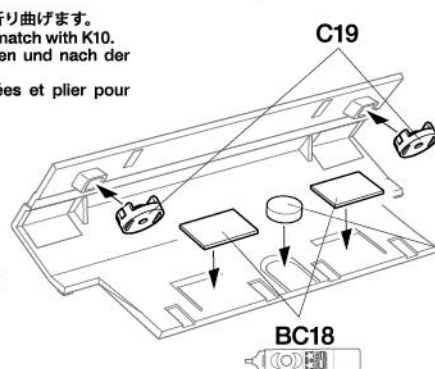
★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.



★図の大きさに切り、K10に合わせて折り曲げます。
★Cut to the size shown and bend to match with K10.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden und nach der Form von K10 biegen.
★Découper aux dimensions indiquées et plier pour adapter à K10.

BC18
磁石板
Magnet plate
Magnetplatte
Plaquette d'aimant

★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.



FRONT 3
前照灯LED
Headlight
Fahrlicht
Phares

★合成ゴム系接着剤で取り付けます。
★Attach using synthetic rubber cement.
★Anbau mit synthetischem Gummikleber.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

34

車体上部との配線
Wiring for upper hull
Verkabelung für das Wannen-Oberteil
Câblage de la caisse supérieure

《車体制御ユニット》
Vehicle control unit
Fahrzeugsteuereinheit
Unité de contrôle du véhicule

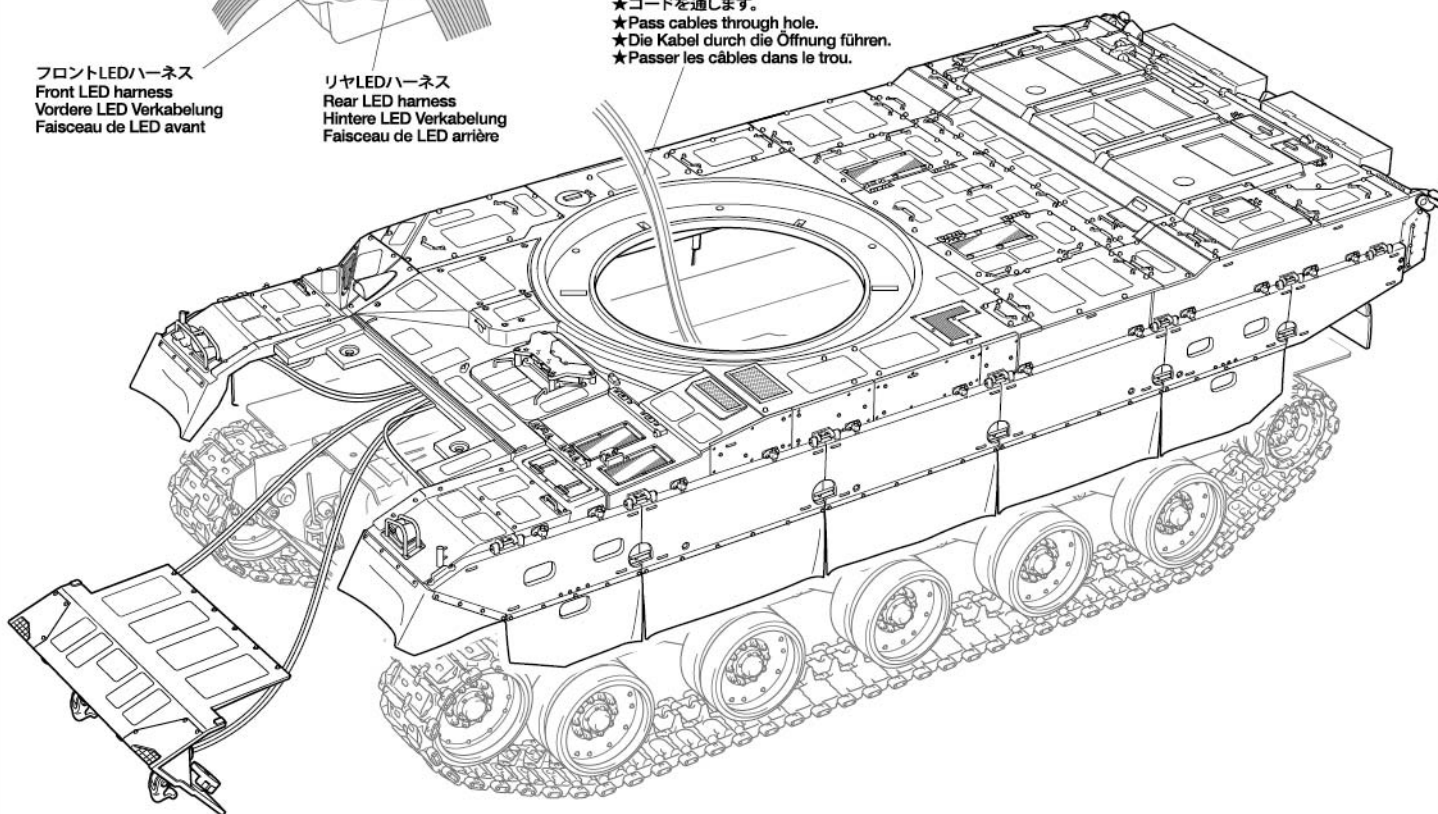
注意!
CAUTION

★配線コードを挟まないように注意してください。
★Make sure not to pinch cables while attaching upper hull.
★Beim Anbringen des Wannen-Oberteils darauf achten, die Kabel nicht zu quetschen.
★Ne pas pincer les câbles en installant la caisse supérieure.

フロントLEDハーネス
Front LED harness
Vordere LED Verkabelung
Faisceau de LED avant

リヤLEDハーネス
Rear LED harness
Hintere LED Verkabelung
Faisceau de LED arrière

★コードを通します。
★Pass cables through hole.
★Die Kabel durch die Öffnung führen.
★Passer les câbles dans le trou.



35

車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Einbau des Wannen-Oberteils
Fixation de la caisse supérieure



BC1 ×2

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

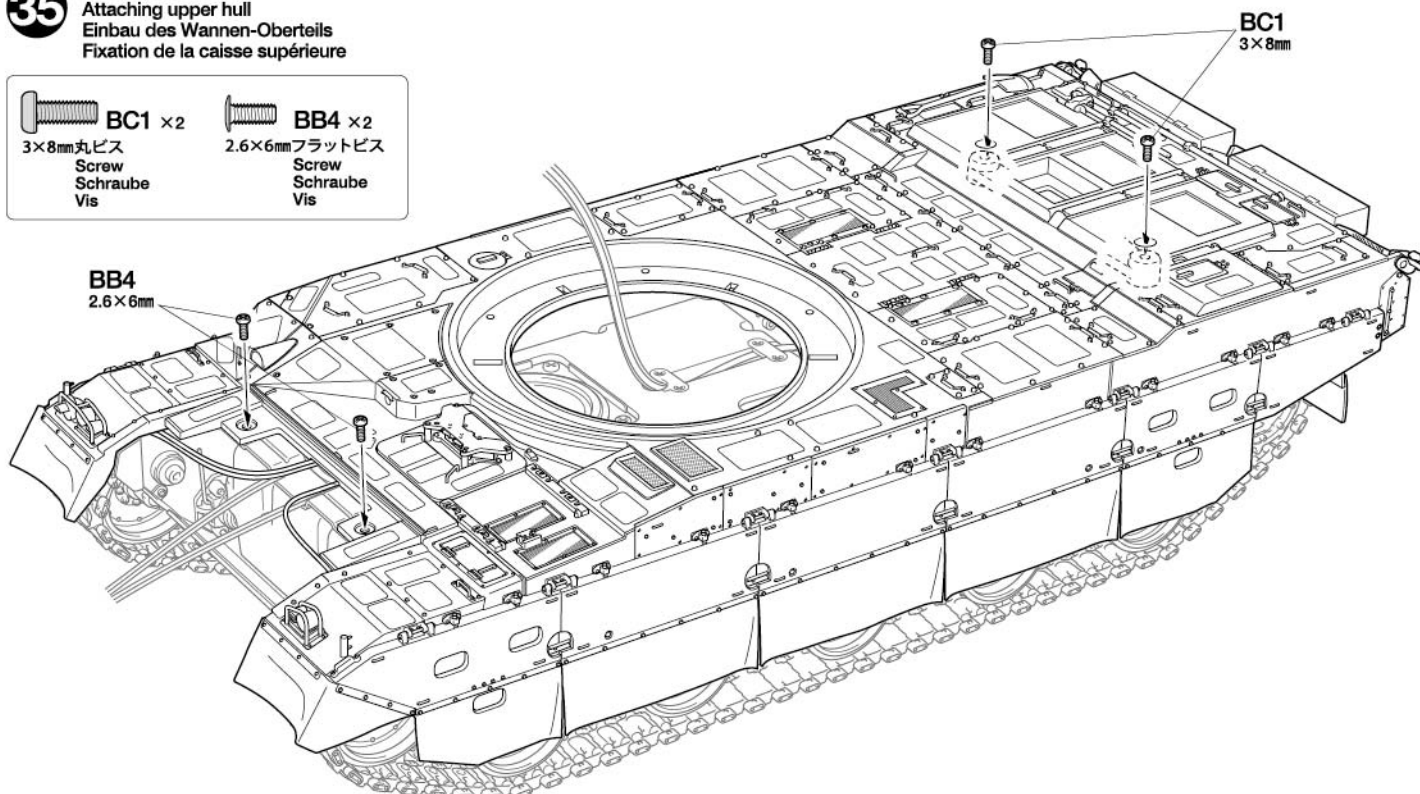


BB4 ×2

2.6×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

BC1
3×8mm

BB4
2.6×6mm



36

フロントパネルの取り付け
Attaching front panel
Anbringung der Frontplatte
Fixation du panneau avant

★LEDコード、光ファイバーを挟まないように注意してください。
★Do not pinch LED cables and optical fibers.
★Lichtleiter und LED Kabel nicht einklemmen.
★Ne pas pincer les câbles de LED et les fibres optiques.

フロントパネル
Front panel
Frontplatte
Panneau avant

★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

エッチングパーツ b8 b9 b7
Photo-etched part
Fotogeätztes Teil
Pièce photo-découpée

37

ターレットリングの組み立て
Turret ring
Turmdrehring
Anneau de la tourelle



BA3 ×6
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC13 ×20
4mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

BC13 4mm

BC13 4mm

リテーナー
Retainer
Haltering
Cale circulaire

ターレットベース
Turret base
Turmhalterung
Base de la tourelle

ターレットリング
Turret ring
Turmdrehring
Anneau de la tourelle

BC13 4mm

リテーナー
Retainer
Haltering
Cale circulaire

BC13 4mm

リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

BA3 3×8mm

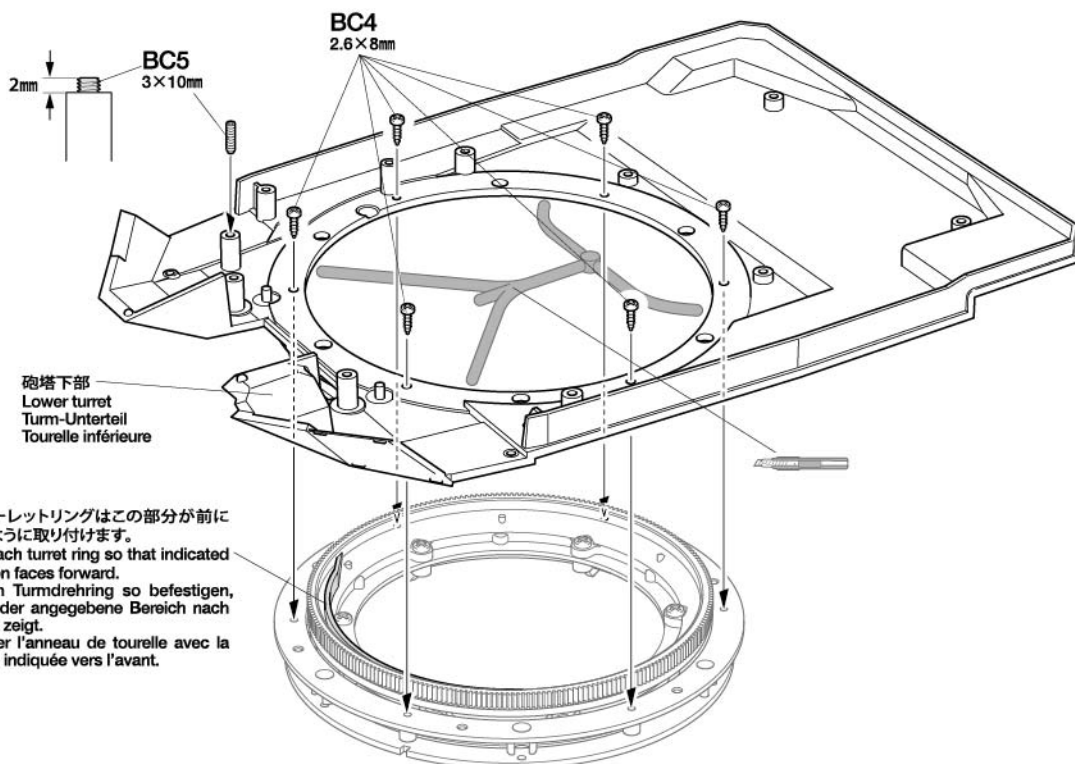
注意！
CAUTION

★この部分を含わせて取り付けます。
★Align hole with pin.
★Das Loch mit dem Stift zueinander ausrichten.
★Aligner le trou avec l'ergot.

38 ターレットの取り付け Attaching turret Einbau des Turms Fixation de la tourelle

BC4 ×6
2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC5 ×1
3×10mm ボービス
Screw
Schraube
Vis



39 リコイルユニットの組み立て Recoil unit Rückstoß-Einheit Unité de recul

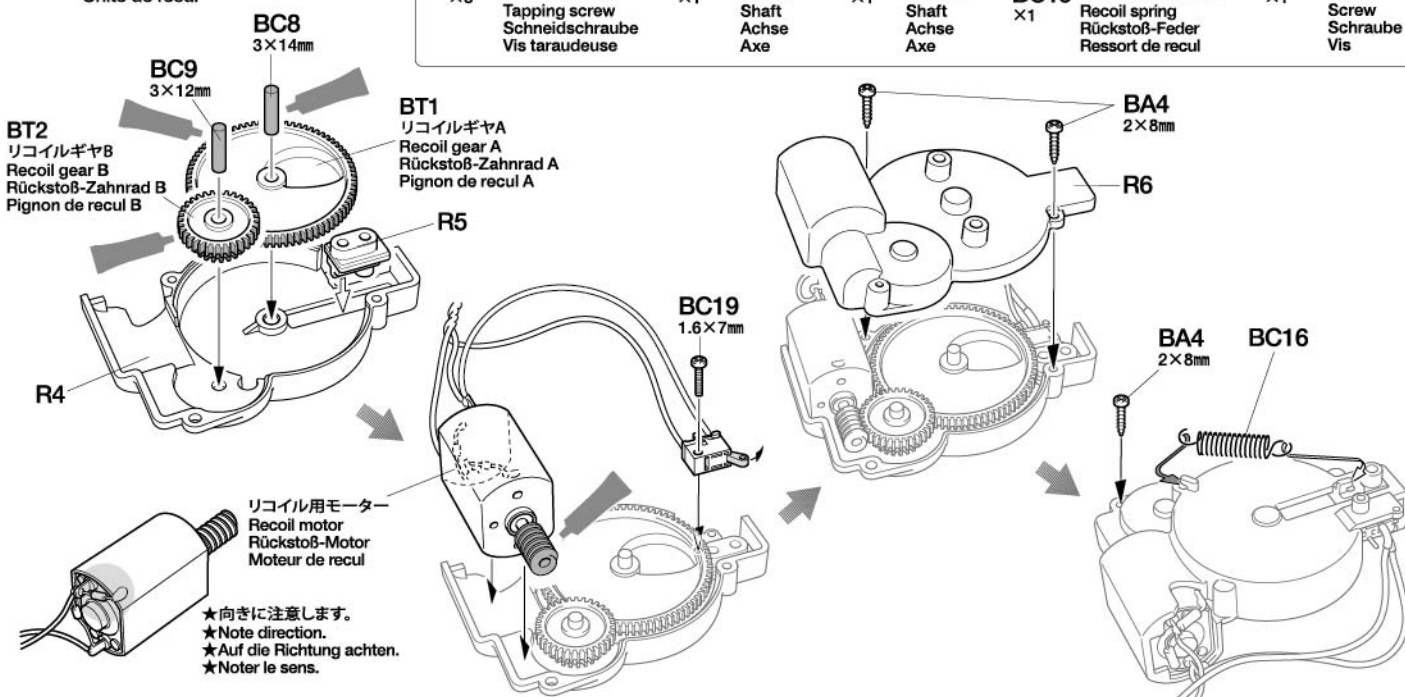
BA4 2×8mm
×3
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC8 3×14mm
×1
シャフト
Shaft
Achse
Axe

BC9 3×12mm
×1
シャフト
Shaft
Achse
Axe

BC16 リコイルスプリング
×1
Recoil spring
Rückstoß-Feder
Ressort de recul

BC19 1.6×7mm
×1
丸ビス
Screw
Schraube
Vis

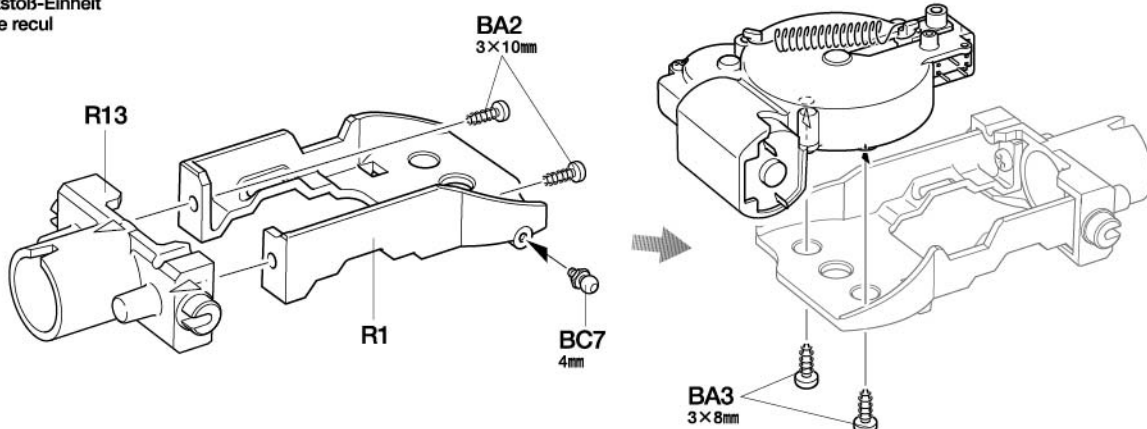


40 リコイルユニットの取り付け Attaching recoil unit Anbringen der Rückstoß-Einheit Fixation de l'unité de recul

BA2 ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×2
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC7 ×1
4mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



41

防盾の組み立て

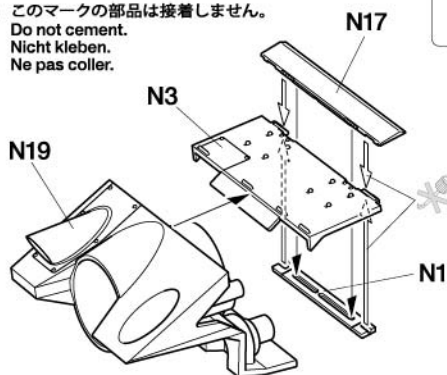
Gun shield
Kanonen-Schutzschild
Masque du canon

このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.



BB8 ×1

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



連装銃LED (φ3)
Machine gun LED (φ3)
Maschinengewehr LED (φ3)
LED de Mitrailleur (φ3)

★合成ゴム系接着剤で取り付けます。

★Attach with synthetic rubber cement.

★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.

★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.

★折り曲げます。

★Bend.

★Biegen.

★Plier.

注意!

※バトルシステム赤外線LED (φ5)
※Battle unit infrared LED (φ5)
※Infrarot LED für Gefechtssimulator (φ5)
※LED infrarouge du simulateur de combat (φ5)

※OP.447 バトルシステムはセットに含まれません。
※Item 53447 Battle System is not included.
※Artikel Nr 53447 Gefechtssimulator ist nicht enthalten.
※Le simulateur de combat réf.53447 n'est pas inclus.

★コードを束ねます。

★Secure cables.

★Die Kabel zusammenbinden.

★Maintenir les câbles en place.

★主砲LED (φ5) を通します。
★Pass through main gun LED (φ5).
★LED für Hauptwaffe durchführen (φ5)
★Passer au travers du LED de canon (φ5).

42

砲身の組み立て

Gun barrel
Kanonenrohr
Fût de canon

BC1 ×1

3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA3 ×1

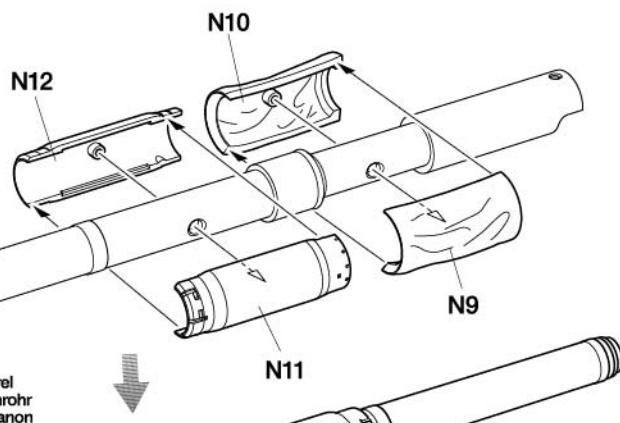
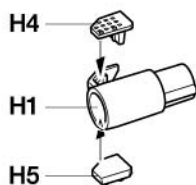
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC6 ×1

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

《砲口》
Muzzle sight
Kollimator
Viseur de bouche

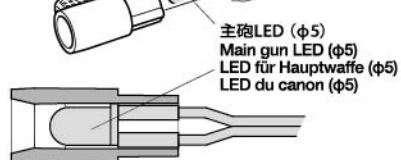


BC6 3mm
BA3 3×8mm
BC1 3×8mm

R2

★主砲LED (φ5) を通します。
★Pass through main gun LED (φ5).
★LED für Hauptwaffe durchführen (φ5).
★Passer au travers du LED de canon (φ5).

★合成ゴム系接着剤で接着してください。
★Attach with synthetic rubber cement.
★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.



主砲LED (φ5)
Main gun LED (φ5)
LED für Hauptwaffe (φ5)
LED du canon (φ5)

★主砲LED (φ5) が左図の位置にあることを確認してコードを両面テープ等で固定します。
★Secure cables with double-sided tape after checking main gun LED (φ5) is positioned as shown.
★Kabel mit doppelseitigem Klebeband so befestigen, dass die LED (φ5) der Hauptwaffe wie gezeigt sitzt.
★Maintenir les câbles avec de bande adhésive double face en vérifiant que la LED du canon (φ5) est placée comme montré.

43

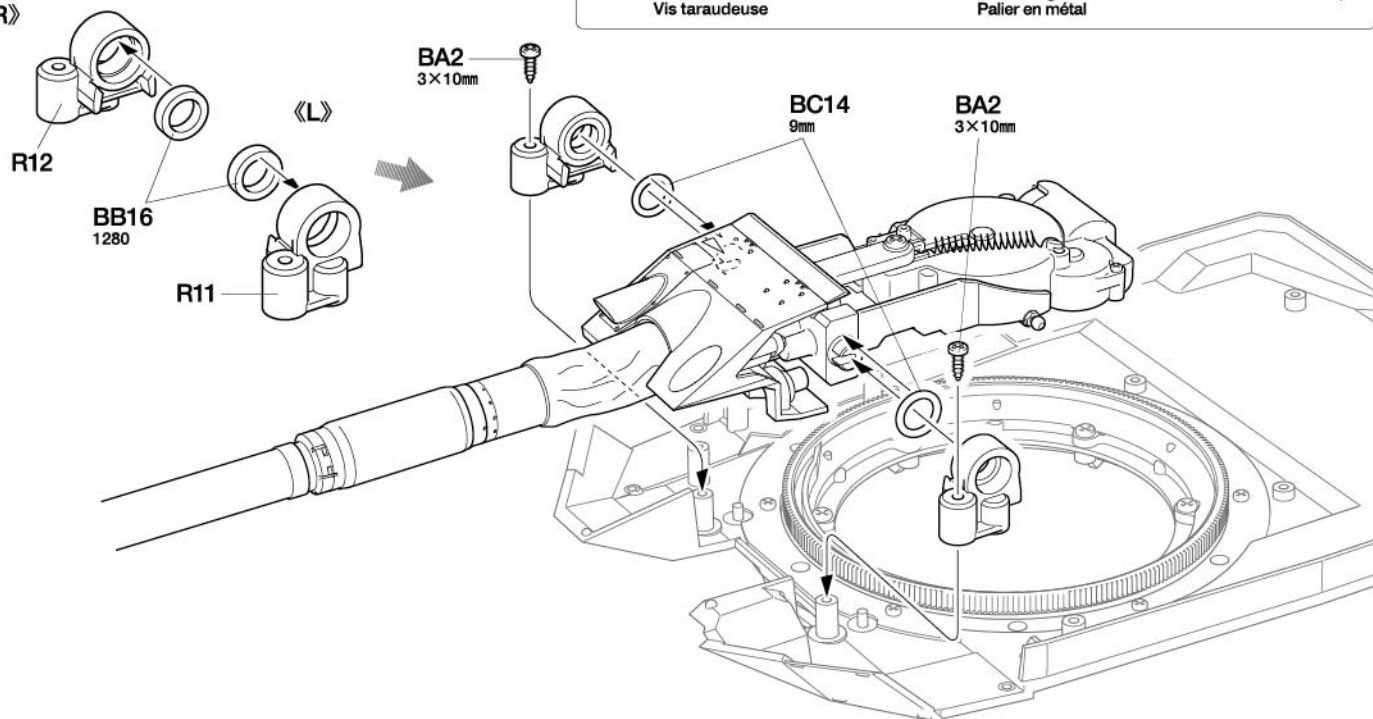
砲身の取り付け
Attaching gun barrel
Einbau des Kanonenrohrs
Fixation du fût de canon

BA2 ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB16 ×2
1280メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BC14 ×2
9mm Oリング
O-Ring
Joint torique

《R》



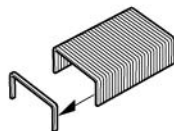
44

発射発煙装置の組み立て
Smoke dischargers
Nebelwurfbecher
Lance-fumigènes

★取り扱いには十分注意してください。
★Take care when handling.
★Beim Umgang Vorsicht walten lassen.
★Manipuler avec précautions.

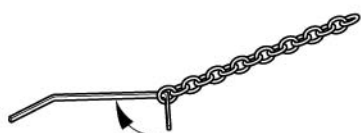
1. ホッチキスの針を用意し一つずつはずします。
(大型のものは不可)

1. Remove individual staples
(large staples can not be used).
1. Klammern ablösen
(keine großen Heftklammern verwenden).
1. Prélever des agrafes
(ne pas utiliser de grosses agrafes).



2. チェーンを21mmに切り出し、ホッチキスの針の片側に通して折り曲げます。

2. Cut chain to 21mm lengths. Pass staple through end link and bend as shown.
2. Die Kette 21mm lang abschneiden. Eine Klammer durch ein Kettenglied führen und umbiegen.
2. Couper la chaînette à 21mm. Insérer l'agrafe au travers du dernier maillon et plier comme montré.



3. ホッチキスの針のもう一方の端を少し伸ばしてB4に通します。

3. Straighten other end and pass through B4.
3. Das andere Ende geradebiegen und durch B4 durchführen.
3. Redresser l'autre extrémité et insérer dans B4.

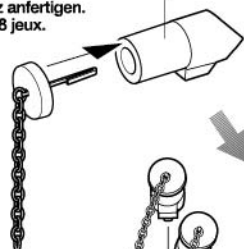


4. B4に通したホッチキスの針を折り曲げてB4をB5に取り付けます。

4. Bend staple and attach B4 to B5.
4. Klammer umbiegen und B4 und B5 verbinden.
4. Plier l'agrafe et fixer B4 à B5.

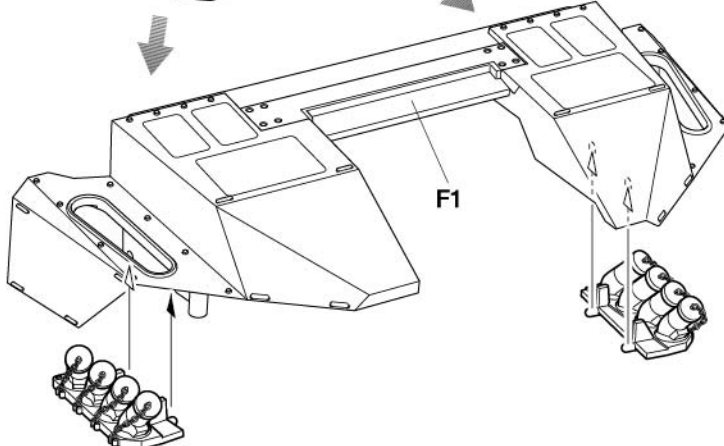
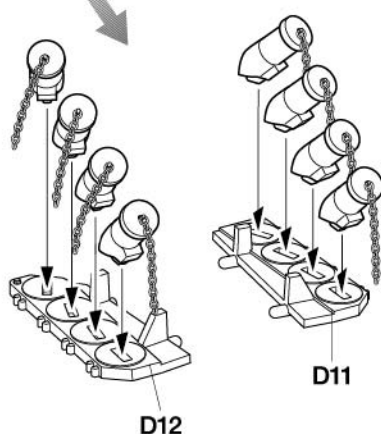
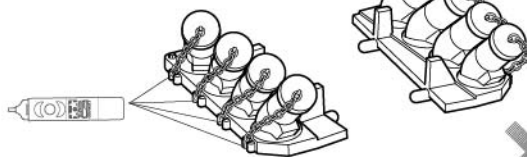
B5

★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen.
★Faire 8 jeux.



5. チェーンをD11、D12に瞬間接着剤で取り付けます。

5. Attach chains to D11 and D12 using instant cement.
5. Ketten mit Sekundenkleber an D11 und D12 anbringen.
5. Fixer les chaînes à D11 et D12 avec de colle seconde.



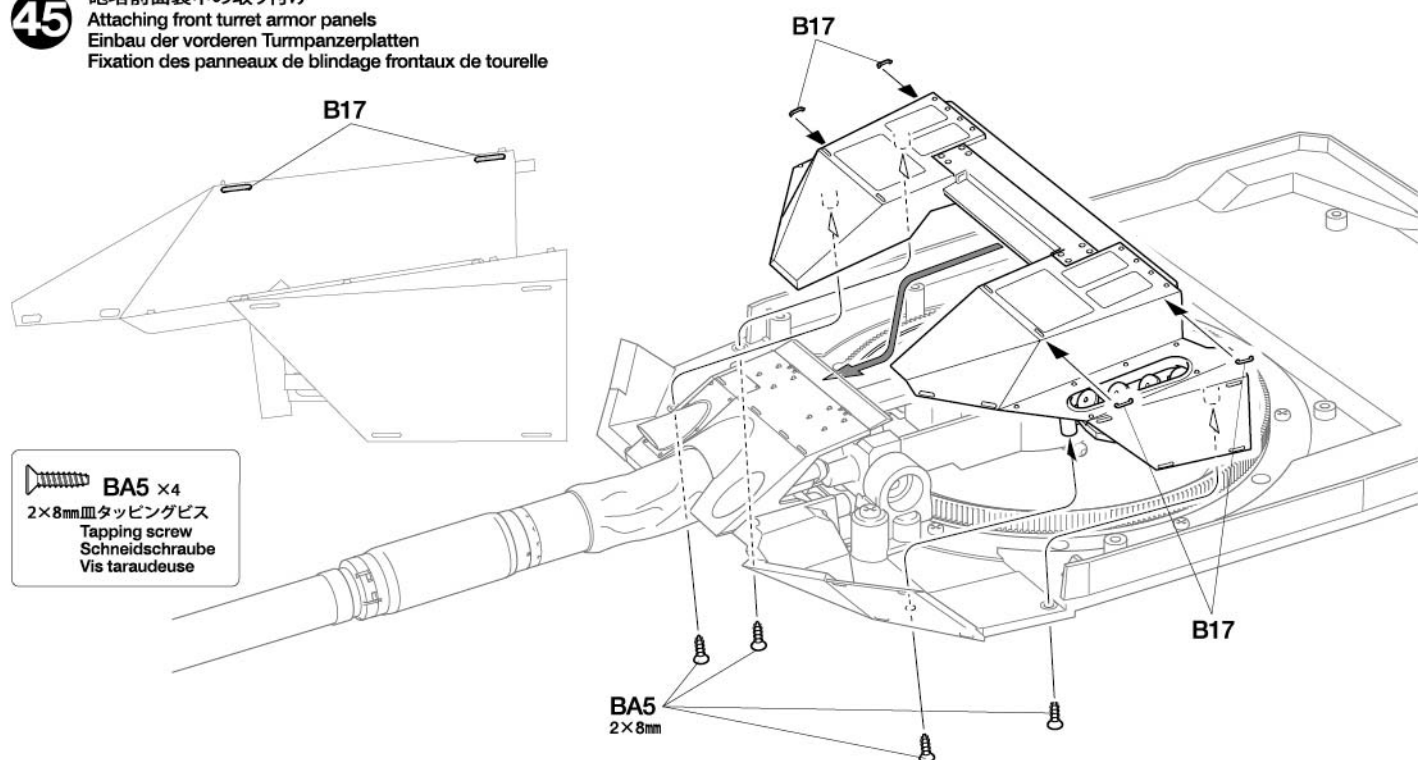
45

砲塔前面装甲の取り付け

Attaching front turret armor panels

Einbau der vorderen Turmpanzerplatten

Fixation des panneaux de blindage frontaux de tourelle



46

砲塔下部の取り付け-1

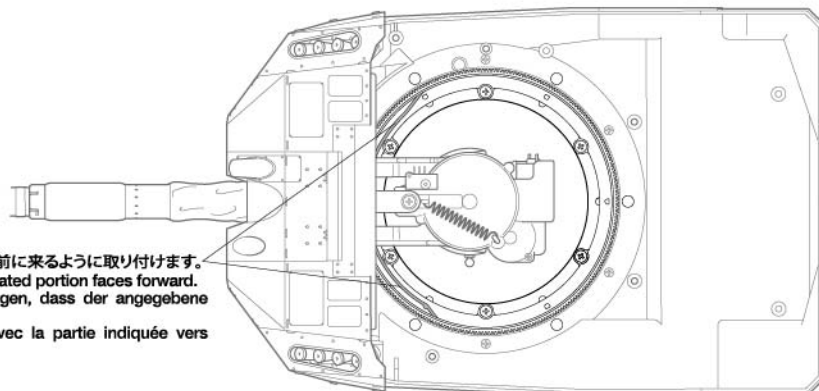
Attaching lower turret 1

Anbau Turm-Unterteil 1

Fixation de la tourelle inférieure 1

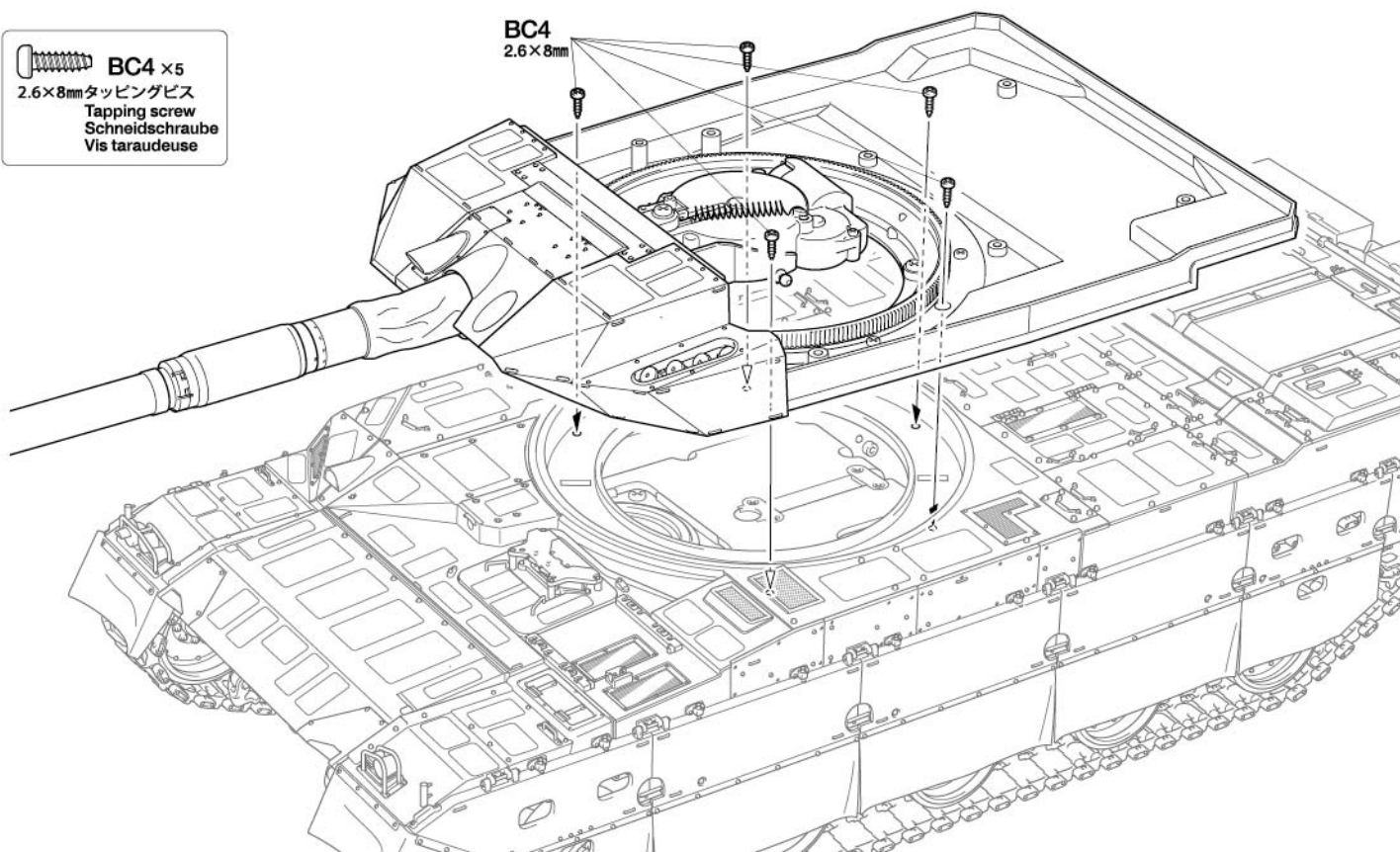
注意!
CAUTION

- ★ターレットリングはこの部分が前に来るように取り付けます。
- ★Attach turret ring so that indicated portion faces forward.
- ★Den Turmdrehring so befestigen, dass der angegebene Bereich nach vorne zeigt.
- ★Fixer l'anneau de tourelle avec la partie indiquée vers l'avant.



BC4 x5
2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC4
2.6×8mm



47

砲塔下部の取り付け-2
Attaching lower turret 2
Anbau Turm-Unterteil 2
Fixation de la tourelle inférieure 2

BC4
2.6×8mm

- ★砲塔下部を回してBC4を取り付けます。
★Rotate lower turret to attach BC4.
★Turmunterteil drehen um BC4 anzubringen.
★Pivoter la tourelle inférieure pour fixer BC4.



BC4 ×1
2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- ★砲塔下部を回して穴位置を合わせてBC4を取り付けます。
★Align holes, then attach BC4.
★Bohrungen ausrichten, dann BC4 montieren.
★Aligner les trous, puis fixer BC4.

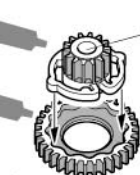
48

砲塔旋回ユニットの取り付け
Attaching turret rotation unit
Anbringen von Turmdreh-Einheit
Fixation de l'unité de rotation de tourelle

砲塔旋回用モーター
Turret rotation motor
Turmdreh-Motor
Moteur de rotation de la tourelle

- ★向きに注意します。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

BC8
3×14mm



BT5
クラッチギヤB
Clutch gear B
Kupplungs-Zahnrad B
Pignon d'embrayage B

BT4
クラッチギヤA
Clutch gear A
Kupplungs-Zahnrad A
Pignon d'embrayage A

BT3
旋回ギヤ
Turret rotation gear
Turmdreh-Zahnrad
Pignon de rotation de la tourelle

BA3 ×2
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA4 ×2
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC8 ×2
3×14mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

J3

J4

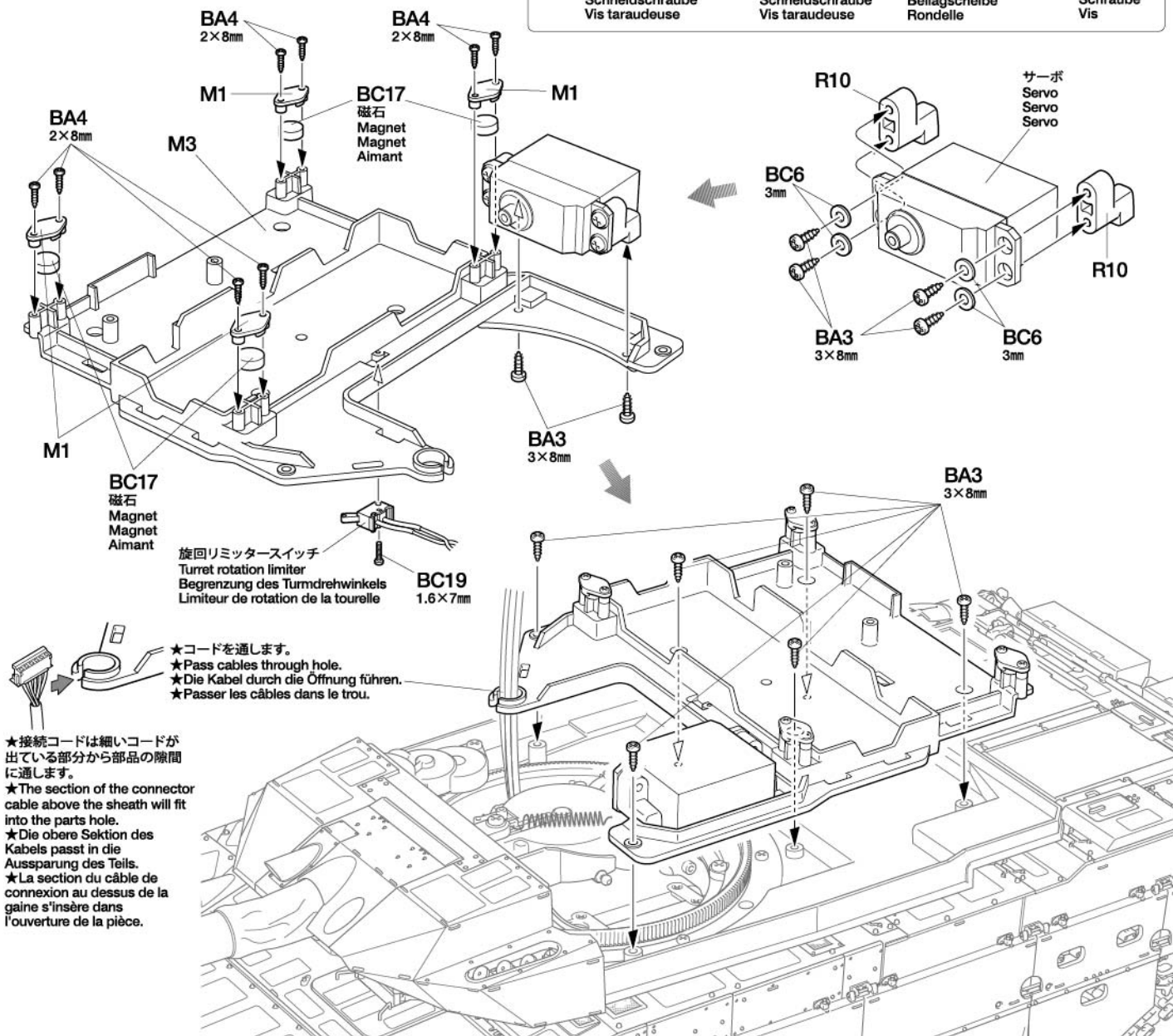
BA4
2×8mm

BA3
3×8mm

49

メカデッキの取り付け
Installing mechanism deck
Einbau der RC-Grundplatte
Installation de la platine R/C

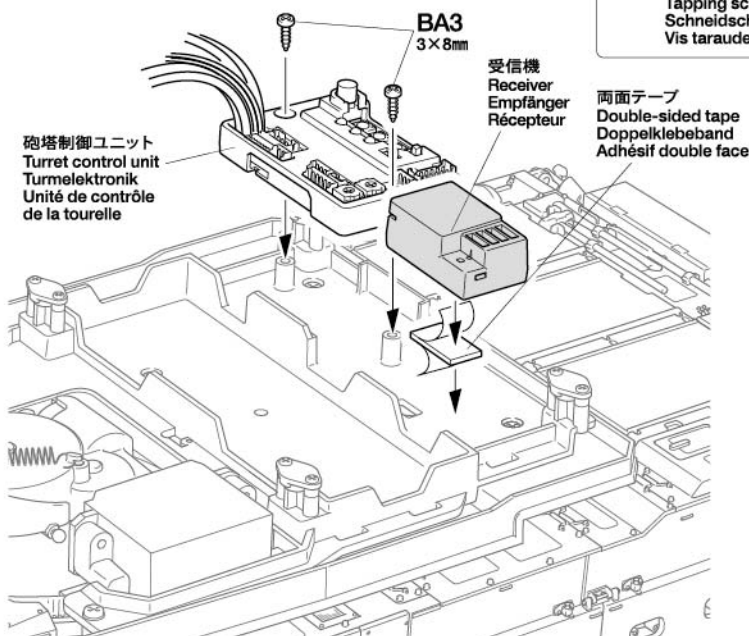
 BA3 ×12 3×8mmタッピングビス Tapping screw Vis taraudeuse	 BA4 ×8 2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BC6 ×4 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 BC19 ×1 1.6×7mm丸ビス Screw Schraube Vis
--	--	---	---



50

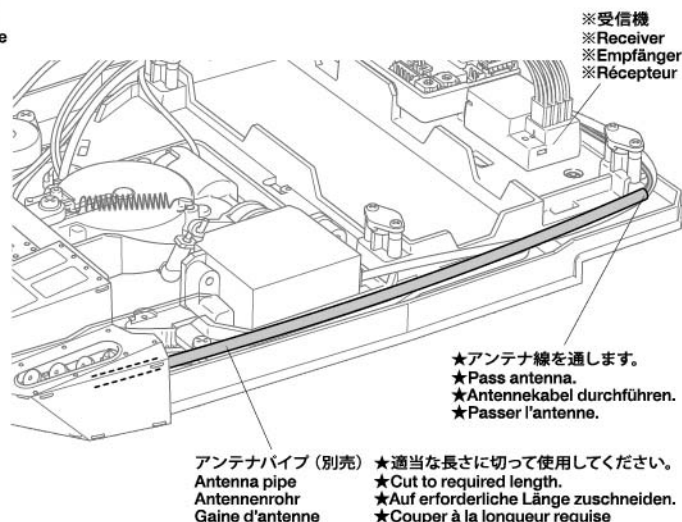
砲塔制御ユニットの取り付け
Attaching turret control unit
Anbau der Turmelektronik
Fixation de l'unité de contrôle de tourelle

 BA3 ×2 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



《受信機アンテナ線》
Receiver antenna
Empfänger-Antenne
Antenne de reception

★受信機アンテナ線がある場合は、アンテナパイプ（別売）を利用して砲塔内に納めてください。
★Pass antenna through pipe and store in turret.
★Röhrchen zum Führen der Antenne benutzen.
★Utiliser le tube pour ranger l'antenne dans la tourelle comme montré.



51

サーボのニュートラル出し Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Connect turret control unit to receiver using 4ch RX cable.
- 3 Attach servo connector.
- 4 Attach connection cable.
- 5 Connect charged battery pack.
- 6 Switch on transmitter.
- 7 Reverse switches to "Normal" (N) position.
- 8 Trims in neutral (000).
- 9 Switch on. (Press for 1 second until LED 1 lights up green. LED1 will flash orange when the unit is turned off.)
- 10 The position immediately after switching on is neutral. Do not move control sticks or trims until step ② assembly is complete.

Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Turmelektronik mit dem Empfänger durch 4Kanal RX Kabel verbinden.
- 3 Servostecker anbringen.
- 4 Verbindungskabel anbringen.
- 5 Bitte keine anderen Kabel verbinden.
- 6 Vollgeladene Batterie einbauen.
- 7 Sender einschalten.
- 8 Servoreverse in normal stellen (N-Position).
- 9 Trimmhebel neutral stellen (000).
- 10 Einschalten (für eine 1 Sekunden drücken bis die LED 1 grün leuchtet. LED 1 blinkt Orange wenn die Einheit abgeschaltet wird.)
- 11 Die Stellung nach dem Einschalten ist Neutral. Bitte bewegen Sie weder die Steuerhebel noch die Trimmhebel bis der Schritt ② fertig ist.

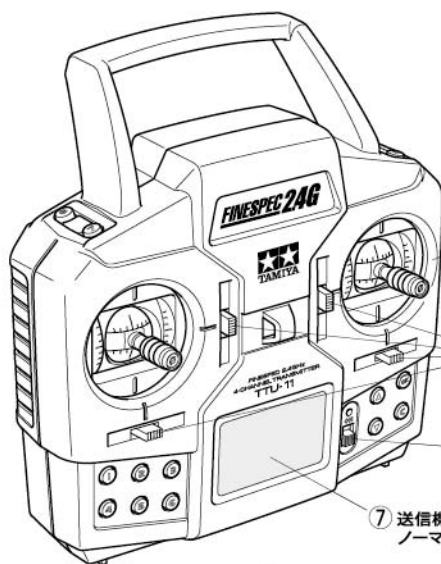
Vérification de l'équipement R/C

- 1 Installer les piles.
- 2 Connecter l'unité de contrôle de tourelle au récepteur avec le câble RX 4 voies.
- 3 Fixer le connecteur de servo.
- 4 Fixer le câble de connection.
- 5 Ne pas connecter tout autre câble.
- 6 Connecter le pack d'accus rechargé.
- 7 Allumer l'émetteur.
- 8 Amener les commutateurs de reverse en position "Normal".
- 9 Placer les trims au neutre (000).
- 10 Allumer. (Appuyer pendant 1 seconde jusqu'à ce que la LED 1 brille en vert. La LED 1 clignotera en orange lorsque l'unité est éteinte.)
- 11 La position immédiatement après allumage est le neutre. Ne pas déplacer les manches ou trims jusqu'à l'assemblage terminé de l'étape ②.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

注意！
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.



① 電池をセットします。

⑧ トリムを<000>または中心位置にします。

⑥ 送信機の電源スイッチを入れます。

⑦ 送信機のリバース設定をノーマル (NOR) にします。

⑨ 砲塔制御ユニットの電源スイッチを入れます。
ボタンを約1秒長押し
LED1が緑の点灯でスイッチON
LED1がオレンジ点滅でスイッチOFF

② 4チャンネルRXコードで砲塔制御ユニットと受信機をつなぎます。

③ サーボコネクタをつなぎます。

④ 接続コードをつなぎます。
他のコードはつながらなくてください。

⑤ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

⑩ スイッチを入れた直後の状態がニュートラル位置です。②の組み立てが終わるまでコントロールスティックやトリムを動かさないでください。

52

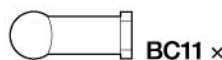
サーボホーンの取り付け Attaching servo horn Einbau des Servohorns Fixation du palonnier de servo



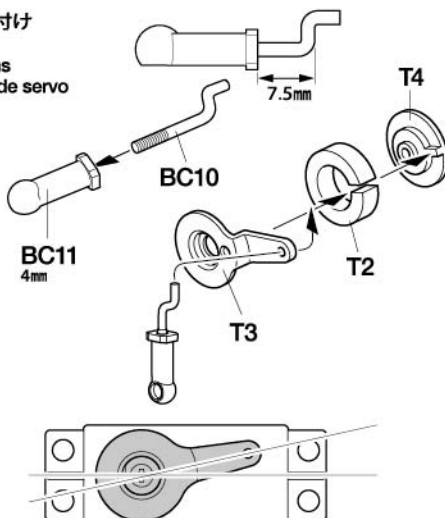
BC3 × 1
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC10 × 1
アジャスターロッド
Adjuster shaft
Einstell-Gestänge
Barre d'accouplement



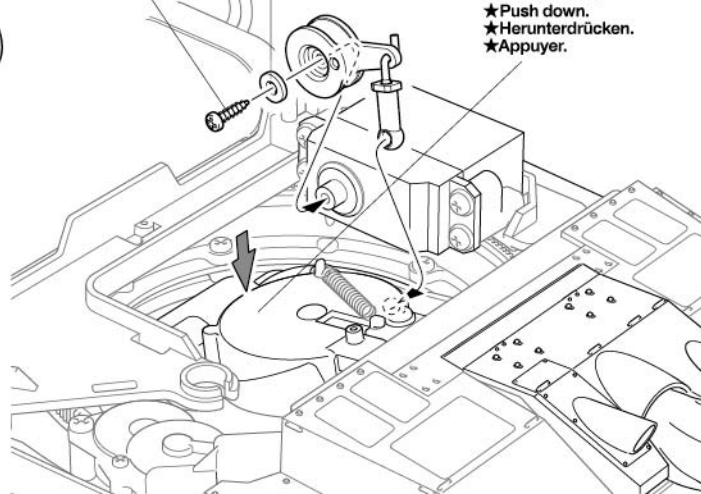
BC11 × 1
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BC3
2.6×10mm

T1

- ★押し下げます。
★Push down.
★Herunterdrücken.
★Appuyer.



- ★ニュートラルの状態でご図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

砲塔制御ユニットの初期設定

Initial setting for multi-function unit

Anfangseinstellung der Multi-Funktions Einheit

Réglage initial de l'unité multifonctions

★最初に送信機の電源を入れ、送信機のスティック、トリムの位置が中心位置になっているか確認します。確認後に砲塔制御ユニットの電源を入れてください。

★Turn on the transmitter, make sure its sticks and trims are in neutral position prior to setup, and then switch on the Control Unit.

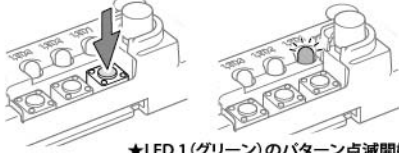
★Sender einschalten und darauf achten, dass die Knüppel und Trimmungen vor dem Einrichten in neutraler Stellung stehen. Die Kontrolleinheit einschalten.

★Allumer l'émetteur, s'assurer que les manches et trims sont en position neutre avant d'effectuer le réglage, puis mettre en marche l'Unité de Contrôle.

1 セットボタン (SW1) を1秒以上押します。

Push set switch (SW1) for at least 1 second.

Den Einstellknopf (SW1) mindestens 1 Sekunde lang drücken.
Appuyer sur le bouton de réglage (SW1) pendant au moins 1 seconde.

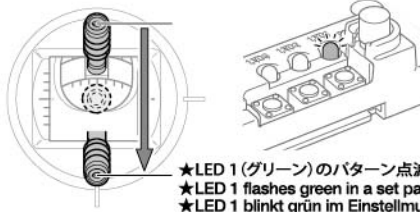


★LED 1 (グリーン) のパターン点滅開始。
★LED 1 flashes green in a set pattern.
★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.
★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

2 コントロールスティック左を上端から下端に動かします。

Steer control stick 1 from top to bottom.

Steuerknüppel 1 von oben nach unten betätigen.
Déplacer le manche 1 de haut en bas.

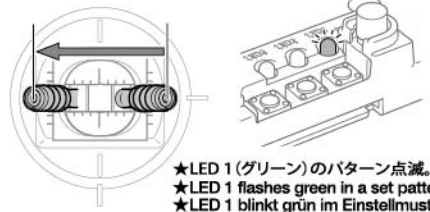


★LED 1 (グリーン) のパターン点滅。
★LED 1 flashes green in a set pattern.
★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.
★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

3 コントロールスティック左を右端から左端に動かします。

Steer control stick 1 from right to left.

Steuerknüppel 1 von rechts nach links betätigen.
Déplacer le manche 1 de droite à gauche.

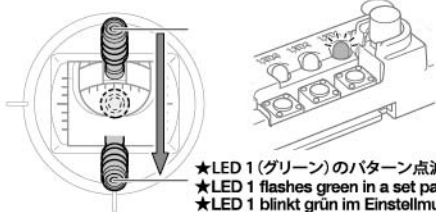


★LED 1 (グリーン) のパターン点滅。
★LED 1 flashes green in a set pattern.
★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.
★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

4 コントロールスティック右を上端から下端に動かします。

Steer control stick 2 from top to bottom.

Steuerknüppel 2 von oben nach unten betätigen.
Déplacer le manche 2 de haut en bas.

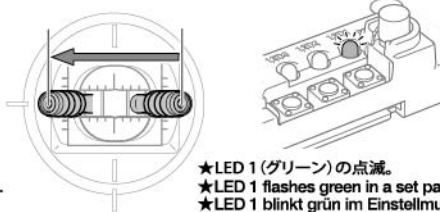


★LED 1 (グリーン) のパターン点滅。
★LED 1 flashes green in a set pattern.
★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.
★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

5 コントロールスティック右を右端から左端に動かします。

Steer control stick 2 from right to left.

Steuerknüppel 2 von rechts nach links betätigen.
Déplacer le manche 2 de droite à gauche.

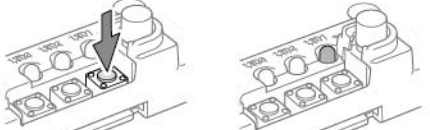


★LED 1 (グリーン) の点滅。
★LED 1 flashes green in a set pattern.
★LED 1 blinkt grün im Einstellmuster.
★La LED 1 clignote en vert durant un réglage.

6 セットボタンを押して設定完了です。

Push set switch (SW1) (all set).

Einstellknopf (SW1) drücken (alles eingestellt).
Appuyer su le bouton de réglage (SW1) (réglage terminé).



★LED1 (グリーン) の点灯に換わります。
★LED 1 lights up green.
★LED 1 leuchtet grün auf.
★La LED 1 verte allumée.

砲塔制御ユニットの配線

Connections on turret control unit

Verbindungen an der Turmelektronik

Connections sur l'unité de contrôle de tourelle

★コード類を接続します。

★Connect cables.

★Kabel verbinden.

★Connecter les câbles.

電源コード

Power cable

Stromversorgung

Câble d'alimentation

※バトルシステム赤外線LED

※Battle unit infrared LED

※Infrarot LED für Gefechtssimulator

※LED infrarouge du simulateur de combat

砲塔LEDハーネス

Turret LED harness

LED Verkabelung im Turm

Faisceau de LED de tourelle

リコイル用モーター

Recoil motor

Rückstoß-Motor

Moteur de recul

旋回リミッタースイッチ

Turret rotation limiter

Begrenzung des Turmdrehwinkels

Limiteur de rotation de la tourelle

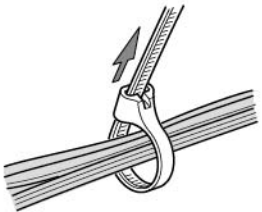
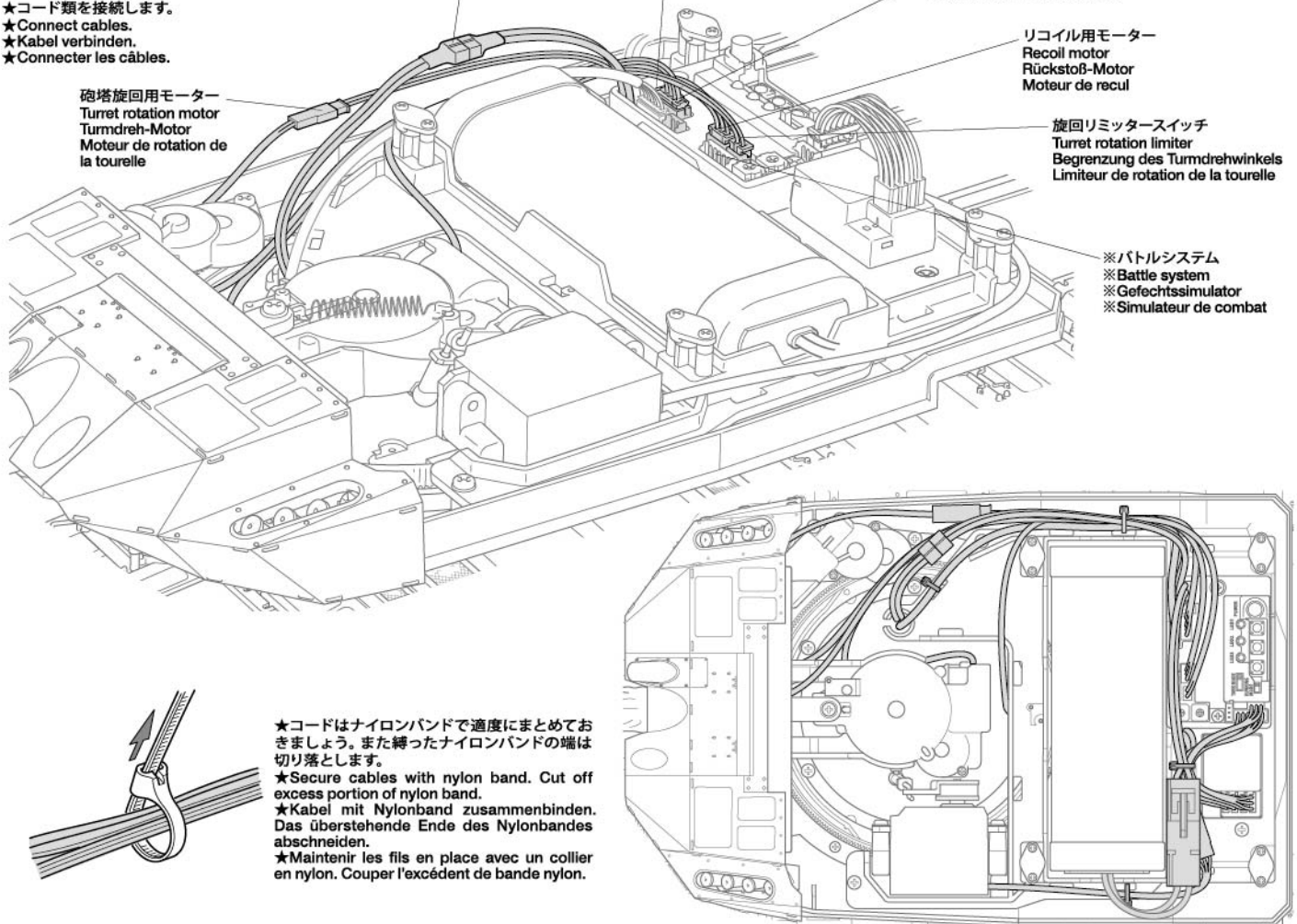
※バトルシステム

※Battle system

※Gefechtssimulator

※Simulateur de combat

砲塔旋回用モーター
Turret rotation motor
Turmdreh-Motor
Moteur de rotation de la tourelle



★コードはナイロンバンドで適度にまとめておきましょう。また縛ったナイロンバンドの端は切り落とします。

★Secure cables with nylon band. Cut off excess portion of nylon band.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Das überstehende Ende des Nylonbandes abschneiden.

★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon. Couper l'excédent de bande nylon.

55

砲塔上部内側の組み立て

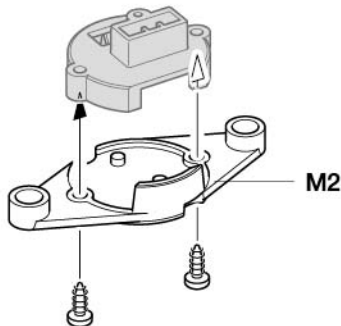
Turret (inside)
Turm (Innenseite)
Tourelle (face interne)

BC2 × 4
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BA3 × 2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《※OP.447 バトルシステム》

Item 53447 Battle System
Artikel Nr 53447 Gefechtsimulator
Réf. 53447 Simulateur de combat

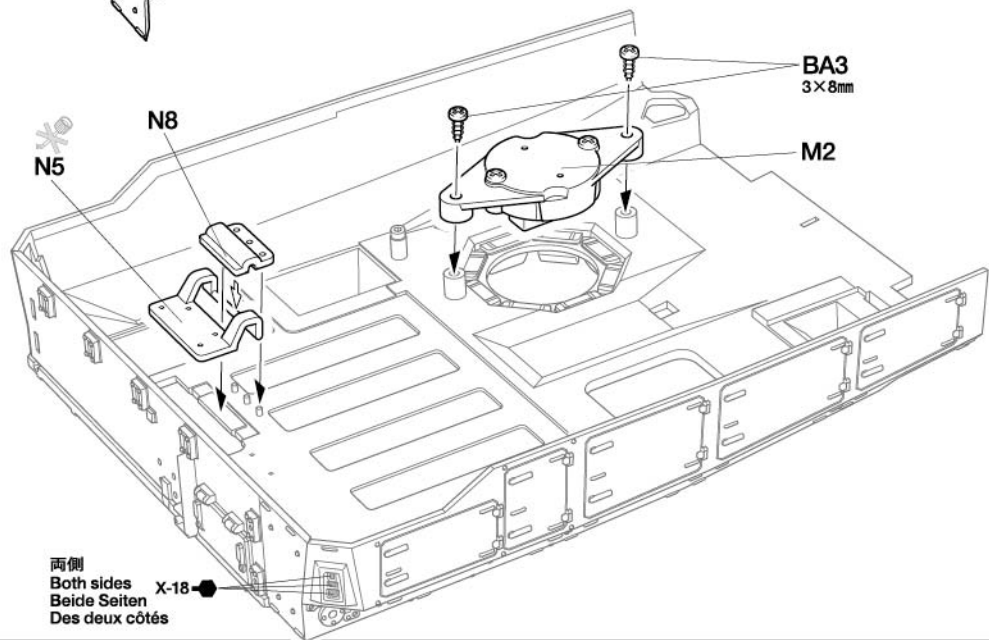
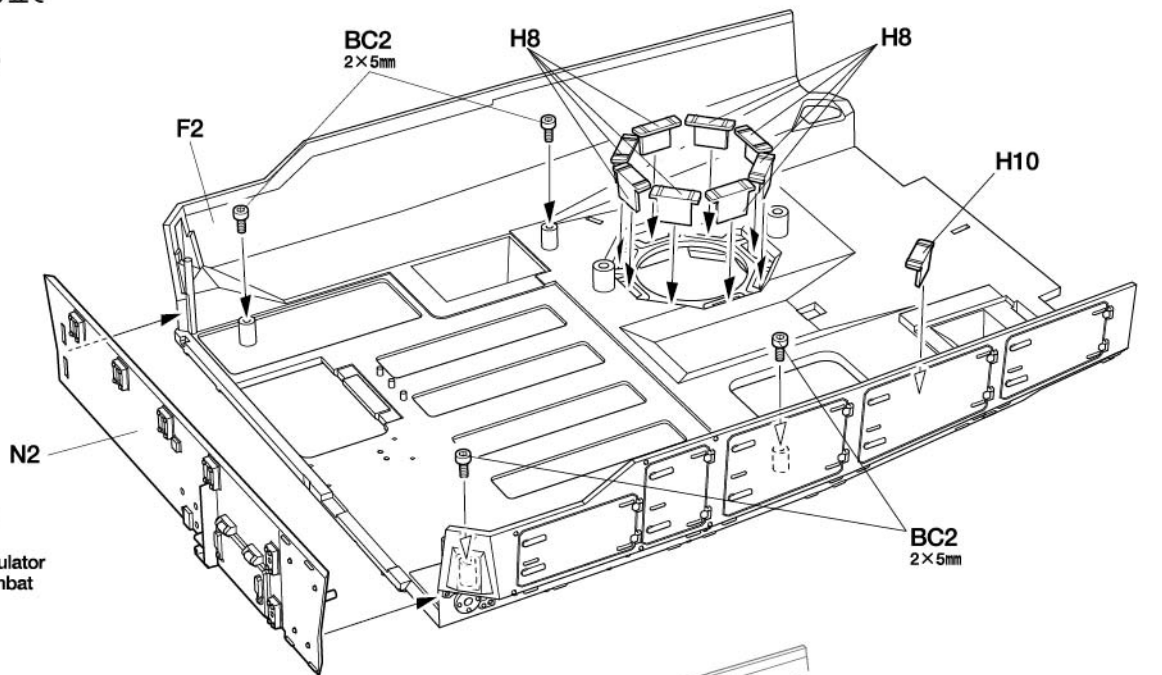


※GFSベースの2本のネジをとりはずし図のようにM2に取り付けてください。またコードはP32を参照して接続してください。

※Detach screws from GFS base and attach optional Battle System to M2 as shown. Attach connector as shown on page 32.

※Die Schrauben aus der GFS-Grundplatte herausdrehen und das optionale Gefechts-simulator wie abgebildet an M2 anbringen. Den Stecker wie auf Seite 32 abgebildet einstecken.

※Enlever les vis de l'embase GFS et fixer le système de simulation de combat optionnel sur M2 comme montré. Fixer le connecteur à la prise montrée page 32.



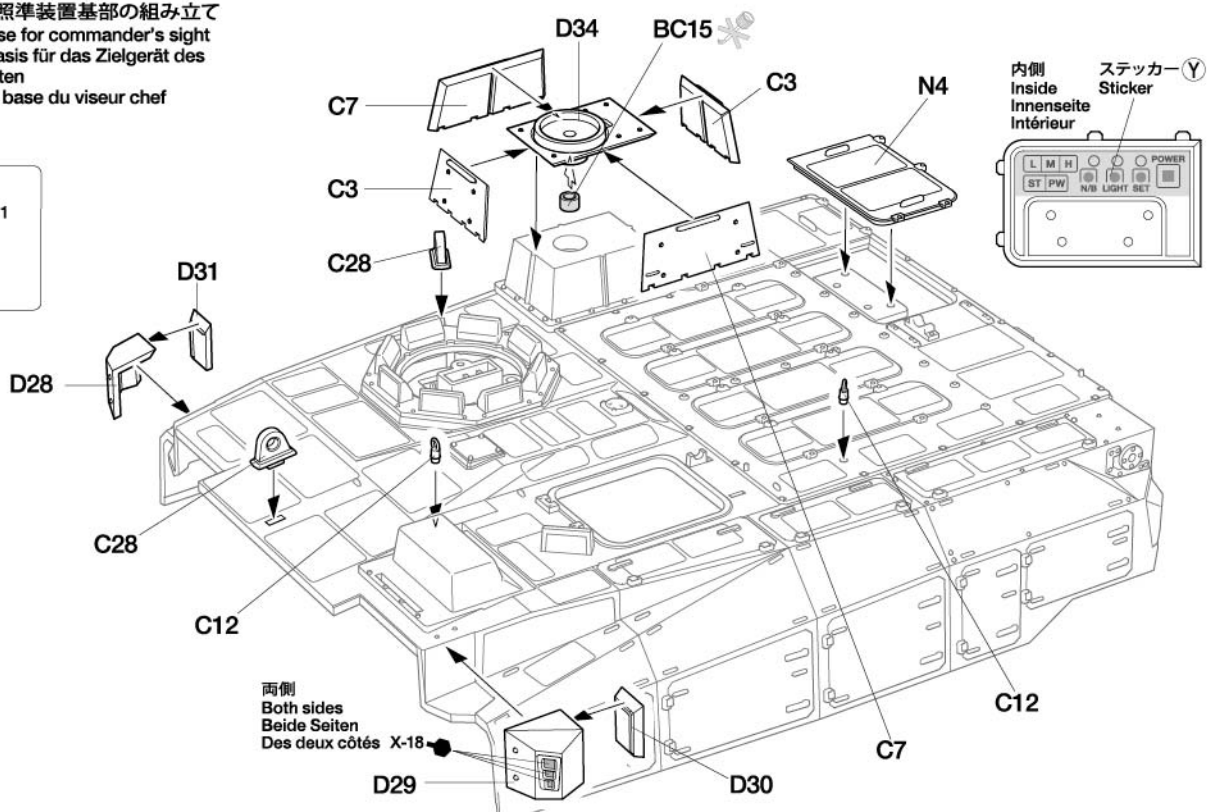
両側
Both sides
Beide Seiten
Des deux côtés

56

車長用視察照準装置基部の組み立て

Attaching base for commander's sight
Anbau der Basis für das Zielgerät des
Kommandanten
Fixation de la base du viseur chef

BC15 × 1
ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Bague nylon



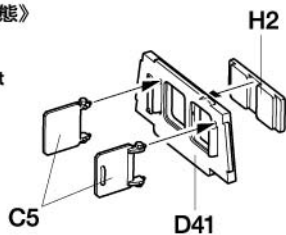
両側
Both sides
Beide Seiten
Des deux côtés

57

砲手用視察照準装置の取り付け
Attaching gunner's sight
Anbau für das Visier des Richtschützen
Fixation du viseur du tireur

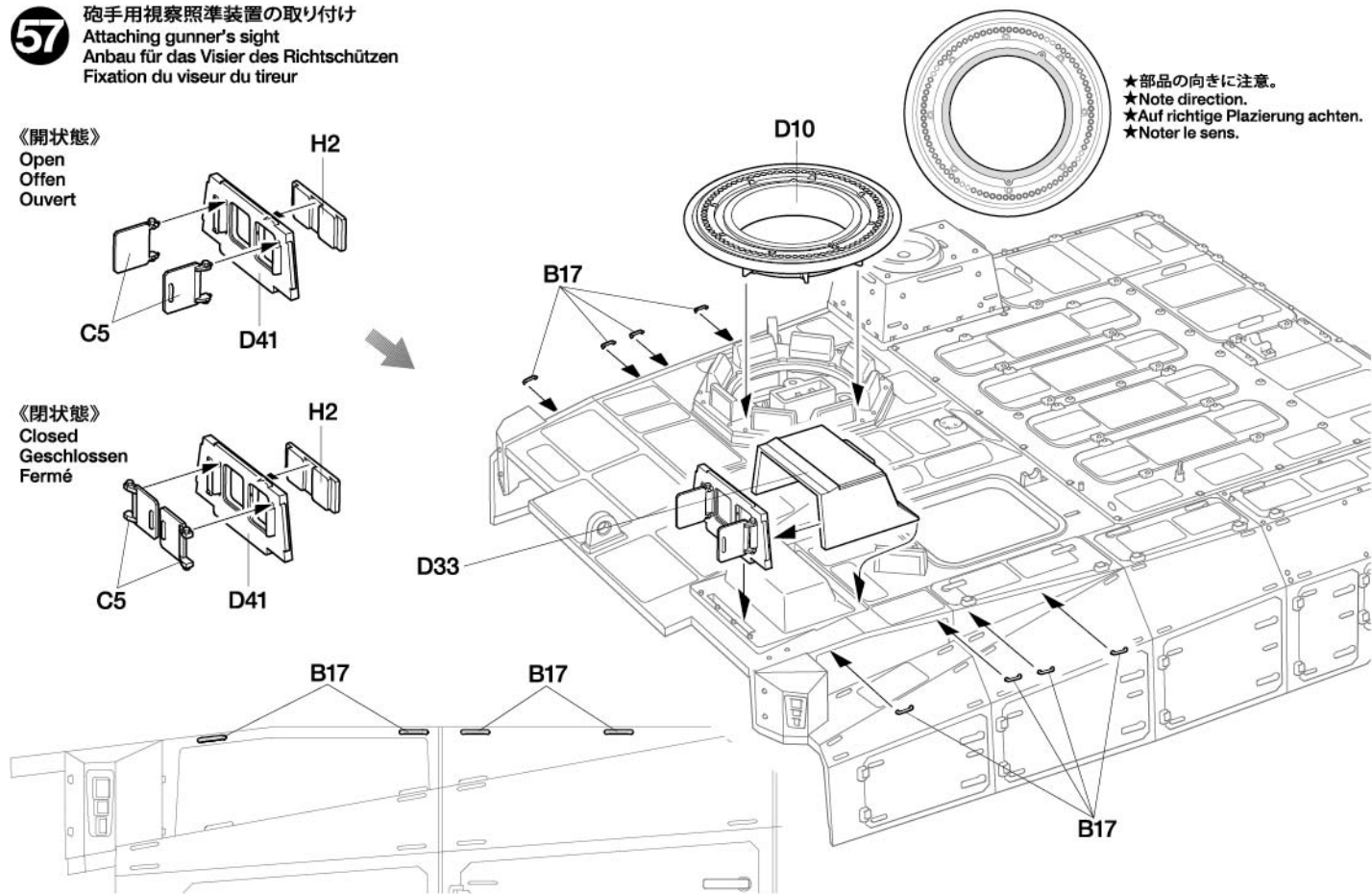
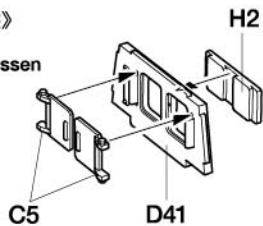
《開状態》

Open
Offen
Ouvvert



《閉状態》

Closed
Geschlossen
Fermé

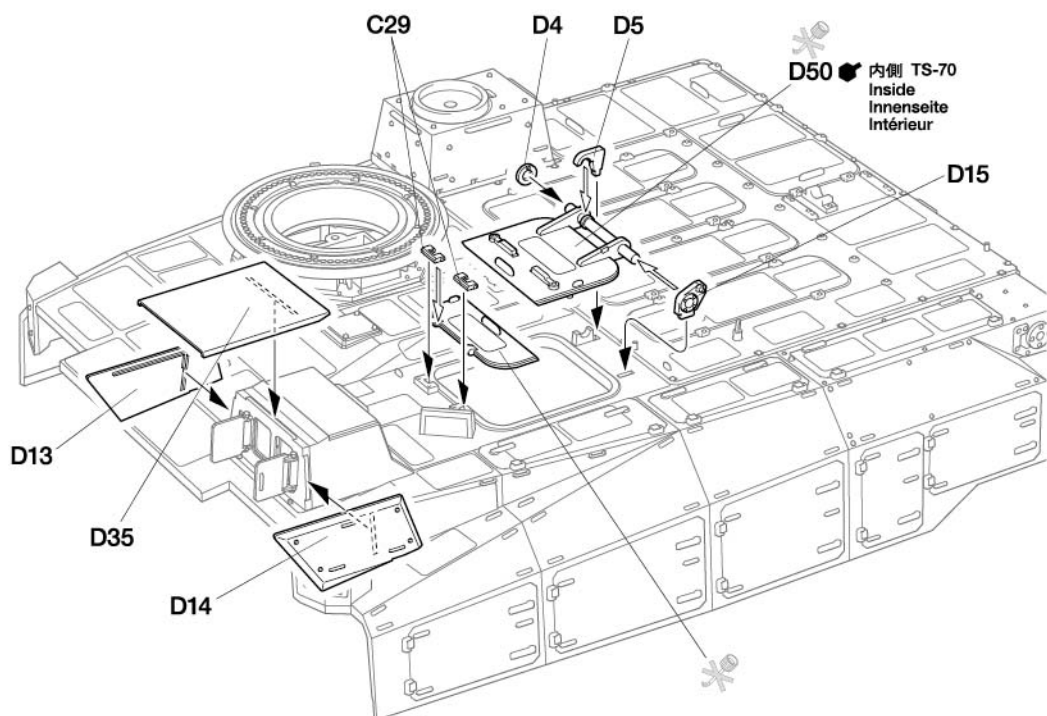
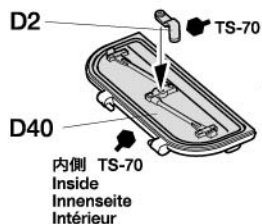


58

砲手用ハッチの取り付け
Attaching gunner's hatch
Anbau der Richtschützen-Luke
Fixation de la trappe du tireur

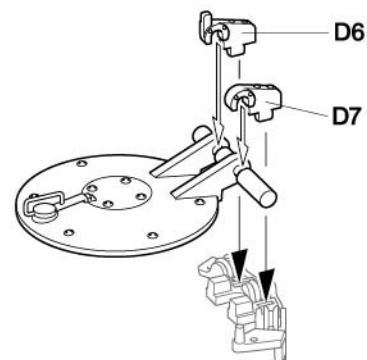
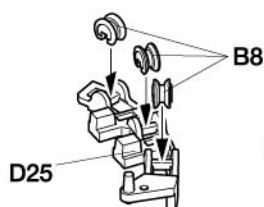
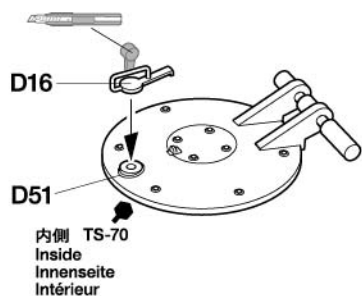
《砲手用ハッチ前部》

Gunner's hatch (front)
Richtschützen-Luke (vorne)
Trappe du tireur (avant)



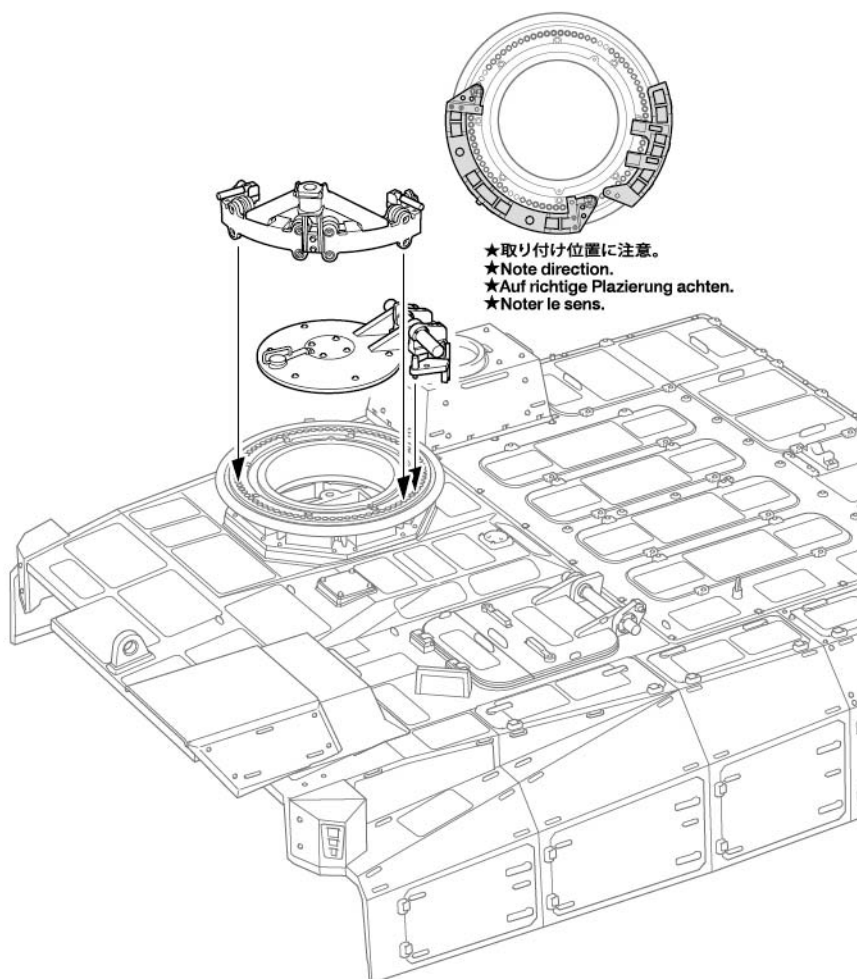
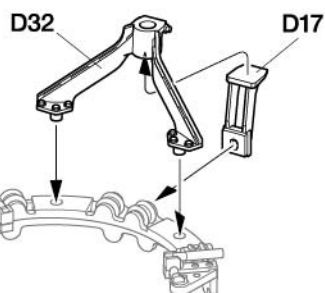
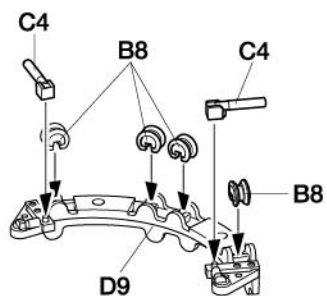
59

車長用ハッチ
Commander's hatch
Luke des Kommandanten
Trappe du chef de char



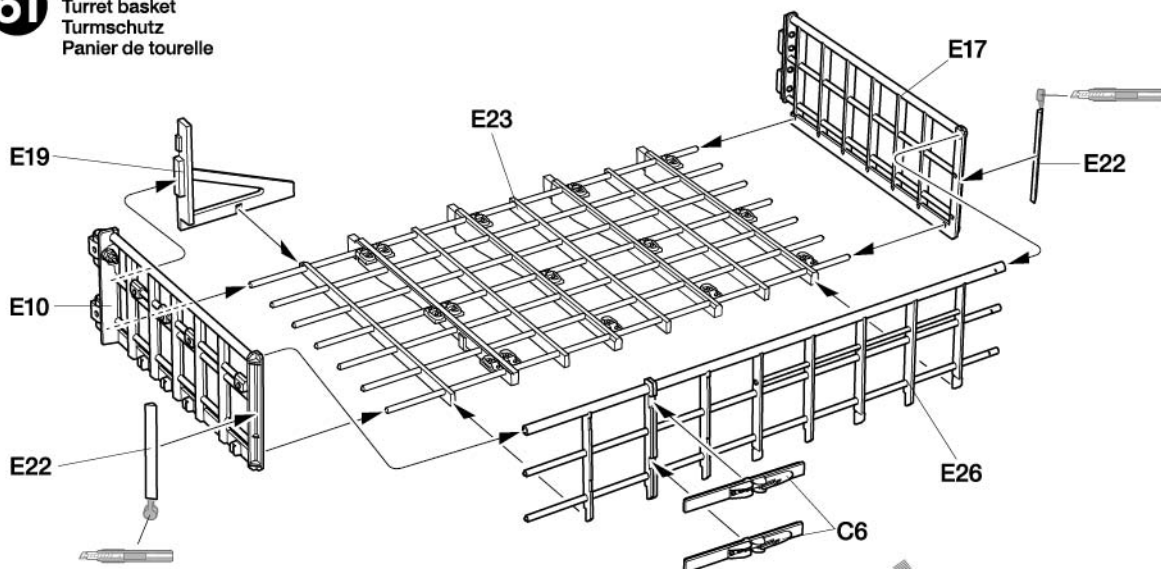
60

砲塔ハッチの取り付け
Attaching turret hatches
Anbau der Turmluken
Fixation des trappes de tourelle



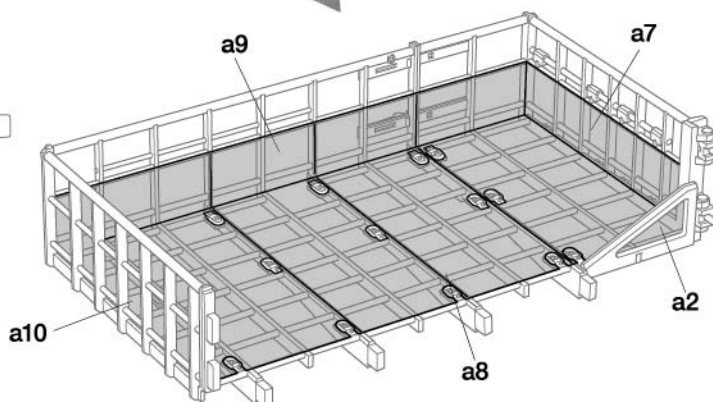
61

砲塔バスケットの組み立て
Turret basket
Turmschutz
Panier de tourelle



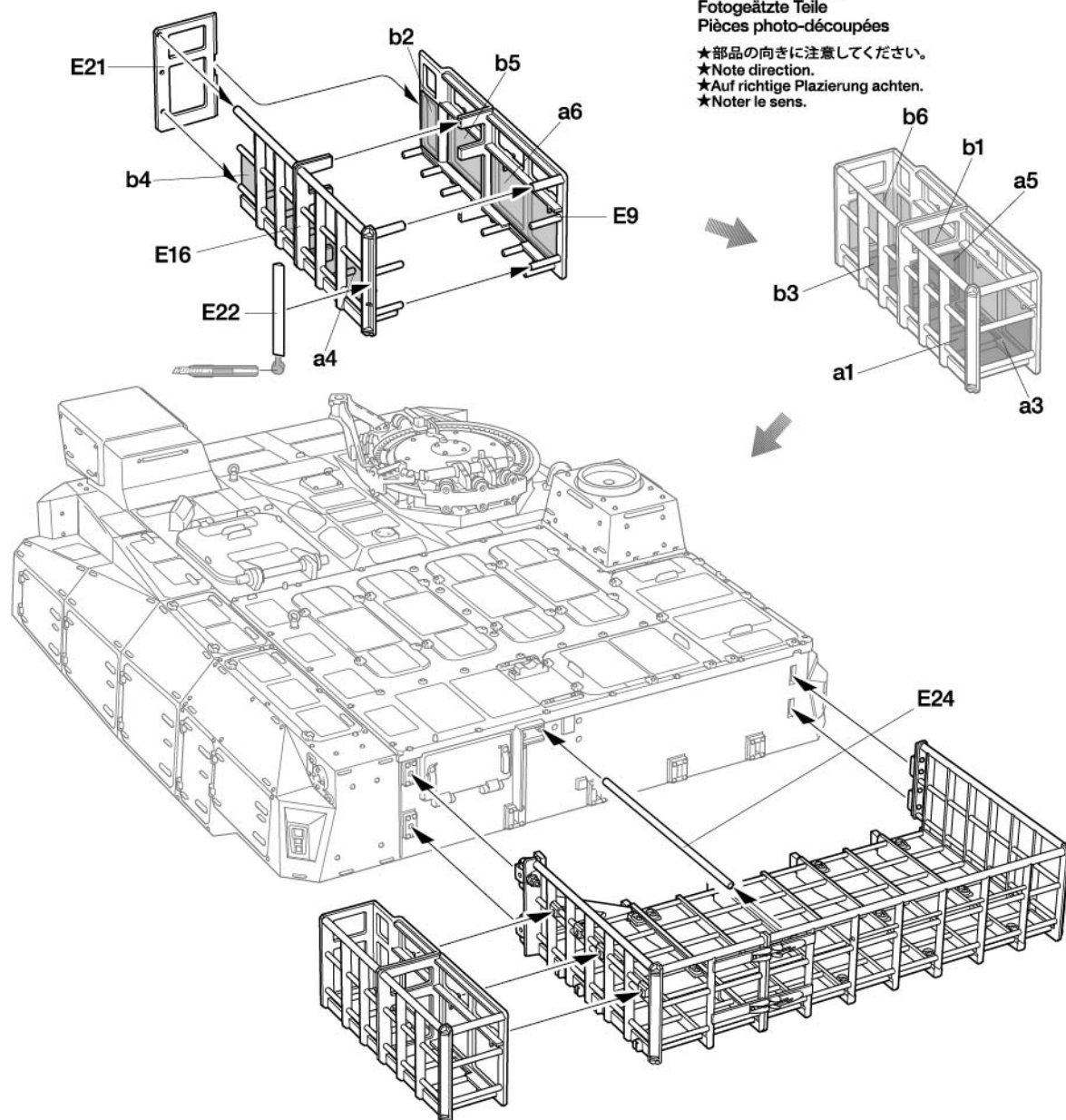
《エッチングパーツ》
Photo-etched parts
Fotogeätzte Teile
Pièces photo-découpées

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



62

砲塔バスケットの取り付け
Attaching turret basket
Anbau des Turmschutzes
Fixation du panier de tourelle



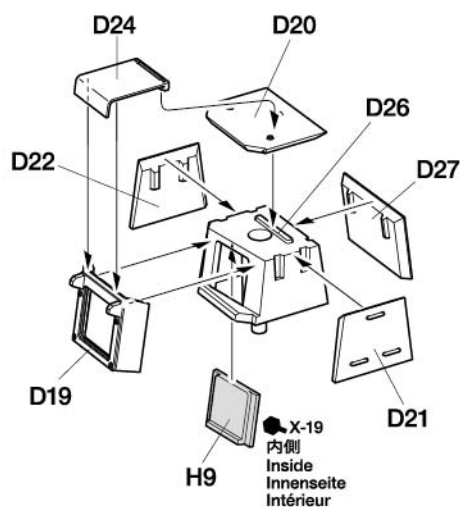
《エッチングパーツ》

Photo-etched parts
Fotogeätzte Teile
Pièces photo-découpées

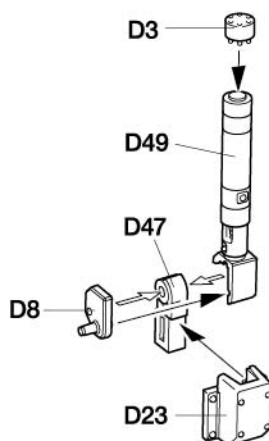
★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

63

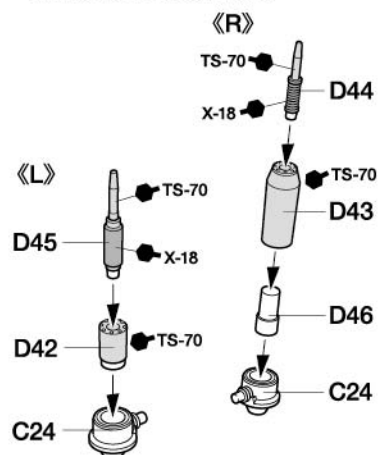
車長用視察照準装置の組み立て
Commander's sight
Zielgerät des Kommandanten
Viseur du chef de char



《環境センサー》
Environment sensor
Umweltsensor
Capteur d'environnement

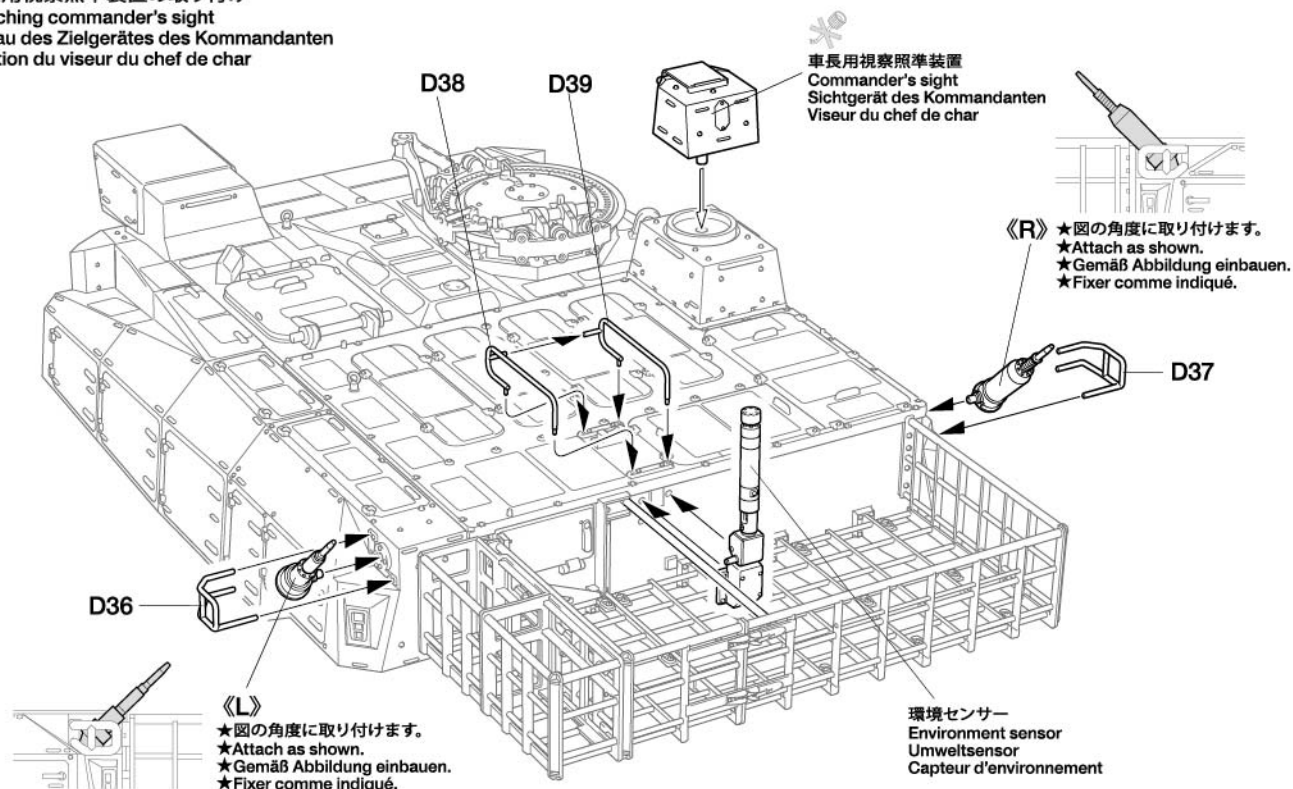


《通信アンテナ》
Communications antenna
Funkantenne
Antenne de communication



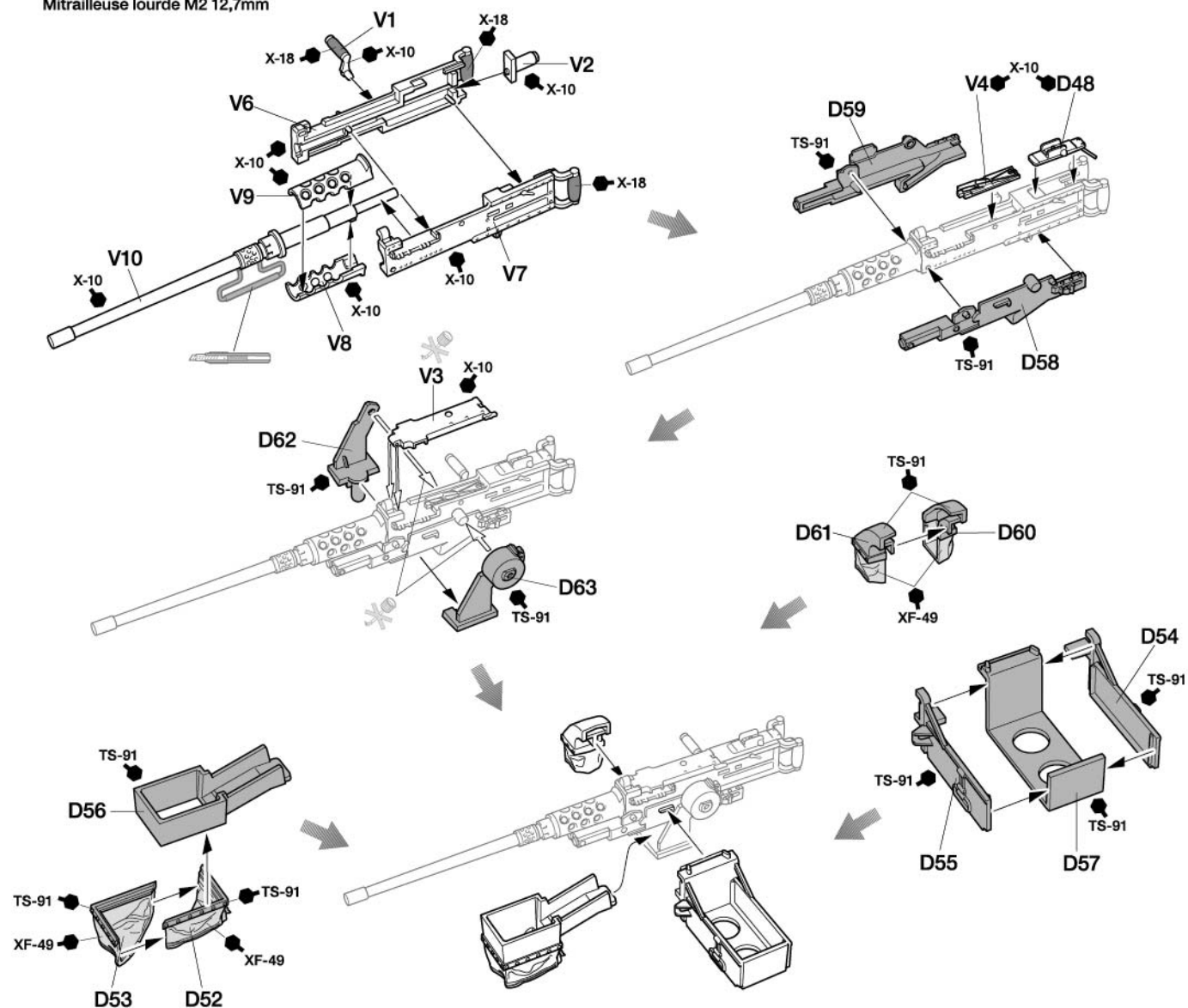
64

車長用視察照準装置の取り付け
 Attaching commander's sight
 Anbau des Zielgerätes des Kommandanten
 Fixation du viseur du chef de char



65

12.7mm M2重機関銃の組み立て
 M2 12.7mm heavy machine gun
 M2 12.7mm schweres Maschinengewehr
 Mitralleuse lourde M2 12,7mm

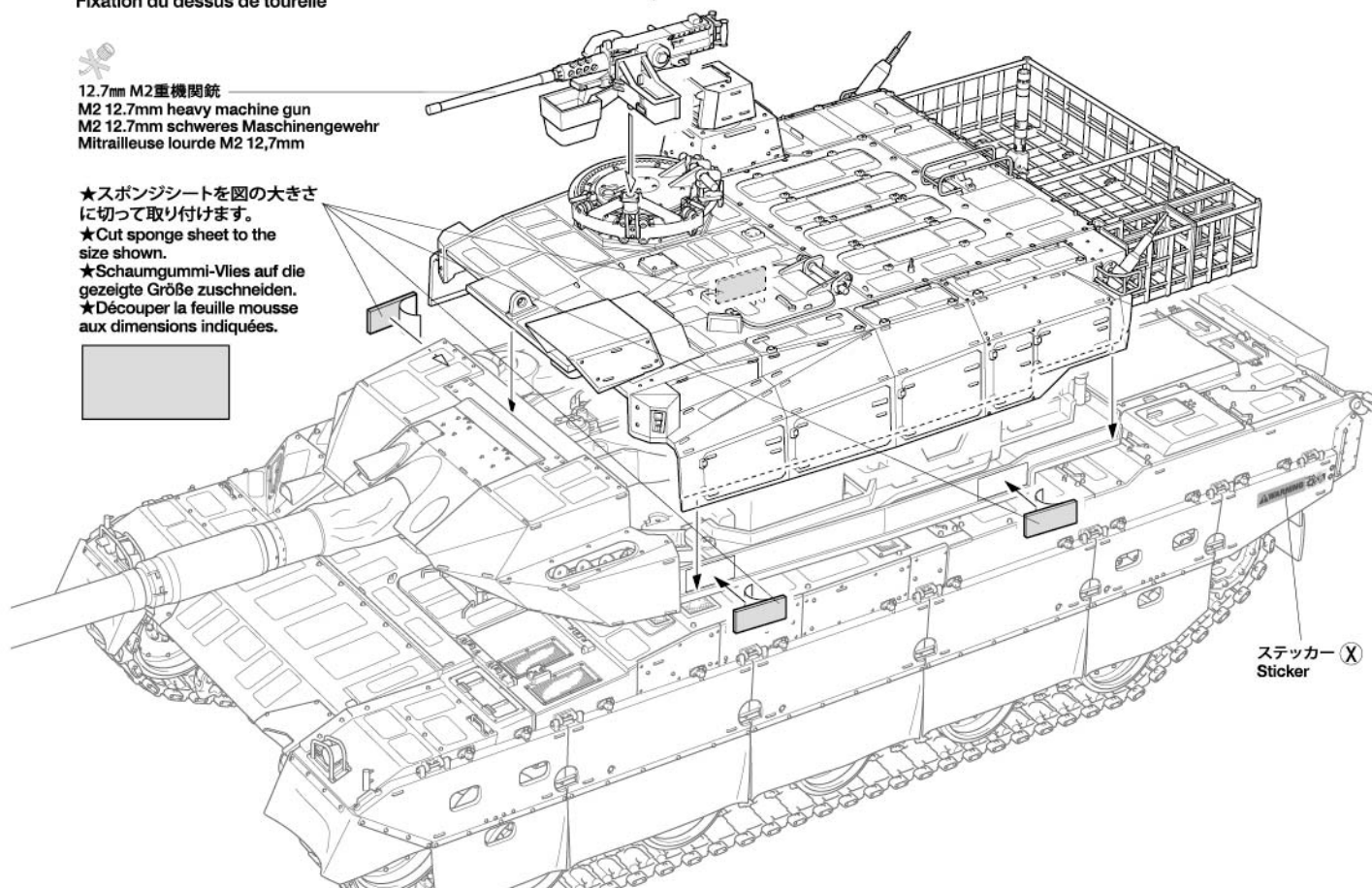


砲塔上部の取り付け Attaching upper turret Anbau des Turm-Oberteiles Fixation du dessus de tourelle

★砲塔上部は磁石によって砲塔下部に固定されます。
★Upper turret is secured via magnets.
★Das Turmoberteil wird von Magneten gehalten.
★Le dessus de tourelle est maintenu par des aimants.

✖
12.7mm M2重機関銃
M2 12.7mm heavy machine gun
M2 12.7mm schweres Maschinengewehr
Mitrailleuse lourde M2 12,7mm

★スポンジシートを図の大きさに切って取り付けます。
★Cut sponge sheet to the size shown.
★Schaumgummi-Vlies auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper la feuille mousse aux dimensions indiquées.



ステッカー X
Sticker

PAINTING

《10式戦車の塗装》

10式戦車は陸上自衛隊の基本塗装である濃緑色と茶色の2色迷彩が施され、同じ生産ロットの車輛は塗装パターンがすべて共通となっています。部隊配備後は各部隊で迷彩を塗り直すため、迷彩パターンが少し異なる車輛も見られます。また各ホイールはどちらか1色で塗装されていました。車体番号と所属部隊名は車体下部の前後に配置され、部隊マークはステンシルプレートなどを用いて描かれています。装備品など細部の塗装は組み立て図中にタミヤカラー・アクリル塗料、エナメル塗料、スプレー塗料の色番号で指示しました。パッケージのイラストやフィニッシングガイド（カラー塗装図）も参考にしてください。

Painting the Type 10 Tank

The Type 10 tank is painted in a Dark Green and Brown camouflage pattern shared by all tanks from the same production run, although in some cases units apply their own, slightly differing patterns. Each wheel is painted in either Dark Green or Brown. The tank number and unit name markings are found on the underside of the hull front and rear, while unit logos are applied using methods such as stenciling. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the package illustration as well.

Bemalung des Panzers Typ 10

Der Typ 10 ist in einem Tarnschema aus Dunkelgrün und Braun lackiert wie alle Panzer dieses Produktionsloses obgleich einige Einheiten ihr eigenes, leicht abweichendes Tarnschema verwenden. Jede Laufrolle ist entweder Dunkelgrün oder Braun lackiert. Die Panzer Nummer und die Ein-

heitsabzeichen befinden sich an der Unterseite der Wanne jeweils vorne und hinten, dabei werden die Logos der Einheiten mit Schablonen aufgemalt. Die Bemalungshinweise befinden sich bei den einzelnen Bauschritten. Sie können auch die Bilder auf der Verpackung zu Rate ziehen.

Peinture du Char Type 10

Le char Type 10 porte un camouflage vert foncé et brun partagé par tous les engins du même lot de production, bien que dans certains cas, les unités y apportent de légères variations. Les roues sont peintes soit en vert foncé ou en brun. Le numéro du char et le nom de l'unité sont marqués en bas de la caisse, à l'avant et à l'arrière et les symboles d'unité sont appliqués avec les pochoirs. Les informations de mise en peinture des détails sont fournies sur la notice d'assemblage. Se reporter également aux illustrations de la boîte.

●オプションのOP.447 バトルシステムを取り付ける方へ

- Attaching Item 53447 Battle System (not included)
- Anbringung des Item 53447 Gefechtssimulators (nicht enthalten)
- Fixation du Système de Simulation de Combat réf.53447 (non inclus)

★オプションのバトルシステムの装着を選択した方は、図を参考に砲塔上面のハッチを開き、GFS受光ユニットをハッチに差し込みます。赤外線LEDのコネクターとGFS受光ユニットのコネクターを砲塔制御ユニットに接続します。
※その他の使用法および取り扱い説明はバトルシステムに付属の説明書をよくお読みください。

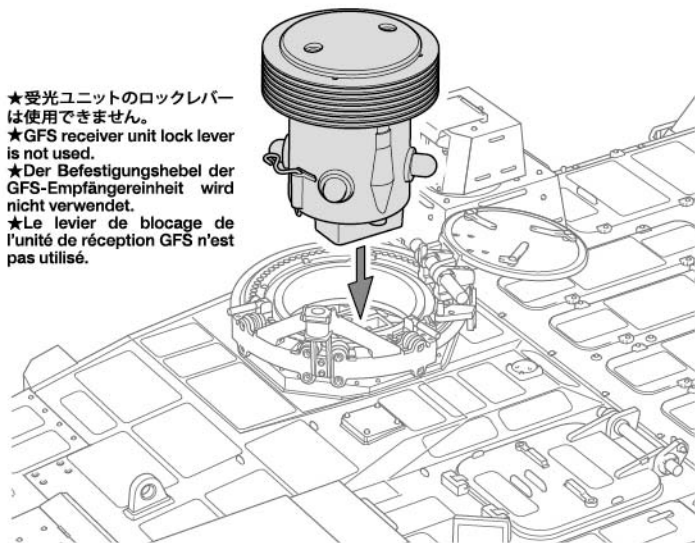
★Open loader's hatch before attaching GFS receiver unit. Connect infra-red LED and GFS receiver unit connectors to turret control unit.
※For operation of Battle System, please read the instruction manual included with the Battle System.

★Vor dem Anbringen der GFS-Empfängereinheit den LED-Stecker durch die Ladeschützenluke führen. Die Infrarot LED und das Kabel des Simulators an der Turmelektronik einstecken.
※Bezüglich des Gefechtssimulators lesen Sie bitte die beiliegende Anleitung.

★Ouvrir la trappe du chargeur avant de fixer l'unité de réception GFS. Brancher les connecteurs de la LED infrarouge et de l'unité de réception GFS au l'unité contrôle de la tourelle.
※Pour utiliser le système de simulation de combat, lire son manuel d'instructions.

★12.7mm M2重機関銃を外してください。
★Remove M2 heavy machine gun before attaching.
★Das schwere Maschinengewehr M2 entfernen vor dem Anbau.
★Enlever la mitrailleuse lourde M2 avant de fixer.

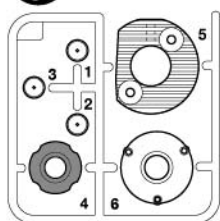
★受光ユニットのロックレバーは使用できません。
★GFS receiver unit lock lever is not used.
★Der Befestigungshebel der GFS-Empfängereinheit wird nicht verwendet.
★Le levier de blocage de l'unité de réception GFS n'est pas utilisé.



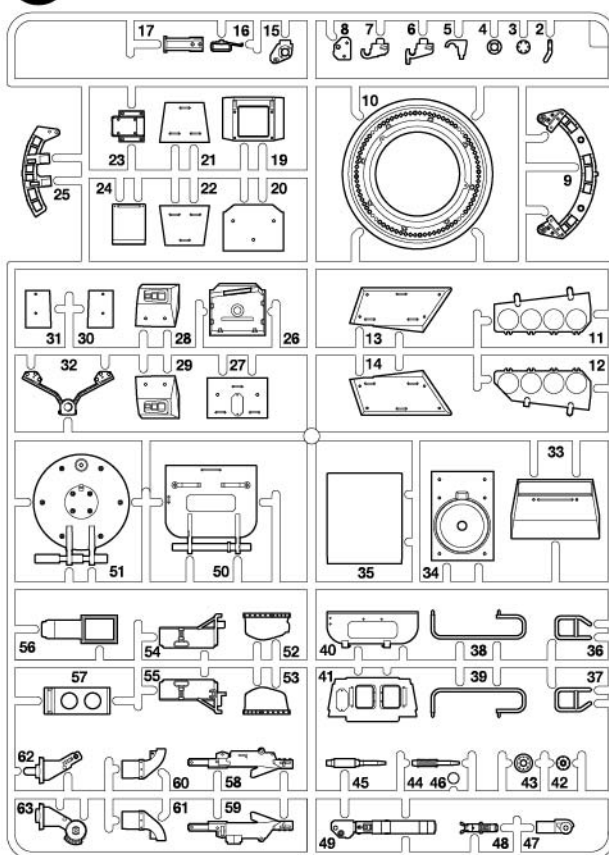
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

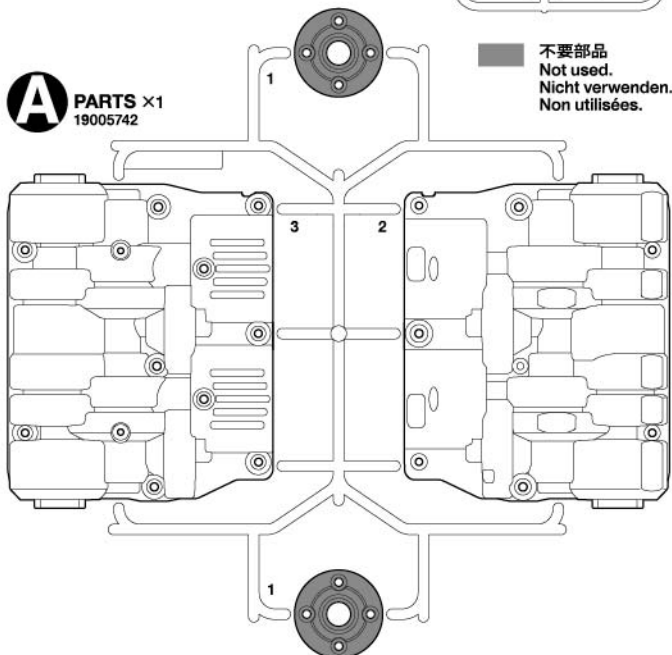
G PARTS ×2
10005981



D PARTS ×1
19000732

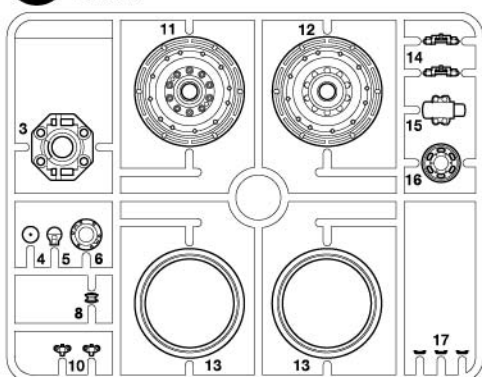


A PARTS ×1
19005742

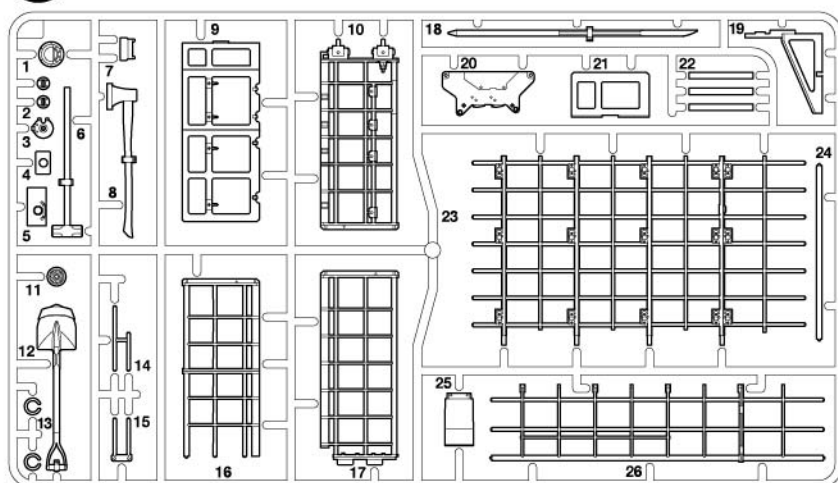


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

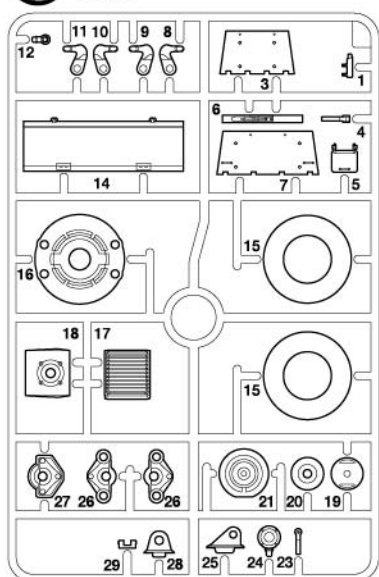
B PARTS ×12
19000730



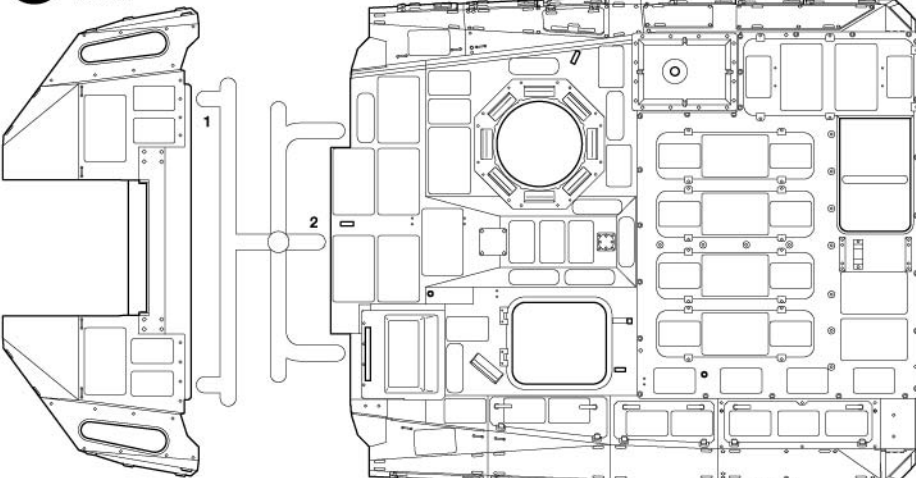
E PARTS ×1
19000733



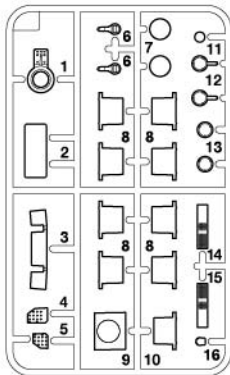
C PARTS ×2
19000731



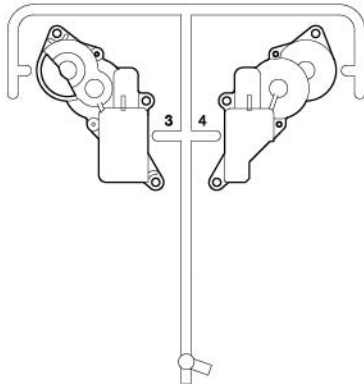
F PARTS ×1
19000734



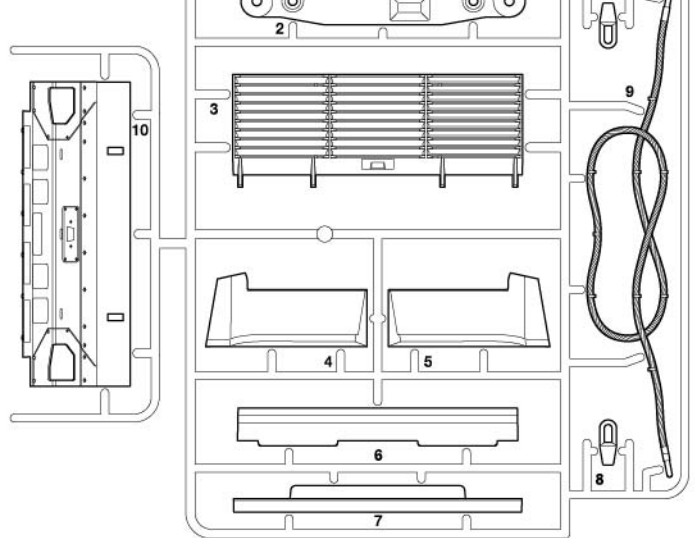
H PARTS ×1
19000735



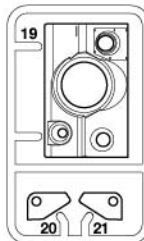
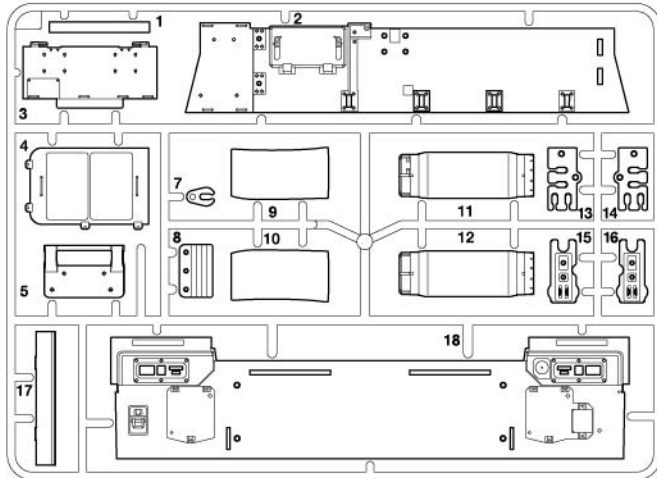
J PARTS ×1
19115414



K PARTS ×1
19115415

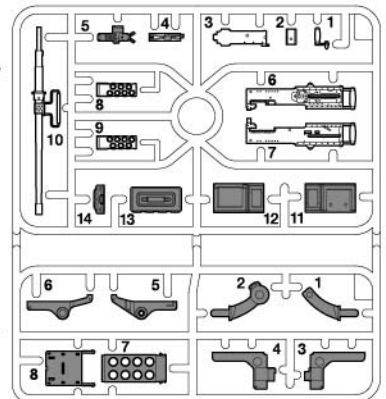


N PARTS ×1
19115417

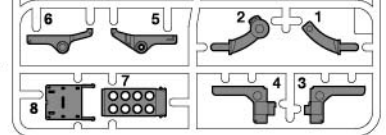


V PARTS
X1
19225067

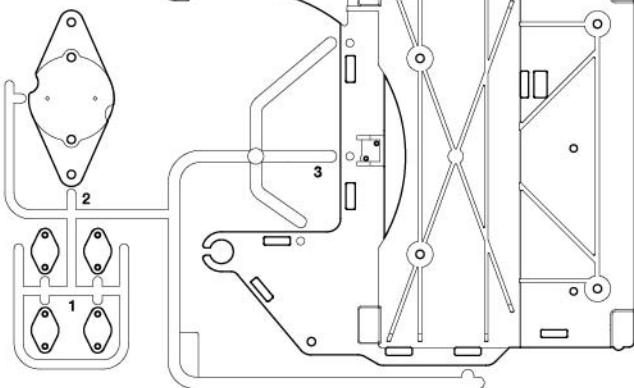
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



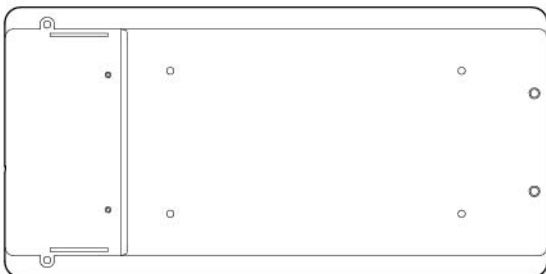
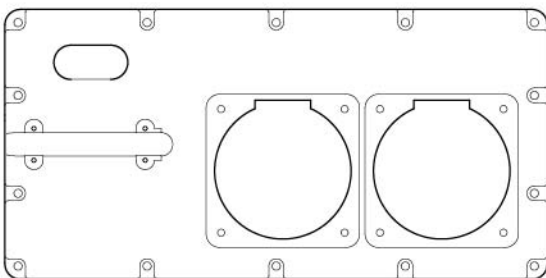
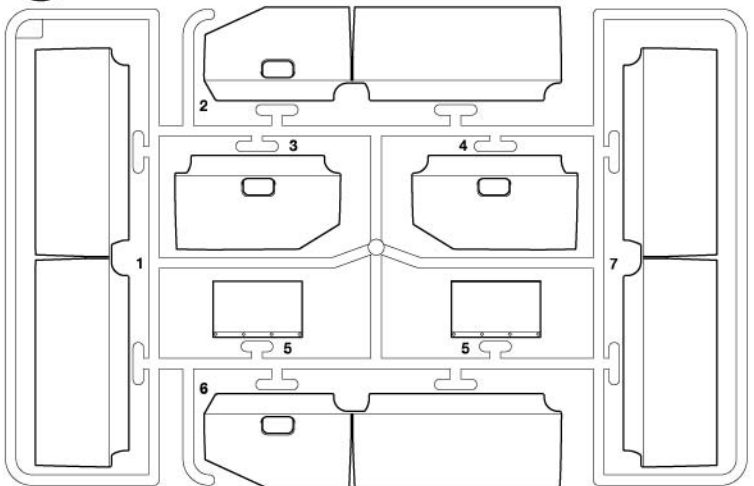
W PARTS
X1
19225067



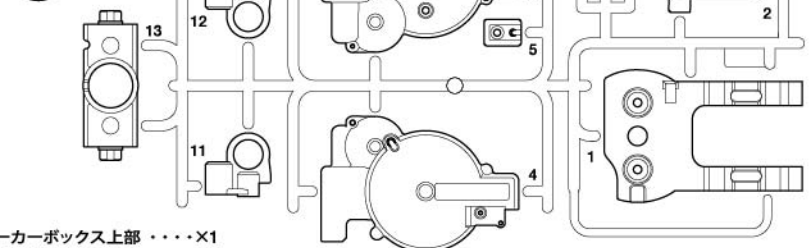
M PARTS
X1
19803557



X PARTS ×1
19225169



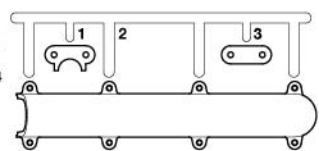
R PARTS ×1
19803558

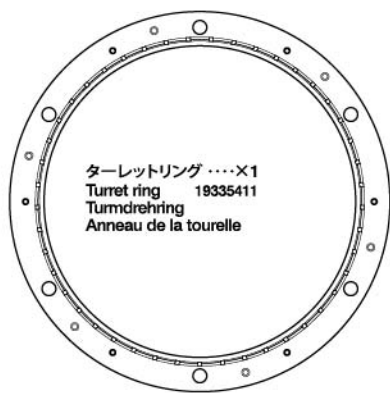


スピーカーボックス上部 ×1
Speaker box (upper) 10440664
Lautsprechergehäuse (oben)
Boîtier de haut-parleur (dessus)

スピーカーボックス下部・・・×1
Speaker box (lower) 10440664
Lautsprechergehäuse (unten)
Boîtier de haut-parleur (dessous)

S PARTS
X1
10440664

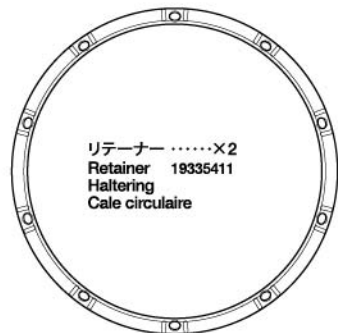




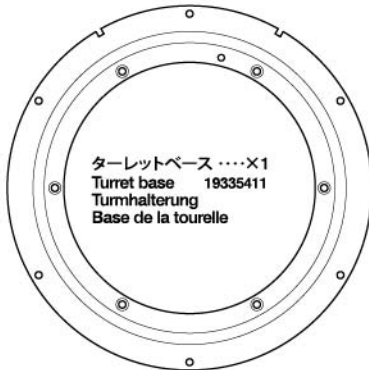
ターレットリング×1
Turret ring 19335411
Turmdrehring
Anneau de la tourelle



リングギヤ×1
Ring gear 19335411
Tellerrad
Couronne



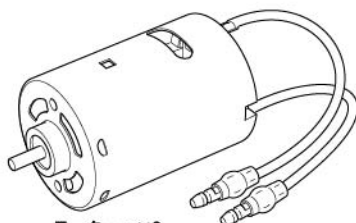
リテーナー×2
Retainer 19335411
Haltering
Cale circulaire



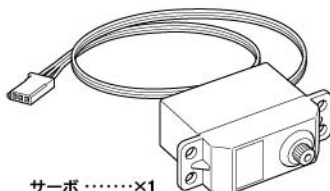
ターレットベース×1
Turret base 19335411
Turmhalterung
Base de la tourelle

車体上部×1
Upper hull 19335734
Wannen-Oberteil
Caisse supérieure

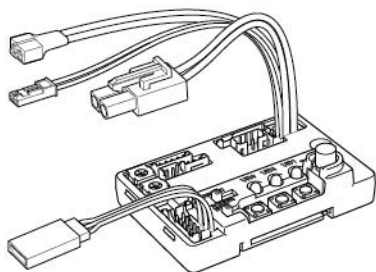
砲塔下部×1
Lower turret 19335735
Turm-Unterteil
Tourelle inférieure



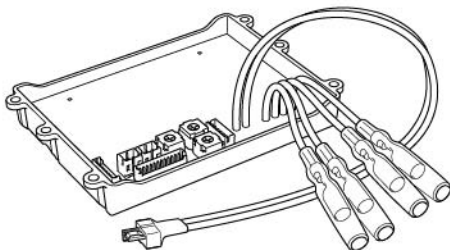
モーター×2
Motor 51673
Motor
Moteur



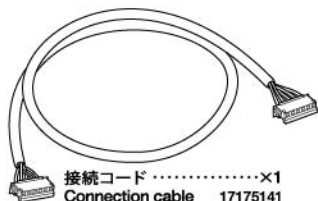
サーボ×1
Servo 10318
Servo
Servo



砲塔制御ユニット×1
Turret control unit 19803556
Turmelektronik
Unité de contrôle de la tourelle



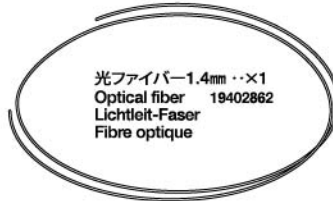
車体制御ユニット×1
Vehicle control unit 19803556
Fahrzeugsteuereinheit
Unité de contrôle du véhicule



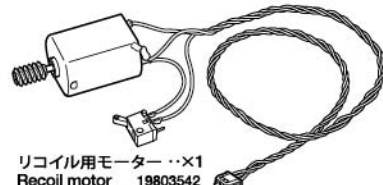
接続コード×1
Connection cable 17175141
Verbindungskabel
Câble de connection



砲塔LEDハーネス×1
Turret LED harness 17305109
LED Verkabelung im Turm
Faisceau de LED de tourelle



光ファイバー1.4mm×1
Optical fiber 19402862
Lichtleit-Faser
Fibre optique



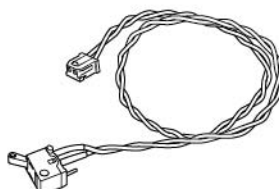
リコイル用モーター×1
Recoil motor 19803542
Rückstoß-Motor
Moteur de recul



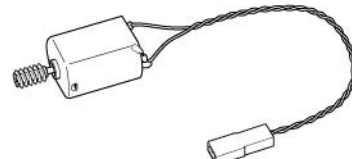
フロントLEDハーネス×1
Front LED harness 17305107
Vordere LED Verkabelung
Faisceau de LED avant



リアLEDハーネス×1
Rear LED harness 17305108
Hintere LED Verkabelung
Faisceau de LED arrière

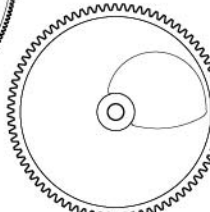
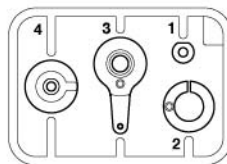


旋回リミッタースイッチ×1
Turret rotation limiter 19803550
Begrenzung des Turmdrehwinkels
Limiteur de rotation de la tourelle



砲塔旋回用モーター×1
Turret rotation motor 19400148
Turmdreh-Motor
Moteur de rotation de la tourelle

T PARTS ×1 19225077



BT1 ×1 19225077
リコイルギヤA
Rückstoß-Zahnrad A
Pignon de recul A



BT2 ×1 19225077
リコイルギヤB
Recoil gear B
Rückstoß-Zahnrad B
Pignon de recul B



BT3 ×1 19225077
旋回ギヤ
Turret rotation gear
Turmdreh-Zahnrad
Pignon de rotation de la tourelle



BT4 ×1 19225077
クラッチギヤA
Clutch gear A
Kupplungs-Zahnrad A
Pignon d'embrayage A

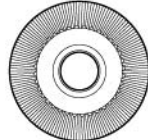


BT5 ×1 19225077
クラッチギヤB
Clutch gear B
Kupplungs-Zahnrad B
Pignon d'embrayage B

ギヤ袋詰 19335412 Gear bag Zahnräder-Beutel Sachet de pignonerie



BG1 ×2
ギヤA
Gear A
Zahnrad A
Pignon A



BG2 ×2
ギヤB
Gear B
Zahnrad B
Pignon B



BG3 ×1
ギヤC
Gear C
Zahnrad C
Pignon C



BG4 ×2
ギヤD
Gear D
Zahnrad D
Pignon D



BG5 ×2
ギヤE
Gear E
Zahnrad E
Pignon E



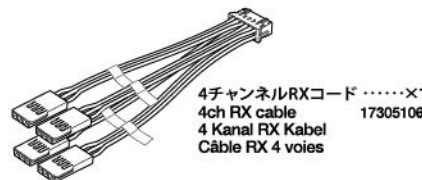
BG6 ×2
デフケースA
Diff. case A
Diff.-Gehäuse A
Carter de différentiel A



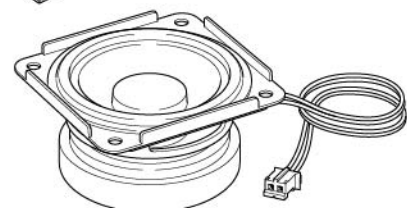
BG7 ×2
デフケースB
Diff. case B
Diff.-Gehäuse B
Carter de différentiel B



BG8 ×2
18Tギヤ
18T Gear
18Z Zahnrad
Pignon 18
dents



4チャンネルRXコード×1
4ch RX cable 17305108
4 Kanal RX Kabel
Câble RX 4 voies



スピーカー×2
Speaker 19402863
Lautsprecher
Haut-parleur

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

スライドマークX1
Decals 11405022
Schiebebilder

スポンジシートX1
Sponge sheet 16295014
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

アルミグラステープX2
Aluminum glass tape 53351
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

砲身X1
Gun barrel 13450666
Kanonenrohr
Fût de canon

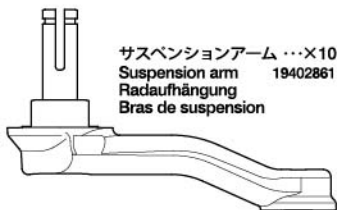
車体下部X1
Lower hull 14005146
Wannen-Unterteil
Caisse inférieure

履帯(1台分)X1
Track (for one tank) 18080213
Raupe (für einen Panzer)
Chenille (pour un char)

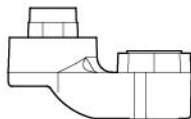
エッチングパーツ aX1
Photo-etched parts a 19402856
Fotogeätzte Teile a
Pièces photo-découpées a

エッチングパーツ bX1
Photo-etched parts b 19402856
Fotogeätzte Teile b
Pièces photo-découpées b

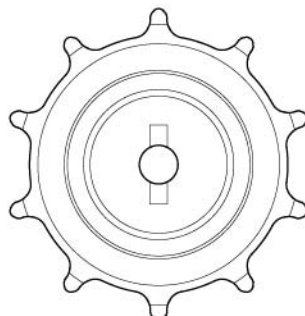
金網X1
Metal mesh 19402864
Metallgitter
Grille métallique



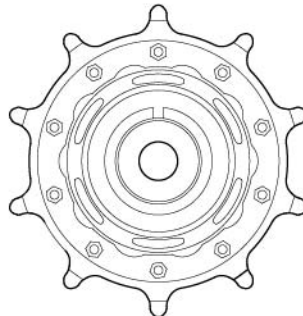
サスペンションアームX10
Suspension arm 19402861
Radaufhängung
Bras de suspension



フロントアームX2
Front arm 19402861
Vorderer Arme
Triangle avant



スプロケットホイール INX2
Inner sprocket 19403227
Innerer Zahnkranz
Demi-barbotin intérieur



スプロケットホイール OUTX2
Outer sprocket 19403227
Äußerer Zahnkranz
Demi-barbotin extérieur

A 1~9



BA1 x4 3×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis 19805636

BA2 x5 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19804392

BA3 x2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19805754

BA4 x6 2×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50573

BA5 x6 2×8mm皿タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 50574

BA6 x2 3×3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau 50038 50576

BA7 x6 9mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle 50602 12300010

BA8 x2 4mmEリング
E-ring Circlip 50380

BA9 x2 2×10mmシャフト
Shaft Achse Axe 50594

BA10 x2 2×9mmシャフト
Shaft Achse Axe 19808017

BA11 x1 7×5×6.2mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise 19400127

BA12 x1 7×5×5.2mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise 19400127

BA13 x2 7×5×1.8mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise 19400127

BA14 x1 7×5×1.2mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise 19400127

BA15 x3 7×5×0.5mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise 19400127

BA16 x18 1150ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 54579

BA17 x2 850ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 94392

BA18 x1 ギヤシャフトB
Gear shaft B Getriebewelle B Arbre de pignonerie B 13485138

BA19 x1 ギヤシャフトC
Gear shaft C Getriebewelle C Arbre de pignonerie C 13485139

BA20 x1 5×22.5mmパイプB
Tube B Rohr B 19400129

BA21 x1 5×21.5mmパイプA
Tube A Rohr A 19400129

BA22 x3 ベベルシャフト
Star shaft Stern-Achse Support de satellite 50602

BA23 x6 ベベルギヤ(大)
Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique 50602

BA24 x9 ベベルギヤ(小)
Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique 50602

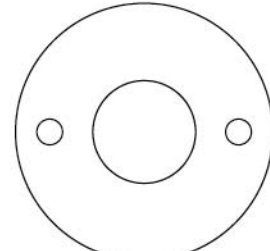
BA25 x1 ギヤシャフトA
Gear shaft A Getriebewelle A Arbre de pignonerie A 13485137

BA26 x2 Dカットハブ
Cup hub Kapselnabe Moyeu de noix 19400129

BA27 x2 6角ハブ
Hex hub Sechskantnabe Moyeu hexagonal 19400129

BA28 x1 18Tピニオンギヤ
18T Pinion gear 18Z Motorritzel Pignon moteur 18 dents 50355

BA29 x1 12Tピニオンギヤ
12T Pinion gear 12Z Motorritzel Pignon moteur 12 dents 13505020



BA30 x2 モータープレート
Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur 14305125

B 10~22

サポートプレートX1
Support plate 14305648
Aufbauplatte
Plaque de soutien

BB1 x3 3×18mm丸ビス
Screw Schraube Vis 19805574

BB2 x8 3×4mm丸ビス
Screw Schraube Vis 19804511

BB3 x4 2×4mm丸ビス
Screw Schraube Vis 19804158

BB4 x34 2.6×6mmフラットビス
Screw Schraube Vis 19808125

BB5 x1 2.6×5mmトラスビス
Screw Schraube Vis 19804310

BB6 x6 3×21mm
タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19805729

BA3 x28 3×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19805754

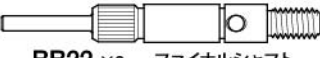
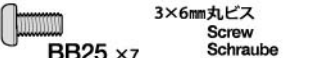
BB7 x2 3×6mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19804683

BB8 x8 2×6mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19808058 19441438

BB9 x4 2×6mm皿タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19483006

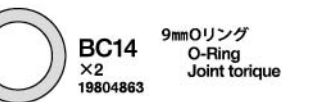
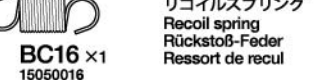
BB10 x2 3×8mmキャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 19805746

B 10~22

 BB11 ×10 19804334	2.6×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 BA8 4mmEリング ×14 50380 E-ring Circlip	 BB17 850メタル ×10 19805185 Metal bearing Metall-Lager Palier en métal	 BB22 ×2 13555173 ファイナルシャフト Final shaft Endantriebswelle Arbre final
 BB12 ×21 19805663	2.6×6mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 BB15 4mmフランジロックナット ×2 19805557 Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque	 BB18 4mmフランジメタル ×24 19415793 Flanged bearing Flanschlager Palier à flasque	 BB23 サススプリングR ×5 19804862 Suspension spring R Aufhängungs-Feder R Ressort de suspension R
 BB13 ×12 19805831	2×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 BA9 2×10mmシャフト ×2 50594 Shaft Achse Axe	 BB19 6×11mmカラー ×3 19804860 Stay Halter Support	 BB24 サススプリングL ×5 19804862 Suspension spring L Aufhängungs-Feder L Ressort de suspension L
 BB14 3mmナット ×2 19803499 Nut Mutter Ecrou		 BA16 1150ベアリング ×4 54579 Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 BB20 テンショナーキャップ ×2 19400129 19804865 Tensioner hub Spanner-Nabe Moyeu de tensionneur	 BB25 ×7 19803398 3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis
		 BB16 1280メタル ×10 19803049 Metal bearing Metall-Lager Palier en métal	 BB21 ×12 19442280 ホイールシャフト Wheel shaft Radachse Axe de roué	

C 23~66

チェーン×1
Chain
Kette
Chaîne

 BC1 ×3 19805853	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis	 BA4 ×13 50573 2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BC9 ×1 19804160 3×12mmシャフト Shaft Achse Axe	 BC14 9mmOリング ×2 19804863 O-Ring Joint torique
 BB4 ×2 19808125	2.6×6mmフラットビス Screw Schraube Vis	 BB8 ×17 19808058 19441438 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BC10 ×1 15305056 アジャスターロッド Adjuster shaft Einstell-Gestänge Barre d'accouplement	 BC15 ×1 10443027 ポリキャップ Poly cap Kunststoff-Nabe Bague nylon
 BC2 ×4 19808223	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 BA5 ×4 50574 2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BB16 1280メタル ×2 19803049 Metal bearing Metall-Lager Palier en métal	 BC16 ×1 15050016 リコイルスプリング Recoil spring Rückstoß-Feder Ressort de recul
 BA2 ×4 19804392	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BC5 ×1 19804194 3×10mmホロービス Screw Schraube Vis	 BC11 ×1 50633 4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule	 BC17 ×5 19442287 磁石 Magnet Magnet Aimant
 BA3 ×27 19805754	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BC6 ×5 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 BC12 ×4 19441438 LED用カプラー LED coupler LED Verbinder Accouplement de LED	
 BC3 ×1 50575	2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BC7 ×1 50590 4mmビローボール Ball connector Kugelpfopf Connecteur à rotule	 BC13 ×20 15700114 4mmスチールボール Steel ball Stahlkugel Bille en acier	 BC18 磁石板 ×3 19442287 Magnet plate Magnetplatte Plaquette d'aimant
 BC4 ×12 19804808	2.6×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 BC8 ×3 19804496 3×14mmシャフト Shaft Achse Axe		 BC19 ×2 19803527 1.6×7mm丸ビス Screw Schraube Vis

工具袋詰
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

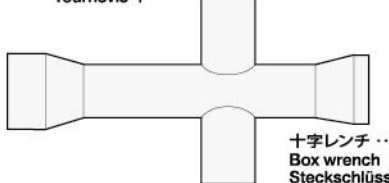
両面テープ (黒・20×40mm)×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



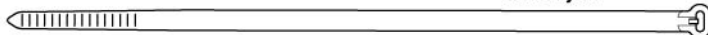
調整用ドライバー×1
Screwdriver for adjustment 10445789
Einstell-Schraubenzieher
Tournevis pour réglages



1.2mm用+ドライバー×1
+Screwdriver 12990007
+Schraubenzieher
Tournevis +



十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube



ナイロンバンド×10
Nylon band 50595
Nylonband
Collier nylon



六角棒レンチ (2.5mm)×1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)



六角棒レンチ (2mm)×1
Hex wrench (2mm) 12990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)



六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



アンチウェアグリス×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



ネジロック剤×1
Thread lock 54032
Schraubensicherung
Frein filet



グリス×2
Grease 87099
Fett
Graisse

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

19335734	Upper Hull
14005146	Lower Hull
19335735	Lower Turret
13450666	Main Gun Barrel
19005742	A Parts
19000730	*3 B Parts (x4)
19000731	C Parts (x2)
19000732	D Parts
19000733	E Parts
19000734	F Parts
10005981	*2 G Parts (x1)
19000735	H Parts
19115414	J Parts
19115415	K Parts
19803557	M Parts
19115417	N Parts
19803558	R Parts
10440684	S Parts, Speaker Box (Upper, Lower)
19225077	Turret Gear Bag (T Parts, BT1, BT2, BT3, BT4, BT5)
19225169	X Parts
19225067	V, W Parts
19335411	Turret Base, Turret Ring, Ring Gear (x1), Retainer (x2)
19335412	Gear Bag (BG1, BG2, BG3, BG4, BG5, BG6, BG7, BG8 x2)
19403227	Sprocket (Inner, Outer) (x2)
19402864	Mesh
16295014	Sponge Sheet (20x100mm) (x1)
18080213	*2 Track Assembly (x1)
19402863	Speaker (x2)
13485137	Gear Shaft A (BA25)
13485138	Gear Shaft B (BA18)
13485139	Gear Shaft C (BA19)
14305125	*2 Motor Plate (BA30 x1)
19400127	Spacer Bag (BA11, BA12, BA14 x1, BA13 x2, BA15 x3, etc.)
19808017	2x9mm Shaft (Black) (BA10 x2)
19400129	D-Shaped Hub, Hex Hub, Sprocket Hub, Tensioner Cap (x2), 5x22.5mm, 21.5mm Pipe (x1) (BA20, BA21, BA26, BA27, BB20) 12T Pinion Gear (BA29)
13505020	

KUNDENACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19805636	*2 3x6mm Screw (Silver) (BA1 x2)
19804392	*2 3x10mm Tapping Screw (Black) (BA2 x10)
19805754	*7 3x8mm Tapping Screw (Black) (BA3 x10)
12300010	*6 9mm Washer (BA7 x1)
14305648	Support Plate
13555173	*2 Final Shaft (BB22 x1)
19808125	*8 2.6x6mm Flat Screw (Black) (BB4 x5)
19805831	*6 2x8mm Cap Screw (BB13 x2)
19804334	2.6x8mm Cap Screw (BB11 x10)
19805557	4mm Flanged Lock Nut (BB15 x4)
19803499	3mm Nut (BB14 x10)
19804158	2x4mm Screw (BB3 x10)
19805574	*2 3x18mm Screw (Silver) (BB1 x2)
19804310	2.6x5mm Truss Screw (BB5 x5)
19805746	3x8mm Cap Screw (BB10 x2)
19805663	*6 2.6x6mm Cap Screw (BB12 x4)
19805729	*2 3x21mm Tapping Screw (BB6 x5)
19804865	Tensioner Cap (BB20 x2)
19804511	3x4mm Screw (BB2 x10)
19803398	3x6mm Screw (Black) (BB25 x10)
19483006	*2 2x6mm Countersunk Head Tapping Screw (BB9 x2)
19808058	*3 2x6mm Tapping Screw (Silver) (BB8 x10)
19804683	3x6mm Tapping Screw (BB7 x10)
19804860	6x11mm Collar (BB19 x3)
19442280	Wheel Shaft (BB21 x12)
19804862	Suspension Spring (L, R) (BB23, BB24 x5)
19805185	*5 850 Metal Bearing (BB17 x2)
19415793	*2 4mm Flanged Metal Bearing (BB18 x14)
19803049	*3 1280 Metal Bearing (BB16 x4)
19441438	LED Unit Coupler Bag (BC12 x4, BB8 x8)
15905003	Chains (35cm)
15700114	4mm Ball (BC13 x22)
19805853	3x8mm Screw (Black) (BC1 x5)
19804496	3x14mm Shaft (BC8 x4)
19804160	3x12mm Shaft (BC9 x2)
19808223	2x5mm Cap Screw (Silver) (BC2 x5)
19804808	*3 2.6x8mm Tapping Screw (BC4 x10)
19804194	3x10mm Grub Screw (BC5 x2)

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

15305056	Adjuster Shaft (BC10)
19803527	1.6x7mm Screw (BC19 x10)
10443027	Poly Cap (BC15 x4)
19804863	9mm O-Ring (Black) (BC14 x2)
15050016	Recoil Spring (BC16)
19442287	Magnet, Magnet Plate (BC17 x5, BC18 x3)
19402861	Suspension Arm (x10), Front Arm (x2)
19803556	Vehicle, Turret Control Circuit Boards (x1 each)
19803550	Turret Rotation Limiter Switch
19400148	Turret Rotation Motor
19803542	Recoil Motor
17175141	Connection Cable
17305107	Front LED Harness (4 LEDs)
17305108	Rear LED Harness (6 LEDs)
17305109	Turret LED Harness (2 LEDs)
19402862	Optical Fiber
17305106	4ch RX Cables
19402856	Photo-Etched Parts (a, b)
11405022	Decals
11420708	Aluminum Stickers
11420705	Tag Stickers
50355	18T, 19T Pinion Gear (BA28 x1, etc.)
50380	*3 E-Ring Set (BA8 x7, etc.)
50573	*2 2x8mm Tapping Screw (BA4 x10)
50574	2x8mm Countersunk Head Tapping Screw (BA5 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BC3 x5)
50576	3x3mm Grub Screw (BA6 x10)
50586	3mm Washer (BC6 x15)
50590	4mm Ball Connector (BC7 x5)
50594	2x10mm Shaft (BA9 x10)
50602	*3 Differential Bevel Gear Set (BA7, BA23 x2, BA24 x3, BA22 x1)
50633	4mm Adjuster (BC11 x6)

A number with the symbol(*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接注文する場合は、右記の方法でお願いします。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



《ご注文とお支払い方法》

タミヤカード (クレジットカード)、代金引換 (代引き) の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただきます。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



★本体価格(税抜き)は2025年9月現在のものです。諸事情により変更する場合があります。
★購入の際は、本体価格に消費税を加えてください(小数点以下を切り捨て)。

部品名	本体価格	送料	部品コード
車体上部	5,400円	+税	19335734
車体下部	3,540円	+税	14005146
砲塔下部	2,320円	+税	19335735
砲身	1,680円	+税	13450666
Aパーツ	1,500円	+税	19005742
Bパーツ(x4)	1,760円	+税	19000730
Cパーツ(x2)	1,820円	+税	19000731
Dパーツ	2,820円	+税	19000732
Eパーツ	3,180円	+税	19000733
Fパーツ	4,720円	+税	19000734
Gパーツ(x1)	550円	+税	10005981
Hパーツ	1,180円	+税	19000735
Jパーツ	640円	+税	19115414
Kパーツ	2,760円	+税	19115415
Mパーツ	1,460円	+税	19803557
Nパーツ	2,540円	+税	19115417
Rパーツ	1,560円	+税	19803558
Sパーツ、スピーカーボックス(上下)	1,080円	+税	10440684
Tパーツ、リコイルギヤA・B、旋回ギヤ、クラッチギヤA・B	700円	+税	19225077
Xパーツ	1,860円	+税	19225169
V-Wパーツ	1,000円	+税	19225067
ターゲットリング、リングギヤ、ターゲットベース(各x1)、リテーナー(x2)	1,250円	+税	19335411
ギヤ袋詰(1台分)	1,200円	+税	19335412
スプロケットホイールIN、OUT(各x2)	1,140円	+税	19403227
金網(50x50mm)	320円	+税	19402864
スポンジシート(20x100mm)	120円	+税	16295014
履帯(片側73コマ組立済みx1)	4,600円	+税	18080213
スピーカー(x2)	3,020円	+税	19402863
ギヤシャフトA	580円	+税	13485137
ギヤシャフトB	620円	+税	13485138
ギヤシャフトC	620円	+税	13485139
モータープレート(x1)	120円	+税	14305125
スベアサー(7x5x6.2mm、5.2mm、1.2mm(各x1)、1.8mm(x2)、0.5mm(x3))	500円	+税	19400127
2x9mmシャフト(黒x2)	210円	+税	19808017
12Tピニオンギヤ	1,200円	+税	19400129
3x6mm丸ビス(銀x2)	350円	+税	13505020
3x10mmタッピングビス(黒x10)	160円	+税	19805636
3x8mmタッピングビス(黒x10)	240円	+税	19804392
9mmワッシャー(x1)	180円	+税	19805754
サポートプレート	120円	+税	12300010
ファイナルシャフト(x1)	600円	+税	14305648
2.6x6mmフラットビス(x5)	680円	+税	13555173
2x8mmキャップスクリュー(x2)	210円	+税	19808125
2.6x8mmキャップスクリュー(x10)	170円	+税	19805831
4mmフランジロックナット(x4)	290円	+税	19804334
3mmナット(x10)	180円	+税	19805557
2x4mm丸ビス(x10)	280円	+税	19803499
	220円	+税	19804158

3x18mm丸ビス(銀x2).....	150円	+税	19805574
2.6x5mmトラススクリュー(黒x5).....	200円	+税	19804310
3x8mmキャップスクリュー(x2).....	180円	+税	19805746
2.6x6mmキャップスクリュー(x4).....	220円	+税	19805663
3x21mmタッピングビス(x5).....	180円	+税	19805729
デンジボスキャップ(x2).....	420円	+税	19804865
3x4mm丸ビス(x10).....	220円	+税	19804511
3x6mm丸ビス(黒x10).....	240円	+税	19803398
2x6mm皿タッピングビス(x2).....	160円	+税	19483006
2x6mmタッピングビス(銀x10).....	200円	+税	19808058
3x6mmタッピングビス(x10).....	280円	+税	19804683
3x6x11mmアルミカラー(x3).....	440円	+税	19804860
ホイールシャフト(x12).....	1,440円	+税	19442280
サススプリングR、L(各x5).....	480円	+税	19804862
850メタル(x2).....	120円	+税	19805185
4mmフランジメタル(x14).....	500円	+税	19415793
1280メタル(x4).....	400円	+税	19803049
LED用カブラー(x4)、2x6mmタッピングビス(x8).....	540円	+税	19441438
チェーン(x1).....	300円	+税	15905003
4mmスチールボール(x22).....	250円	+税	15700114
3x8mm丸ビス(黒x5).....	200円	+税	19805853
3x14mmシャフト(x4).....	240円	+税	19804496
3x12mmシャフト(x2).....	230円	+税	19804160
2x5mmキャップスクリュー(銀x5).....	240円	+税	19808223
2.6x8mmタッピングビス(x5).....	260円	+税	19804808
3x10mmホロービス(x2).....	150円	+税	19804194
アジャスターロッド.....	360円	+税	15305056
1.6x7mm丸ビス(x10).....	300円	+税	19803527
ボリキャップ(x4).....	170円	+税	10443027
9mmOリング(x2).....	360円	+税	19804863
リコイルスプリング.....	360円	+税	15050016
磁石(x5)、磁石板(x3).....	860円	+税	19442287
サスペンションアーム(x10)、フロントアーム(x2).....	2,240円	+税	19402861
制御基板ユニット(車体、砲塔、各x1).....	35,000円	+税	19803556
旋回リミッタースイッチ.....	680円	+税	19803550
砲塔旋回用モーター.....	960円	+税	19400148
リコイル用モーター.....	1,300円	+税	19803542
接続コード.....	740円	+税	17175141
フロントLEDハーネス.....	1,060円	+税	17305107
リアLEDハーネス.....	1,080円	+税	17305108
砲塔LEDハーネス.....	1,000円	+税	17305109
光ファイバー(1.4mmx1).....	1,460円	+税	19402862
4チャンネルRXコード.....	760円	+税	17305106
エッチングパーツa、b(各x1).....	2,800円	+税	19402856
スライドマーク.....	520円	+税	11405022
アルミステッカー.....	420円	+税	11420708
タグステッカー.....	420円	+税	11420705

この他に修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスで買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.355 18Tピニオンギヤ、他	350円	+税 要	50355
SP.380 4mmEリング(x7)、他	100円	+税 要	50380
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円	+税 要	50573
SP.574 2x8mm皿タッピングビス(x10)	100円	+税 要	50574
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+税 要	50575
SP.576 3x3mmイモネジ(x10)	200円	+税 要	50576
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円	+税 要	50586
SP.590 4mmピロボール(x5)	150円	+税 要	50590
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円	+税 要	50594
SP.602 9mmワッシャー(x2)、ベベルシャフト(x1)、ベベルギヤ(大x2、小x3)	500円	+税 要	50602
SP.633 4mmアジャスター(x6)	150円	+税 要	50633

56036 RCT JGSDf Type 10 Tank (11057895)